

# EL TAMBOR de la ALEGRIA

Am x - 19 Setiembre 1930 - No 535  
(Falta la (ciatula) - 110



Dedico a ustedes tres y al "fotingo", mis buenas amigas.

J. G.

Llevó los brazos atrás y se dejó poner el saco blanco. El sirviente filipino le arregló el cuello, él hizo ante el espejo un rápido examen de su peinado y bigotitos cinemáticos y salió, corriendo a la puerta del camarote.

—Tenga listo el smoking para las nueve, Sandy.

—Very well, Lieutenent.

Cruzó la pasarela que unía el U.S.S. "Da-nae" con tierra y salió al muelle 14.

Eran las seis de la tarde en Balboa, Canal Zone. El sol, jocundo y fuerte, se iba por Occidente haciendo un último alarde de fuerza con unos rayos rojos que quemaban aún, no obstante el empeño que de refrescar tenía el terral. El cemento del muelle, resentido del duro traquetear de camiones, automóviles y hombres durante todo el día, quemaba de rabia. De los buques pegados a tierra descendían pasajeros y marineros a chorros, perdiéndose entre los prestos táxis, rumbo a las distracciones de la capital. Ahitas de trabajadores las lanchas regresaban de las islas, agitando las tranquilas aguas del canal. Reposaban ya los hereúleos y chatos remolcadores de proas bastas como hocicos de perros de presa. Y manchando el cielo, ahora multicolor, mástiles, chimeneas, grúas, humo, hollín: civilización.

Anduvo un poco por el muelle buscando un taxi. Cruzó un automóvil repleto de turistas de mirar investigador. Luego una victoria con dos mujeres ambigüas. Tres autos "engaged" con gente de la Flota. Después, un gracioso coupé de un amarillo que hería la retina, se precipitó ululante, desde lejos; al llegar a su altura pretendió dar una vuelta completa. No le alcanzó el espacio y se detuvo para dar marcha atrás, mientras de su interior saltaron, retonas y despreocupadas, risas femeninas.

Johnny acortó el paso. El coupé, diestramente manejado, pasó arrancando a su lado. Pero él tuvo tiempo de dejar caer sobre la chica que guiaba, espléndida morena, una de las pocas frases de castellano que aprendió en su "curso de cultura" en España:

—¡Qué güa-pa jem-bra...!

—Gringo imbécil!

La juerga fué espantosa. Tuvieron la culpa Johnson y Harri quienes le llevaron al "Kelly's" de primera intención. Allí se bebió fuerte y se bailó hasta el agotamiento. Después fueron a

comer todos juntos y terminaron en el "Happy-Land".

A las diez de la noche rodaba ya en un auto con Sarita, la española del cabaret, en una intimidad que se explicaba por la liberalidad con que Johnny pagaba las rondas de champagne.

Fué precisamente en el Límite. Venía de la alborotada capital cosmopolita que a esa hora hervía de animación carnavalesca, con Sarita. No tenía muy firmes las ideas: culpa del whisky. Apenas si se dió cuenta de las calles suburbanas de la ciudad: mujeres audaces en las puertas de casas sórdidas; orquestas de negros en los cabarets diseminados aquí y allá; turcos de bonete, hindúes de turbante, judíos, yanquis de sombrero cow-boys; fuerte olor a licor y suciedad. Y de todas partes, grandes carcajadas borrachas y un hablar incesante en inglés gutural y castellano corrompido.

El taxi que los llevaba se detuvo ante un aglomeramiento de gente. Un automóvil particular, dentro del que iban unas damas, gritaba por

el claxon frente a un grupo de marineros borrachos que cantaban ante él

... "that is my weakness now"

—Oh!, Jesus-Christe! Let it go...

Nadie obedeció. Volvió a ordenar y entonces uno, más beodo o más insolente, le contestó ásperamente. Ellos tenían derecho a divertirse, ¡by God!

Cada uno podía distraerse en la forma que más le agradase y nadie, nadie estaba autorizado para importunar....

El whiskey se le fué a las manos al Lieutenant. De un técnico upper-cut tendió al insolente y la emprendió contra un segundo marinero. Los palos de la policía marítima hicieron el resto. El tráfico quedó libre.

Johnny recibió impávido el beso de admiración de la cabaretista y se alejó con ella, dentro del taxi, rumbo a Panamá Viejo, sin dar tiempo a que del coche amarillo agradeciesen.

El arribo de la Flota Americana, que se reunía en Canal Zone para conmemorar las grandes maniobras, contribuía a hacer este Carnaval más alegre y rico que otros.

Esa noche, en la elegante terraza del "Club Unión", sobre el mar casi, las mesas formaban un círculo en torno a los dancantes. Aristocrática penumbra. Terral fresquito. Flores y champagne. Bombillas eléctricas de mil colores. Saltando entre los labios de la gente moza, el decir agudo, la galantería fina.

Sobre toda la alegría echaba la orquesta los acordes de los danzones, las cumbias y los tamboritos. Una voz fresca de tenorino cantaba las estrofas de la canción del carnaval:

Muchacha, no seas tan boba  
cásate con policía....

Y de todas partes respondía el coro

...yo quiero que tú me llevés  
al tambor de la alegría....

Johnny se había bebido un número considerable de copas. Porque no era para menos: haberse encontrado en Panamá tres de los cinco Invencibles....!

Tres, sí señor: él, Johnny Mc. Kay; Bob Warrent y H. P. Jones. Sabía que encontraría en Balboa a Jones porque leyó su nombre entre los de los oficiales que formaban la dotación del "Argos". Pero en cuanto a Bob, ni soñaba en verlo. Ignoraba que estuviese allí, en Canal Zone, de Secretario del Gobernador.

## MUNDIAL

### TARIFA DE AVISOS

1	Página por una sola vez .	S/o.	150.00
12	" " " " " " "	"	80.00
13	" " " " " " "	"	60.00
14	" " " " " " "	"	50.00
16	" " " " " " "	"	35.00
Cada centímetro, en columna de 16 emes (6 3/4 cmts.) de ancho . . . . .			2.00

Los precios citados tienen un aumento de 50% por avisos que van en la parte interior de la carátula, y 100% en la parte de atrás de la misma. Por informaciones, el doble.



# BENEFICENCIA PUBLICA DE LIMA

## CAJA DE AHORROS

Fundada el 10. de Diciembre de 1868

*Ofrece al público su departamento de Cajas de Seguridad, a módica tarifa*

Por eso la sorpresa y el regocijo fueron mayúsculos. Y tuvieron cola, muy larga cola. Desde que se encontraron en el Club no se habían separado. Parecían haber echado raíces ante el mostrador de la cantina. Los vasos alineados ante ellos, habían sido testigos de sus recuerdos de la formidable campaña que hicieron en Francia durante la Gran Guerra.

Cuando el Presidente Wilson convenció a sus puritanos que el Dios del Kaiser era apócrifo, J. J. Mc. Kay prestaba sus servicios en un

destróyer, bajo las inmediatas órdenes de Jones. No hacía mucho que había salido de Annápolis, la Academia Naval, y todavía se repetía allí su nombre con veneración deportiva, su nombre, que había figurado en todos los equipos atléticos, siempre en primera fila. Durante tres años detentó todos los records de la Academia. Menos el de estudios, cosa que a él y a su padre los tenía muy sin cuidado. "Necesitas estudiar lo suficiente para graduarte—había dicho el Rey de la Avena. Después, ya veremos..." Y habían visto,

en efecto, que el muchacho triunfaba en la vida. La avena de su señor padre era capaz de sostener siete Johnnys más.

Mandaron su destróyer, el "4 D-109", a Europa. Le coçó formar parte de la fuerza que escoltó el primer convoy que llevó tropas a Francia. Do you remember, Hodge? Aquello fué enorme, indescriptible. Ellos representaban para los franceses el dinero, el pan, las municiones, el triunfo. Se les recibió como héroes. Todavía se acordaban los tres del famoso discurso de Pershing: "Lafayette: We are here". Y los desfiles por las calles de las poblaciones francesas.

"Aquí estamos los americanos..."

## Ferrocarril Central del Perú

### SERVICIO DE TRENES DE PASAJEROS

Desde el 15 de Mayo de 1930

TRENES ENTRE LIMA Y CALLAO CADA MEDIA HORA

Trenes de recreo, todos los domingos a ANCON y CHOSICA con precios de pasajes reducidos

Tren de excursión a Río Blanco, con coches salones especiales desde el 10. de Junio al 30 de Octubre.

CON EL FIN DE DAR MAYORES FACILIDADES A LOS PASAJEROS LOS SÁBADOS A LAS 8.15 DE LA MAÑANA SALDRÁ DE LIMA-DESAMPARADOS UN TREN RAPIDO PARA LLEGAR A HUANCAYO A LAS 8.30 P. M.

Servicio de carga entre Lima y Callao

Gran rebaja en las Tarifas

S. 2.50 por tonelada métrica

Los Invencibles no se habían juntado en el frente, no. Fué en el cabaret "Los Mosqueteros del Rey".

Esa noche se había tocado diez veces la Marsellesa, cinco el himno americano y tres "It is a long way to Tiperrary". Una juerga internacional. París se olvidaba de la guerra para divertirse con los huéspedes. Y estos se entretenían con las francesitas.

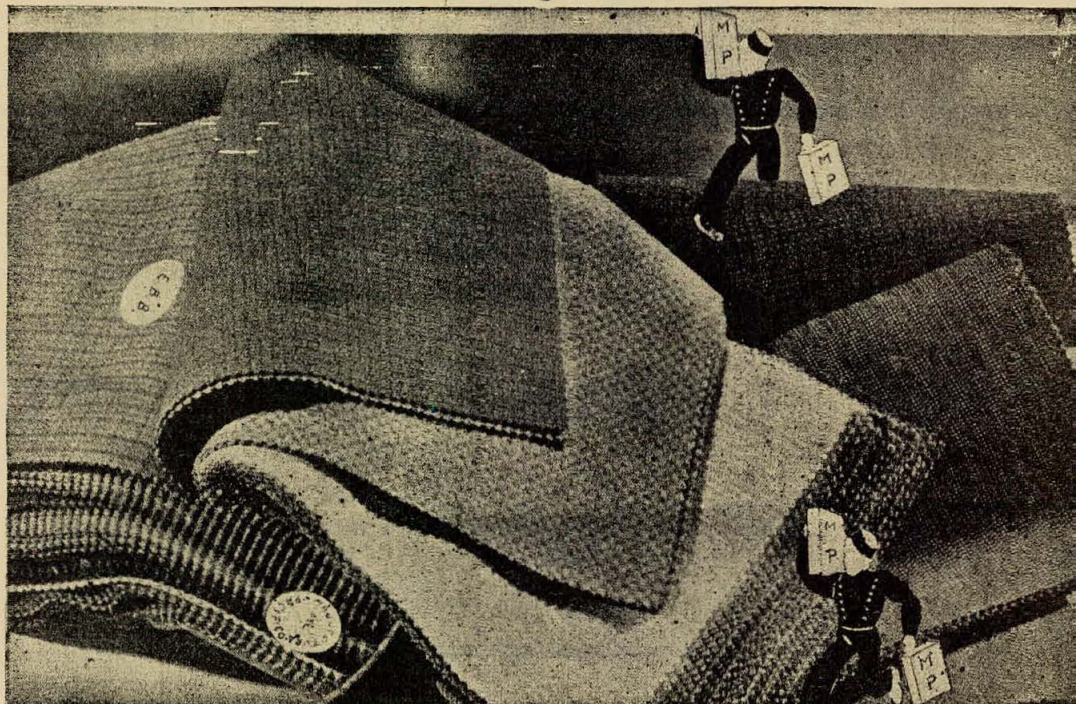
Le mesa era larga: cinco señoritas del cabaret (Bob, te acuerdas de Jeanette Duclos...?), tres ingleses, dos militares franceses y ellos cinco, "americains du Nord". Cada uno pronunció tres discursos en su lengua: todo el mundo aplaudió sin entender una palabra. Agotada la existencia de champagne se mandó traer más y como el escándalo era ya mayúsculo, fué necesario cerrar el cabaret con todos dentro.

Entonces fué lo bueno. Solamente entonces. El primero que cayó fué Monsieur le Capitain. Después los ingleses y el otro francés terminaron debajo de la mesa. Los cinco americanos, derechos en sus asientos. Declarados campeones por el propietario del establecimiento y el público de borrachos que asistía a la contienda, se llevaron esa noche a las cinco señoritas.

A esa siguieron otras fiestas descomunales, en las que los boys estaban siempre juntos, unidos en el orgullo de su primera victoria. Recordaron todos los lugares de diversión de París. Se popularizaron. La frívola ciudad llegó a fijar-



# Casimires Nacionales y Extranjeros



Manufactura de Tejidos de Lana del Pacífico S. A.

MERCADERES, 416 - 422

TEL. 2696

LIMA

se en ellos y les concedió justamente el título: los Invencibles. La liberalidad del Rey de la Avena, orgulloso de los éxitos de su hijo en el Viejo Continente, pagaba todo.

Chery-up, Hodge....!

Dejaron el mostrador de la cantina y se trasladaron a la mesa del Señor Gobernador, lo que, según el decir de Bob Warrent, era una manera más correcta de continuar bebiendo.

De pronto, ante los encandilados ojos del Johnny pasó, rauda en un vals, una silueta de mujer que le era conocida. El gringo se despejó casi de los humos de la borrachera al reconocer a la guapa hembra del carrito canario. Era la misma, sí la espléndida morena del muelle.

Estaba admirable dentro de la pollera, el vestido nacional. Una diadema en la frente, brazaletes de los que colgaban mil chucherías y un largo vestido, espléndidamente ceñido, a través del cual se dibujaban encantos inéditos....

—Jesús! Bob, do you know that girl?

Surely. Era Anita González, la hija del español más rico, más terco y más rudo de Panamá. Educada en Europa. Huérfana. Era la adoración del viejo.

—But, take care. Participa de los sentimientos del padre: odia todo lo que sea yanqui....

—This is Mr. J. J. Mac Kay, Anita.

Ante la hembra, Johnny hizo su más rendida genuflexión de borracho.

Ella tenía mucho gusto de conocer al señor Mc. Kay. Era más: hacía dos días que trataba de averiguar su nombre y el del buque en que servía para ir a agradecerle su eficaz y valiente intervención cuando, en el Límite, aquellos beodos detuvieron su carro. ¿El señor no se acordaba? Oh!, élla sí. Le estaba muy agradecida, verdaderamente.

El saxofón rompió estridente con un movido black-botton. Se comenzó a llenar la terraza. Y el gringo y la guapa criolla, una pareja más, se lanzaron sobre el resbaladizo parquet.

Hubieron tres bis, magníficamente aprovechados por el Oficial americano para hacer labor de acercamiento internacional. Sabía danzar, estaba en esa simpática primera parte de la embriaguez en que el más silencioso tórnase en locuaz y ocurrente; había tratado muchas mujeres. Por eso la impresionó bien.

Era la primera vez que élla bailaba tanto con un yanqui. Desde pequeña oyó despotricar a su padre contra ellos y, un poco por darle gusto

al viejo, habíase unido a él en ese sentimiento de animadversión para los rubios conquistadores del Norte. Pero no eran tan odiosos, qué va! Sobre todo este señor Teniente que tan bien sabía bailar, decir cosas agradables y dar espléndidos puñetazos...

Parado ante la mesa que pagaba don Ventura González Varasna, Johnny esperó que la chica

## Compañía de Seguros

# "LA NACIONAL"

FUNDADA EL AÑO DE 1904

CONTRA INCENDIO  
RIESGOS MARITIMOS  
ACCIDENTES DE AUTOMOVILES  
ACCIDENTES DEL TRABAJO.

### DIRECTORIO:

Presidente	Señor	Gio Batta Isola (Fca. de Tejidos "San Jacinto").
Vice-Presidente	"	J. Roberto Wakeham (E. Humpreys & Co.)
Director	"	Francisco Echenique (Banco "Internacional" del Perú).
"	"	Juan Luis Basombrío (Wm. & Jno. Lockett).
"	"	Pedro Curioni (Reiser Curioni).
"	"	J. A. de Lavalle (Cía. Administradora del Guano).
"	"	Alfredo Rey (Aspillaga Anderson Hnos.)
"	"	Jorge Fort (Fort Hermanos)
"	"	Virgilio Rubini (Felipe Zunini & Cía.)
"	"	Oscar Ramos Cabieses (Soc. Agrícola "Hualcará").
"	"	Manuel Montero Bernaldes
Gerente	"	Germán Porras
Sub-Gerente	"	Luis F. Romero

AGENCIAS ESTABLECIDAS EN TODA LA REPUBLICA.



# Rapidol

## ACEITE LUBRICANTE

*Mantiene la supremacia de su carro*

*Cada galón está garantizado*

# International Petroleum Company Ltd.

explicara al padre en castellano su personalidad. Entendió algo: el Límite. Y aunque no se acordaba en absoluto de qué se trataba—aquella tarde tenía demasiado whisky en el estómago—, se quedó convencido de que era un héroe digno de toda pleitesía.

Después el chapetón le dió la mano y dijo algo que la hija tradujo: le agradecía la defensa de la chica y le rogaba que aceptara una copa de champagne en su compañía.

Fueron varias las que Anita y él tomaron juntos. A la segunda don Ventura pidió permiso

y se retiró de la mesa. No se le volvió a ver en toda la noche.

En la insistencia que ponía para hacer prevalecer siempre sus gustos y opiniones ante el grupo de las amigas, en el orgullo e independencia de su carácter, mostraba Anita el influjo que su alma había sufrido de la terca y altanera psicología del anguloso vasco.

Mestiza la madre, recibió de ella sangre en que latía la voluptuosidad y pereza de la gente ecuatorial. No se acordaba de su aspecto físico ni de su modo de ser. Apenas si adivinaba, en el despreocupado cariño que su padre le consagraba, la humilde tragedia de una mujer joven y bella recluida en haciendas del interior, teniendo por sola compañía la ruda persona del marido y la pagada solicitud de empleados y sirvientes, siempre temerosos de las brutales explosiones de carácter del chapetón.

En Anita se había repetido la historia. Como el español no tenía familia y los parientes de la madre se habían negado a venir de Colombia para cuidar de la chica, por no someterse al padre, sus años infantiles habían sido dirigidos, ya viviendo en la ciudad, por servidumbre que don Ventura pagaba e insultaba con prodigalidad.

Después fué enviada a un internado europeo. Las monjas austeras, la vida disciplinada y los claustros fríos del colegio había hecho en ella impresión más fuerte que el afecto de las compañeras. Vuelta a su ciudad, solicitada y adulada por la riqueza de su dote, entró de lleno en la vida social sin encontrar en ese ambiente frívolo, y extraño para ella, quien le diera el afecto que le faltó de niña y con que soñó de joven.

Por eso se entregó apasionadamente al amor del gringo, primer sér que hacía de ella la razón de su vida.

La Cresta, Miramar, Corozal y Panamá Viejo fueron testigos del idilio, en las tardes fresquitas y las claras noches de luna. Sobre el asfalto de las amplias avenidas rodó el carrito canario llevando dentro el sencillo cariño del yan-

# EL PORVENIR

## COMPANIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

CONSTITUIDA POR LAS COMPANIAS DE SEGUROS CONTRA INCENDIO LA NACIONAL, LA POPULAR E INTERNACIONAL DE SEGUROS DEL PERU

SU CAPITAL EROGADO Y SUS RESERVAS ACUMULADAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1929 SUMABAN EN TOTAL

# Lp. 297,553.4.56

EMITE TODA CLASE DE POLIZAS DE SEGUROS SOBRE LA VIDA, CON REPARTO ANUAL DE UTILIDADES, DOBLE INDEMNIZACION EN CASO DE MUERTE POR ACCIDENTE Y LIBERACION DE PREMIOS Y RENTA ANUAL EN CASO DE INVALIDEZ

OFICINA PRINCIPAL: UCAYALI, 343—TELEFONO 2047—APARTADO 220—AGENCIAS ESTABLECIDAS EN TODA LA REPUBLICA



qui y el decidido amor de la impetuosa panameña. Amigas complacientes supieron ser lo suficientemente discretas para callar, y desentenderse o importunar según era necesario.

En el alma del marino el flirt con aquella muchacha, tomado en plan de aventura en un puerto de descanso, fué lentamente transformándose. La presencia de esa mujer comenzó a hacerse una urgencia.

En cuanto a Sandy, el filipino ordenanza, no sabía a qué atenerse. Habíase el Lieutenant tornado tan dadivoso en recompensas y castigos...

Con el padre y la madre había llegado a Colombia en un cargamento de inmigrantes vascos. Entonces era Venturillo, rapaz sucio y caprichoso.

No se acordaba cómo, entró al servicio de don José del Carmen Varaona, un rico solterón su paisano, propietario de inmensas plantaciones en el Istmo. Encariñado el viejo con él, primero fué su sirviente, luego su compañero y más tarde su hijo adoptivo y heredero. Así llegó a ser don Ventura González Varaona.

Pero don José del Carmen le dejó con sus tierras una inyección de odio contra tres clases de hombres: los franceses, los ingleses y los americanos. En sus largas noches de hombres solos, terminada la frugal comida en el caserón de la hacienda, el rico español pretendía desahogar a su hijo adoptivo, siempre sus enseñanzas eran a base de Historia. Y desde entonces, para el vasco los ingleses querían decir Gibraltar, los franceses Napoleón Bonaparte y los yanquis Santiago de Cuba.

Por eso, cuando producida la independencia de Panamá se trató de construir el canal, don Ventura rugió de protesta.

¿Los franceses? No, mil veces no. El no vendería una cuarta de terreno para que se abriera la comunicación entre los mares. La tierra era suya y nadie tenía que intervenir. Hubo que mandarle parlamentarios para que el empecinado chapetón cediera. Cobró un precio exorbitante.

Pero cuando Lesseps se estrelló en Culebra y se formó la sociedad con capital norteamericano, ardió Troya. Allí sí que se empacó don Ventura como mula tucumana. Al fin de cuen-



**Servicio y Seguridad**

## Compañía de Seguros La Fénix Peruana

Apartado 1356      Edif. "La Auxiliar"  
Tel. 4917      Lima  
Lima      Lima

tas—decía él— los españoles habían tenido sus guerras con los franceses; pero siempre en medio de un sentido de honor: Zaragoza, Bailén. Pero con éstos, contra los gringos perros, la cosa no era igual: aprovecharon la debilidad de España. Eran los protagonistas de Santiago de

Cuba y no les vendería nada, María Santísima! El gobierno panameño tuvo que expropiarle los terrenos. Don Ventura pretendió obtener una intervención diplomática pero fué en vano; se le dijo que la Nación tenía derecho para proceder contra él en esa forma. Maldiciendo, tuvo que

# Calentadores de Agua Eléctricos

## "THERMA"

ESTOS CALENTADORES SON MULTIPLES PARA LOS LABORATORIOS MEDICOS, DENTISTAS, PELUQUERIAS, CASAS PARTICULARES Y DONDE QUIERA QUE SE NECESITE CON FRECUENCIA AGUA CALIENTE.

### Lo Vendemos a Pagar en 24 Mensualidades

A los precios y condiciones siguientes:

De 50 litros . . . . . S/. 300.00	De 75 litros . . . . . S/. 350.00
Pago mensual . . . . . S/. 12.50	Pago mensual . . . . . S/. 14.00

Estos precios son por los aparatos instalados.

Los Calentadores Eléctricos Therma tienen un consumo tan reducido de corriente que resultan sorprendentemente económicos, especialmente si se tiene en cuenta la tarifa extraordinaria establecida para los mismos, que es de 7 centavos el kilowat por el consumo nocturno y 12 por el consumo diurno.

Estos precios se mantendrán vigentes durante el presente mes

Cia. TECNICO COMERCIAL "ITALO - PERUANA"  
PLATEROS DE SAN PEDRO 135.



ceder. En señal de protesta juró no pisar más el territorio de Canal Zone.

Cuando llegó a sus oídos las andanzas de la moza con el Teniente americano, don Ventura se rió. Imposible. Bien había él enseñado a la chica lo que eran los gringos. No podía ser.

Y como alguien insistiera en decirle que la chica parecía muy bien dispuesta para con el marino, el español, frenético, había prometido:

—Primero muerta, canejol!

Pero una quincena pasa pronto. Por eso llegó rápidamente la víspera de la salida de la escuadra.

No la vió ese día. Capricho del atrabiliario don Ventura, mala suerte del mozo al llegar tarde al lugar de la cita o incumplimiento de ella, no pudo decirle cuál era su pensamiento definitivo.

En cambio halló a Bob y El Almirante. Y hubo sesión borrascosa: entre Inmortales no podía ser de otra manera.

No se acordaba dónde comenzó ni a qué hora. Ahora iba hacia su buque, perdida la noción de tiempo y distancia. Sentado en uno de esos coches que emplean las horizontales para dar el paseo crepuscular, interrumpido en su afán de cavilar por las palabras gruesas con que el cochero italiano arriaba de cuando en cuando su esquelético jamelgo, Johnny trataba de hilvanar sus ideas, trabajo un poco difícil.

Sólo había un juicio claro, preciso, que punzaba dolorosamente el alma: mañana se largaba, by God! ¿Se largaba o se quedaba? No sabía aún... Anita González, su novia panameña. Su padre, J. J. Mac Kay Sr... El Capitán de Navío Robert Smith, su Comandante. El maldito servicio naval que no le dejaba hacer su voluntad... Sería graciosa la cara que pondría el Comandante si al día siguiente, a la ora de levar el ancla, él, Johnny, no estuviera en el Puente de Señales para hacer su trabajo con la División. Where is Lieutenant Mc. Kay? Lo irían a buscar al camarote. Le preguntarían a Sandy. Qué cara de susto pondría el filipino...

I say, cochero, rigresa a Panamá, donde mi novia, señorita Anita...

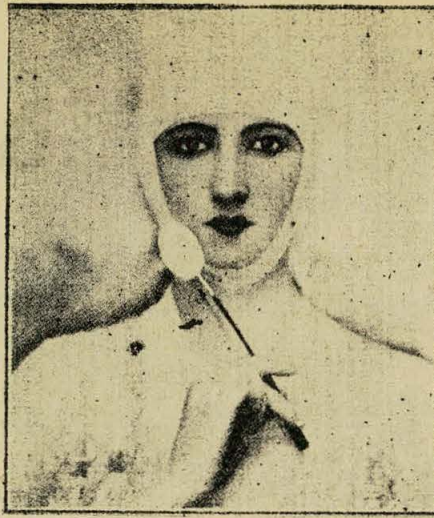
Desertor. De-ser-tor. DE-SER-TOR EN MA-NIO-BRAS. Jesús! Le importaba un comino perder la carrera pero era el caso que lo podían meter a la cárcel. Esa era una pequeña complicación, necesaria de evitarse...

—I say, cochero, rigresa on bordo...

Sueño. Sueño pesado, sueño de borracho. Vió Annapolis, la Academia Naval. El recordman siempre. La estatua de la Victoria tenía la cara morena...

Ya frente a la pasarela que unía el acorazado con tierra, el italiano lo remeció duramente. Pagó todo lo que tenía en un bolsillo. Y se quedó parado, idiotizado por el sueño y el alcohol... Después fué volviendo en sí.

La silueta clara y precisa del buque que pocas horas después lo alejaría de Anita, le pro-



Todo es belleza en el nombre de

## ELIZABETH ARDEN

... y la belleza está al alcance de toda mujer en las preparaciones de Tocador Venetian, creadas por Elizabeth Arden para limpiar, tonificar y alimentar el cutis, cualquiera que sea la naturaleza de éste.

**CREMA VENETIAN PARA EL CUTIS...** Sus aceites puros y sutiles se disuelven y penetran en los poros, desalojando suavemente todas las impurezas y dejando el cutis suave y aterciopelado.

**TONICO VENETIAN ARDEN PARA EL CUTIS...** Estimula la circulación, tonifica y blanquea el cutis, dándole vigor y firmeza.

**ALIMENTO VENETIAN DE NARANJA PARA EL CUTIS...** Afirmos los contornos del rostro, nutre los tejidos y da nueva vida a las células cansadas, borrando las líneas y arrugas

**CREMA VELVA ARDEN...** Una delicada crema para los cutis sensibles. Se recomienda para las personas de cara redonda porque suaviza y refresca la piel sin desarrollar grasa

Las preparaciones de Tocador "Venetian" de ELIZABETH ARDEN, se venden únicamente en la Botica, "EL INCA"—HOTEL BOLIVAR

ELIZABETH ARDEN

691 Fifth Ave., Nueva York, E. U. A.

25 Old Bond Street, London

2, Rue de la Paix, París.

MADRID — BERLIN — ROMA

dujo un sobresalto. Tuvo la visión de todo lo que vendría: esperar el término de las maniobras, solicitar licencia, aguardar que su papel corriera los trámites de estilo. Total, dos meses más! No, Jesús, él necesitaba quedarse. Pero, cómo?.....

Tambaleándose, comenzó a cruzar el puente del buque. Llegó al final. Allí lo esperaba el marinero de guardia. Soltó su mano derecha de la barandilla. El marinero no pudo sostenerlo y cayó hacia abajo, a las maderas de defensa del costado.

Esa misma noche lo dejaron en el hospital de Ancón con una fractura en la pierna derecha.

Era joven, rico y yanqui.

Primero entregó a los deportes todo su vigor, su juvenil deseo de triunfo y dominación; después, la vida andariega a que lo obligaba la profesión, había hecho derivar ese impulso hacia la búsqueda de conquistas que nunca fueron definitivas. Mujeres fáciles dejadas y tomadas en cada puerto al recibir y entregar la llave de un cuarto de hotel. Una novia visitada de tiempo en tiempo en San Francisco: un retrato que Sandy colocaba en cualquier lugar del camarote; cartas que lo seguían a los puertos hablando de torneos de tenis e interesantes partys con gente que él no conocía..... Queridas, rugbi, whiskey, charleston y juergas. ¿El alma? Algo que los pastores cristianos habían inventado para tener en qué ocuparse....

Pero en el fondo de ese estúpido vegetar latía una vida. Había un hombre que quería ternura, amor y un sér débil al cual proteger. Oh, Jesús!, estaba harto de gente independiente, salvaje y libre como él....!

Esta mujer lo había sacado del proscenio donde se desarrolló la farsa de sus treinta años y lo condujo a los bastidores de la vida. Allí adivinó el juego. Y de pronto se dió cuenta que el crepúsculo era bello.....

Estuvo veinte días en su lecho de hospital con la pierna enyesada.

Ella llegaba diariamente con un hermoso ramo de flores. De cuando en cuando un libro lleno de notas marginales, con palabras subrayadas. Leyó a Longfellow, a Byron, a Wordsworth y a Poe. Aprendió de memoria "Annabel Lee".

Mientras tanto, allá lejos, la Escuadra Azul atacaba Hawai y el Comandante Smith, falto de Ayudante, se desesperaba en el Puente de Navegación del U.S.S. "Danae".

Un día claro y hermoso, día de sol ecuatorial, salió de Ancón Hospital completamente restablecido. Y libre. Porque mientras estuvo en cama tramitó su licencia, concedida por el Departamento de Marina sin restricciones.

### ¿Mal de corazón o indigestión?

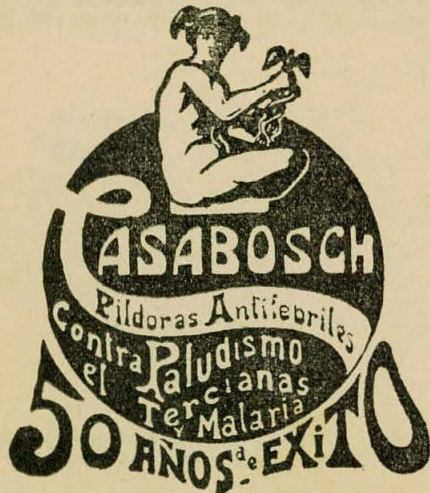
UNA PRUEBA DE TRES MINUTOS  
DESCUBRE CUAL ES EL MAL

Si bien muchas personas sufren de mal del corazón, hay millares que viven en constante desasosiego por creer que son víctimas de este mal.

Quizás el noventa por ciento de las personas que atribuyen los síntomas que sienten a mal de corazón, o sean palpitaciones, falta de respiración, opresión alrededor del corazón, no saben que son causados por un exceso de ácido en el estómago. Disuélvase ese ácido, y los aterradores síntomas del mal de corazón desaparecen como por encanto.

Esto puede demostrarse en tres minutos: Obténgase en cualquier botica pastillas de Magnesia Divina, y tómense tres o cuatro pastillas después de la comida y nótese el efecto. Si los síntomas de mal de corazón no se presentan, es señal evidente de que el padecimiento es debido a exceso de ácido en el estómago el cual se garantiza que es eliminado por la Magnesia Divina. No hay nada mejor, más seguro contra el ácido que interrumpe la digestión y una sola prueba demuestra su innegable eficacia.

## Antipalúdico



Venden las Boticas: Remy y Sucursales—Correo—Grec—Boza—Serrano—Negreiros—Huaquilla—Pumo—San Francisco—Viterbo—San Lázaro—Avenida Pizarro—Rímac—Aurora—La Victoria—Trisano Ca. Hago a S. 1.50 la Caja.



Hablaron largamente. Hablaron de ellos, de los padres de ambos, del porvenir, de las condiciones económicas. Y todo quedó arreglado.

Esa mañana Johnny saltó del taxi frente a las oficinas del cable y radio y entregó al empleado un "rush" para J. J. Mac Kay (Snr.): "I will marry tomorrow Anita González, a panamenian girl."

El Rey de la Avena fué breve en su respuesta: "All right". Pero expresó significativamente su aquiescencia a este record amoroso del heredero enviando un giro cablegráfico por una bola de dólares a nombre de Mistres J. J. Mac Kay Jr.

Fué en la iglesia de San Antonio, muy temprano, casi al amanecer. Rosita Echagüe y Bob Warrent hicieron de padrinos. Dos individuos cogidos al azar sirvieron de testigos. Anita contestó al sacerdote español que "sí" y éste dióle a Johnny "esposa y no sierva".

La madrina quedó encargada de disimular ante los ojos de don Ventura la ausencia de la hija a almorzar y comer. Diría que Anita pasaba ese día en su casa. Al siguiente se buscaría otro pretexto. Al próximo no habría necesidad: el "Orbita" se encargaría de poner entre el burlado chapetón y los recién casados bastante mar de por medio.

La noticia alborotó la ciudad.

Habían visto su carro, el "Canario", sí, parado ante una casa de Miraflores desocupada el día anterior. Esperaron que saliera, de noche va. y hasta la puerta la acompañó un hombre. ¡Qué le parece! un hombre. Y precisamente de aquellos que ella, la Anita González, la hija de don Ventura, había siempre menospreciado; un gringo de los de la Flota.....

¡Si era para admirar a cualquiera. ¿Qué diría de eso don Ventura? Habría que ver la cara del chapetón, con el odio que profesaba a los americanos, cuando le llegara la noticia de los

# Malta Backus



Fortificador de los sanos  
Sustento de los débiles

## Cervecería Backus y Johnston, Ltda.



**MENTHOLATUM**

**¡Estornudos!**

Un seguro síntoma de catarro, del que podrá librarse aplicándose en el acto Mentholatum en las fosas nasales e inhalando sus vapores. De acción sanativa muy eficaz, no debe faltar en ningún hogar. Rehuse las imitaciones.

A Base de: Mentol, Acanfor, Eucaliptus, Acido Bórico, Aceite de Pino, Aceite de Gaulteria, Cera Parafina, Petrolato Alba.—M. B.

amorios de la niña. ¡Y qué amoríos. Con casa en Miraflores y..... todo!

Pero nadie le vió la cara al español. Después de quince años de asistencia, don Ventura faltó esa tarde a jugar el cocktail con los notables. Presintiendo, o a sabiendas de su vergüenza, el chapetón escondió la cara, sabe Dios donde.

Johnny le abrió la puerta de su casa y entró. Dió luz.

Estaba contento. Venía de despedirse de Bob Warrent, había comprado algunas cosas para el viaje del día siguiente. Sonrió, satisfecho. All righth All righth. Silbó, alegre....

—Qué poco cuesta ser feliz. Mañana..... Se acordó del disco adquirido poco antes en la ciudad. Fué a la maleta y lo buscó. La sala se llenó de notas. Todas las notas alegres en la sala: "El tambor de la alegría".... Noche del Club Unión, los Invencibles, Anita.....

que gana doscientos pesos y trabaja noche y día...."

Clara el alma, se dirigió al dormitorio. Quiso iluminar el interruptor eléctrico para iluminar la alcoba. No tuvo tiempo: un porrazo horrendo en el cráneo lo derribó. Se cogió de la cama. Cayó al suelo arrastrando las sábanas del lecho donde solamente el día anterior había gozado el amor de su mujercita....

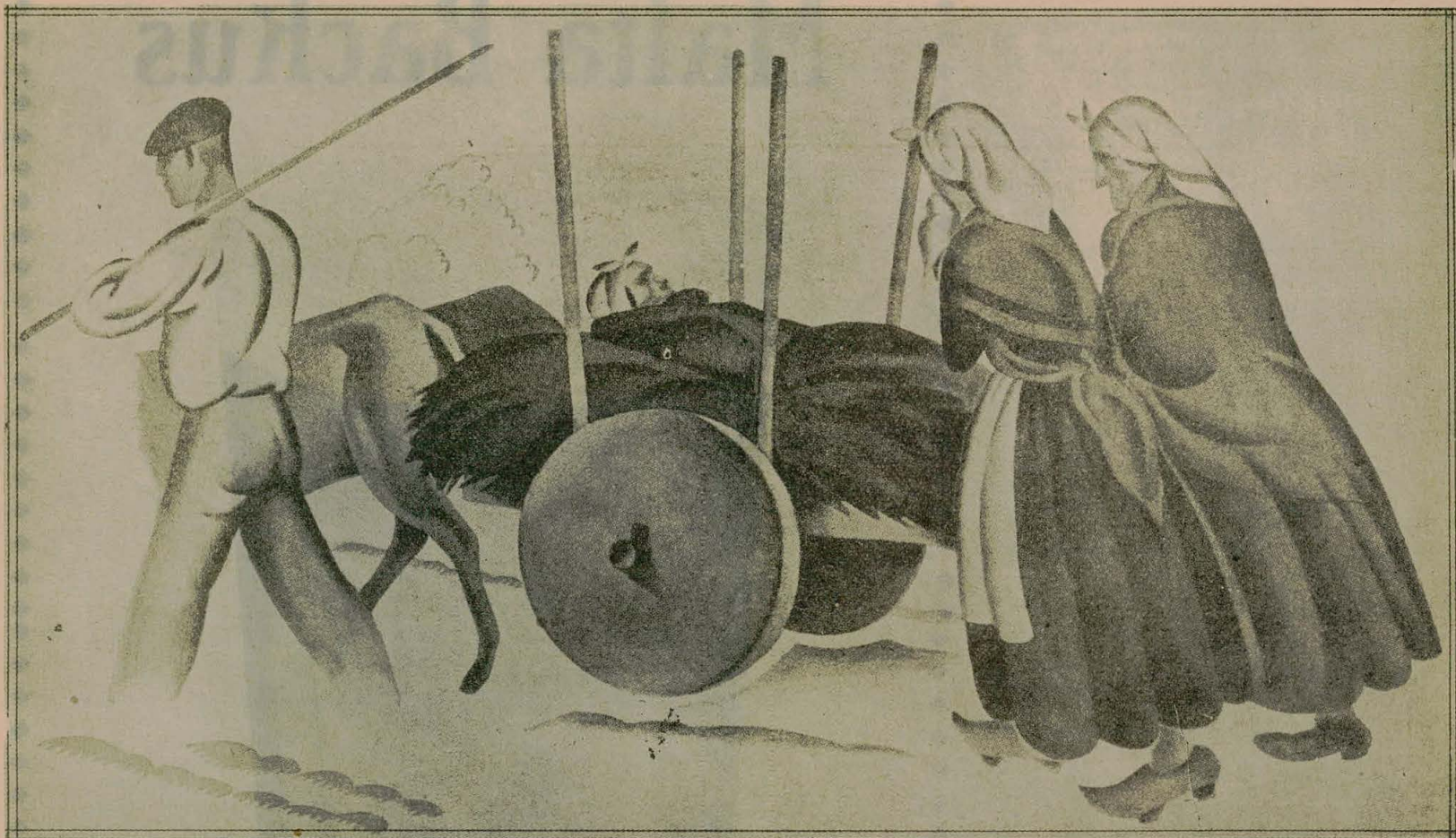
Lo cósieron a puñaladas.

Y mientras la sangre brotaba cálida del cuerpo inerte del mocetón garrido tiñendo de rojo la blanca ropa de cama, el disco giraba incansable en la victrola dejando en las sombras indiferentes la alegre canción carnavalesca:

"..... yo quiero que tú me lleses al tambor de la alegría...."



# SUPERSTICION



...sobre un haz de paja centena, del que tiraban unos bueyes . . .

10

(Cuentos de "La Esfera")

En el cuarto de la casa que daba sobre el huerto, Agueda, la moza más bonita y más *churrusqueira* de la aldea, y también de todo el Val de Riotorto, se iba marchitando lentamente.

Aquella tarde, bajo el parral que había a la entrada de la casa, la madre de Agueda y la curandera de Aranza estaban platicando.

La madrecita escuchaba con religiosidad a la curandera:

—Es un mal del alma... Las hierbas del monte y de la ribeira no la curan... El día que la luna llene vamos a llevarla a la Fontela de los tres caballos, que es fuente de milagro, y allí hacer un desconjuro... Más témome que la rapaza llegue al plenilunio..., y tiene que ser en ese día... No sé qué raro sortilegio tiene la luna llena...

La madre mira el camino, solitario y lleno de tristeza, y se lamenta:

—No tendrá cura... No tendrá cura... Por este camino marchará mi *xoia* para el camposanto... ¡Pobriña!

Obscurecía y en el laurel del huerto silbaba un mirlo ledamente.

Un atardecido, triste y brumoso, por el camino que entre seculares castaños descendiendo desde la iglesia parroquial al caserío, traían los Santos Sacramentos para Agueda. Las mujerucas, arrebujadas en los mantelos, alumbraban con velas benditas de la Candelaria. A través de los verdes agros parecía una procesión misteriosa.

Al llegar a la casa, el viejo abad entró a dar el Pan de los Angeles a Agueda, que iba apagándose como una estrella en la alborada.

Las mujerucas, con algunos *rapaciños* pequeños de la mano, y unos cuantos hom-

bres, esperaban en la puerta rezando y haciendo comentarios.

—Desde una noche, allá por el Antroido, que fué a una fiada, está desvaneciéndose al igual que una rosa fuera de la rosaleda...

—Es un mal de ojo....

—O un amor....

Salieron camino de la Fontela de los tres carballos—a tres leguas bien medidas desde su aldea—a la media tarde: Agueda iba en un carro *cantareiro*, sobre un haz de paja centena, del que tiraban unos bueyes; delante, guiando a la yunta, iba un labriego vecino; detrás iban la madre y la curandera de Aranza. Por veces se oía la voz del labriego que agalaba a los bueyes:

—¡Ei Galán!... ¡Ei Pulido!...

Cuando llegaron al lugar conocido por Penasdouradas—yérguese allí, a la sombra de unos robles, un gigantesco menhir—era ya de noche, y la luna, en plenilunio, aparecía tras unas montañas lejanas.

De pronto, los bueyes se detuvieron y no querían seguir. El labriego los aguijoneaba, y ellos, rebeldes, levantaban le testuz sacudiendo las *molidas* de piel de can. Cantó una lechuza, y en el silencio de

la noche, en aquel paraje, su grito pareció de agorero.

Al pie del carro, aquellas gentes campesinas, ingenuas y místicas, formaban un grupo, llenas de superstición.

La curandera de Aranza se santiguó:

—El Trasgo, que por siempre arrengado sea, no nos deja seguir.

El labriego dió un consejo:

—Encomendémonos a Dios y decide, si sabéis, algún desconjuro.

—Yo sé uno,—dijo la curandera.

—Pues aplícalo.

La curandera hizo un círculo en el suelo, se metió dentro de él y comenzó el exorcismo:

"A la una, a la una, más brilla el Sol que la Luna.

A las dos, las dos Tablaa de Moisés.

A las tres, las tres personas de la Santísima Trinidad.

A las cuatro, los cuatro Evangelistas.

A las cinco, las cinco Llagas.

A las seis, los seis Cirios.

A las siete, las siete Lámparas.

A las ocho, las ocho Coronas de Angeles.

A las nueve, las nueve Puertas del Paraíso.

A las diez, los diez Mandamientos.

A las once, las Once Mil Vírgenes.

A las doce, los doce Apóstodes.

A las trece, los trece raiños de Sol.

Revent' o demo mayor, trescentas legoas-o edor "

Quedaron un buen espacio de tiempo en silencio. Fué el labriego quien le rompió:

—Ya podremos continuar.

Agaló a los bueyes, que mordisqueaban en la hierba húmeda y olorosa de un vallado, y siguieron anda, anda, anda hacia la Fontela de los tres carballos...

## R O N D A

Di cien vueltas en torno del árbol de mi pena, contemplando las ramas a cuya sombra juegan mis sueños a la ronda; el viento preludiva sobre las hojas una canción: la de la pena que no se dijo nunca, y me dormí a su sombra.

La aurora puso en mi alma la palabra rebelde, y di cien golpes de hacha sobre aquel tronco fuerte. Descendieron las hojas como lágrimas verdes; me hirió el sol en los ojos; y me fuí por la senda—pensativa de polvo—sin canción y sin sombra...

José CHIOINO.

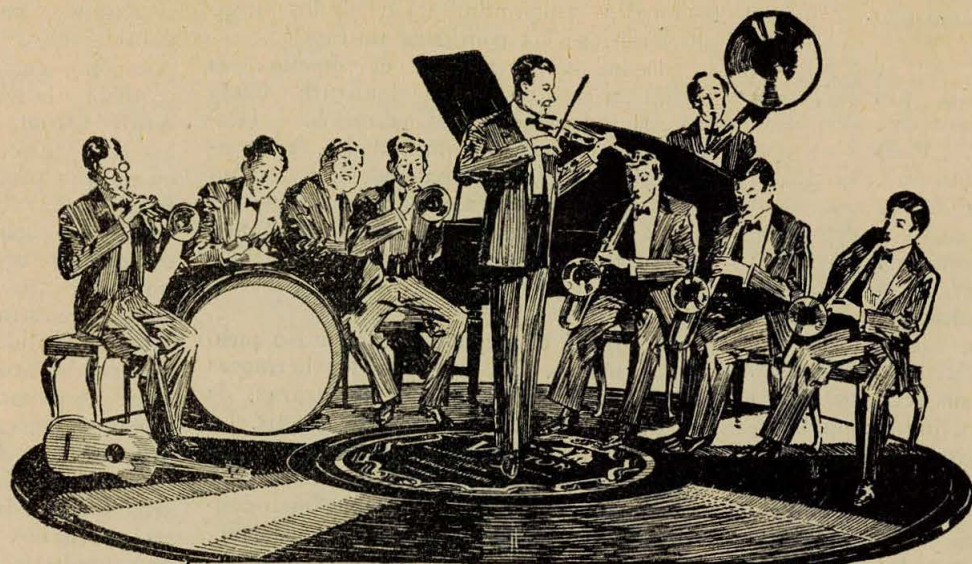
Casiado DIAZ MORENO.



Ventas

a

Plazos



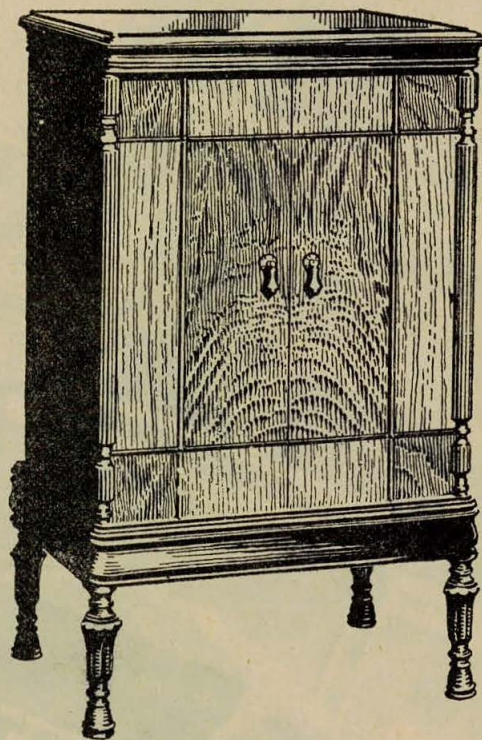
VICTOR



Fácil  
Sistema  
de  
Clubs

RE - 45

Todos nuestros  
almacenes  
le proporcionarán  
datos y facilidades  
para que usted  
haga una  
espléndida compra



Llame a nuestros  
Teléfonos  
Nos. 560  
298  
1451

Precio \$ 1.400

F. W. Castellano y Hno.

Distribuidores VICTOR

La Merced 650 Espaderos 564 Esq. San Martín y Boza Lechugal 721

UNION CEDOC



# La Señorita del Automóvil

(Ensayando un cuento).

Tropezar en la calle con un paquete de medias de mujer, usadas y de seda, no será, ciertamente, un motivo literario. Menos un cuento de concurso. Pero sí un episodio que ofrece el colorido de la aventura. El azar me escogió para este suceso. Y en verdad que no me arrepiento de haber sabido muchas cosas interesantes al través de unas prendas que, a pesar de su intimidad, son muy visibles en la toilette femenina.

Las medias sugieren. Compendian, por lo común, todos los escarceos románticos. A veces el corazón con sus secretos gusta de vivir enguantado en su imperceptible tejido. Aunque nos sepamos inmunes a cualquier pensamiento desaseado, las medias, también nos materializan al extremo de provocar reacciones olfativas y de allí infiero que, en muy pocas ocasiones, las mezelemos en itinerarios del espíritu o del sentimiento. Alguien nos observa que, movidos por los mayores transportes amorosos, no seríamos capaces de cepillarnos los dientes con el mismo instrumento con que hace lo propio la mujer que amamos. No habría en nombre de la higiene, tal vez, ningún inconveniente. Y la repulsión que provoca ese procedimiento, de no mediar el prejuicio, sería un gesto inocente comparado con un beso u otra expresión de la afinidad sentimental. Igual cosa ocurre con las medias. Adoptamos, con ellas, un criterio federalista. Las dividimos en estados. Para los efectos inter-

nacionales—vulgo admiración de los transeúntes—, se las considera unificadas.

Desde la corva hasta el empeine, la media, en una mujer, es el anzuelo donde perecen los más astutos pescados. ¿Después? Es cuestión de intimidades. Y de apreciaciones. O de visualidad. Conozco un amigo que empieza a mirar a las mujeres de abajo para arriba. Si descubre las medias rotas o zurcidas interrumpe, violentamente, su inspección.

Autopsié el paquete que el acaso puso en mis manos. Era un par de hermosas medias, color beige, y, por las trazas, de una marca que me abstengo de repetir. La fábrica no me abonaría los derechos de propaganda. Además este par de medias, muy usadas, pero como de mujer, muy bien conservadas, tenían las propiedades de las piedras, de las fuentes y de los árboles de las leyendas infantiles. Ese par de medias hablaban. Y hablaban con una corrección británica. Educadas, probablemente, en un acreditado plantel discurrían con originalidad. Refanse de mí como se burlan las colegialas de un solterón que no conoce el amor e ignora sus milagros.

—Procedemos de ultramar—me dije—ron a una voz—Nuestra historia puede ser la historia siempre reeditada, con excepciones respetables, de todas las medias de mujer. Sabíamos que a nosotras por ser seda se nos exige en la Aduana un fuerte depó-

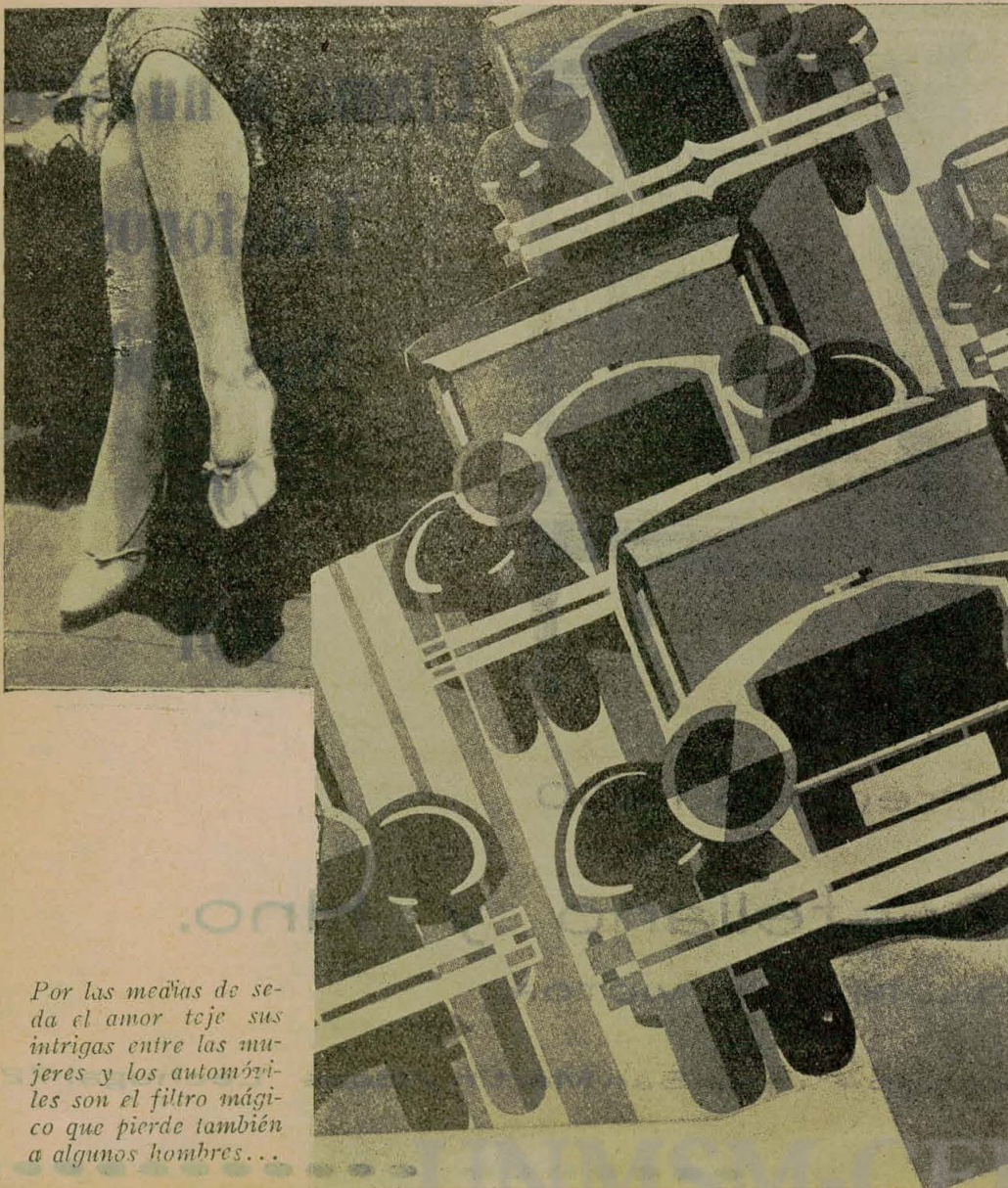
sito como a las inmigrantes que van a Estados Unidos. Quien nos trajo burló esa disposición y entramos de contrabando. Al poco tiempo nos lucíamos en un escaparate del centro. ¡Cómo se prendían ojos de todas las conformaciones y de todos los matices en nuestra contemplación! Por fin, una tarde, desesperadas de vegetar en la vitrina, unos ojos oblicuos, nos miraron intensa, dulcemente, y luego se posaron en los ojos de un señor que estaba próximo. Este señor compró nuestra esclavitud y fuimos a parar a las extremidades inferiores de la señorita que estaba acompañada del caballero. Más tarde supimos que por nosotras, nuestra dueña y señora, había casado con el señor que, delante del almacén, canjeó miradas con ella. Es así como un par de medias de seda hicimos la felicidad de un hogar burgués. No nos explicamos pero en algunas oportunidades la señora, al dialogar con el señor, solía manifestarle que había ido a tal o cual sitio, cuando nos constaba que la presión de sus pies se había ejercitado con nosotras por otros lugares. Sí, amigo nuestro—decíanme—no nos explicamos la maniobra verbal de la señora al modificar sus andanzas. Otra vez la señora, al doblar el ángulo de un girón conocido sufrió una fulminante amnesia. No pudo, por mayúsculos esfuerzos de memoria que hizo, saber dónde se encontraba. Entonces, para inquirir por una casa, recurrió a un joven que, en la vecindad, tejía como una araña, hilos invisibles entre una ventana y su persona. Tan honda fué la perturbación mental de nuestra dama que ninguna señal la orientaba hacia la finca que indicó a su interlocutor, quien se brindó a acompañarla en persona. Ingresaron a la buscada mansión. La señora, agradecida, lo presentó a una amiga. Charlaron. De pronto, (pasaría una hora larga) la dama recobró, súbitamente, la memoria e increpó al joven su presencia en esa casa, escupiéndole en pleno rostro esta enigmática frase:

—¡Tonto! ¿No comprende usted? ¿Qué hace aquí! . . .

—El pobrecito se fué, azorado, a su esquina para meditar como un policía en una ciudad donde todos fueron honrados y la policía estuviera demás.

Medias de seda y automóviles se entienden. Son la tragedia del amor dividida en dos clases sociales. La mujer tiembla de odio y se estremece de despecho cuando un hombre, al que ama, se preocupa por las medias de seda que a ella no le pertenecen, como el hombre hace otrosí al saber que ella se desvela por el automóvil ajeno. Un hombre que compra medias de seda de mujer es como una mujer que maneja automóvil de hombre. Medias y automóviles son símbolos de la organización social. Unas medias pueden estar al alcance de un proletario. No así un automóvil. Pero como el amor es bolchevique . . .

—No andamos doctoradas en ciencias—prosiguieron las medias usadas de seda—pero comprendemos que la duración de nuestra vida no está clasificada en un límite que pueda equipararse con la de ciertos animales de la escala zoológica. Es muy relativa. Nuestra dama enviudó, y como mujer de comodidades y de lujos, no intentó teñirnos de negro, sino que, arrumándonos en el ropavejero, nos olvidó. Pero nosotras no pudimos perderla de vista y nos agenciábamos mil modos para seguir el curso de los



Por las medias de seda el amor teje sus intrigas entre las mujeres y los automóviles son el filtro mágico que pierde también a algunos hombres...



acontecimientos. Noches de llanto. Una que otra sonrisa en el día. El traje de crespón ponía un marco bellísimo a su cuerpo esbeto y ágil. Una perla blanca en un estuche negro. Para disipar la pena de su viudez se dedicó a manejar el automóvil que comprara su marido en el primer aniversario de su tan feliz como breve matrimonio. Llegó a identificarse tanto con la máquina que pensamos que ella descendía de las antiguas Amazonas. Verla sin el volante era verla trunca. Al modo de los centauros que nunca podemos representarnos sin la mitad esquiva. Desde allí vió desfilar todas las calles, todos los peatones, todos los paseos. La ciudad y el campo fueron una cinta cinematográfica que se desenvolvía al ritmo del timón que operaban sus finísimas manos tocadas por guantes de piel negra. De vez en tarde, como chulillo, se sentaba en el asiento contiguo al de la chauffeuse, el amor. Desde esa trinchera ambulante arrojaba sus flechas a algunos transeúntes.

Quien haya sido testigo de la alegría de un niño ante el regalo inesperado de un maravilloso juguete o el que ha visto cómo vibra un hombre paupérrimo al saberse millonario podrá comprender lo que pasó por el alma de un joven obrero al que la viuda del automóvil sonrió amorosamente una tarde de domingo. Las medias me lo dijeron. El auto de líneas suaves, de colores armoniosos, de gallardo y raudó deslizarse, era para el nuevo protagonista de esta historia la prolongación mitológica de la dama que le arrojó, como una rosa perfumada y sensual, una sonrisa irresistible.

El automóvil había atropellado la felicidad del modesto trabajador. Las ruedas del poderoso carro parecían aprisionar todo su ser. Ansiaba ser amado por la mujer que lo miró sonriente.

Ya en el sencillo hogar no era tranquilo el descanso después de la jornada. Los discos de la pequeña victrola sonaban con monotonía desesperante. Se enfriaron para la mujercita las caricias de su único cariño. Se tornó, él, arisco. Silencioso. Estaba embrujado por el vértigo de una nueva vida que era acaso el vértigo de la velocidad del automóvil.

Lo habían conquistado. Pronto se hizo al ambiente. Palabras. Perfumes. Mimos. Todo lo envolvió en una vorágine que le parecía eterna. Muchos crepúsculos sorprendieron al joven sentado a la vera de la hermosa automovilista. Algunas lunas platea-

## Compagnie Générale Transatlantique



**New York - Plymouth - Havre**

Vapor "PARIS"  
El 10 de Octubre

Vapor "FRANCE"  
El 17 de Octubre.

Vapor "ILE DE FRANCE"  
El 24 de Octubre.

DE CRISTOBAL C/2 PARA COLOMBIA — CURACAO — VENEZUELA — ANTILLAS FRANCESAS — SANTANDER — HAVRE.

Vapor "PEROU" . . . . . El 15 de Octubre.

DE CRISTOBAL C/2 PARA COLOMBIA—CURACAO— VENEZUELA — ANTILLAS FRANCESAS E INGLESAS—PLYMOUTH—HAVRE.

Vapor "PELLERIN de LATOUCHE" . . . . . El 3 de Octubre

SERVICIO DE CARGA DEL PACIFICO—LLEGARAN AL CALLAO EN VIAJE DE EUROPA A VALPARAISO E INTERMEDIOS.

Vapores "MISSISSIPI" . . . . . El 3 de Octubre  
"ILLINOIS" . . . . . El 23 de Octubre.

DE VALPARAISO EN VIAJE A LIVERPOOL — AMBERES — DUNQUERQUE—HAVRE Y PUERTOS FRANCESES DEL ATLANTICO.

Vapor "ARKANSAS" . . . . . El 20 de Setiembre.

ACEPTANDO CARGA CON TRASBORDO EN CRISTOBAL PARA CENTRO AMERICA—COSTA OESTE DE LOS ESTADOS UNIDOS—VANCOUVER—ANTILLAS—NEW YORK—NEW ORLEANS—HABANA.

Agentes Generales en el Perú:

**C. A. Coloma y Cia. S. A.**

ADOLFO KING No. 394.      Teléfono No. 265.—CALLAO

ron la felicidad de estas dos almas socialmente opuestas. Se amaron rabiosamente. Creyeron, como todos creemos, que el amor dura siempre.

Los grandes enamorados y los jugadores saben que la pasión y la fortuna no están sujetas a lógica ni a razonamientos. En la ruleta del mundo, los románticos van en pos del amor como la bolita que edifica o destruye capitales. Para nuestro joven héroe fué un golpe de fortuna enconstrarse con el número del automóvil que, a diario,

pascaba su felicidad. Mas él no comprendía de los caprichos del azar. Y una noche, ia última, no encontró a la mujer que endiosara. La buscó por todos los rincones de la casa. Como un niño—el amor y la vejez nos regresan a la infancia—hurgó armarios y baúles. Nada. Ni ropas que le recordasen a la ausente. Sólo junto a una bolsa halló un par de medias usadas, de seda, color beige. Ansiosamente las cogió como si al asirlas pudiese retener a la mujer que se desvanecía. Luego reparó en una carta que descansaba sobre una mesa. Una carta cerrada habla muchas cosas a la imaginación. Pero ésta, con su nombre, se le antojaba una lápida, en miniatura, de un cementerio. La abrió. Primero un frío trágico culebreó por todo su cuerpo. Después un par de martillos invisibles le golpeaban en las sienes. Abandonó la casa borracho de dolor, dejándose llevar sin rumbo, por pies de plomo.

Ya en mitad de la calzada no pudo oír el claxon desesperado de un lujoso carro particular manejado por una hermosa dama. El atropello fué mortal. Agonizando aún entreabrió todavía los párpados y, en supremo esfuerzo, dilató las pupilas asombrado. ¡Era ella!

Volvió, calculado el tiempo, para constatar el efecto que había hecho la broma de su carta que ya estaba manchada con sangre. A un lado del cuerpo que se convulsionaba yacía el par de medias de seda. Fijos los ojos en la mujer, que sopesaba el alcance de su juego, balbuceó las últimas palabras de su vida:

—La se . . . ño . . . rita . . . del . . .  
. . . . auto . . . móvil! . . .

César Guillermo CORZO.



**Dolores que vienen con el mal tiempo**

CON las lluvias recrudescen los dolores musculares, reumatismo, lumbago. No es necesario sufrir, pues el Linimento de Sloan da alivio inmediato. No mancha la ropa. Penetra sin friccionar.

**LINIMENTO DE SLOAN**  
MATA DOLORES



# BANCO ITALIANO Limá

Capital	\$ oro 8.000.000.00
Reservas	\$ oro 11.577.481.78
Total	<hr/> <u>\$ oro 19.577.481.78</u>

## SECCION AHORROS

**5%**

Libretas desde UN SOL



# Mundial

Calle de las Mantas, 152  
Teléf. 5324 - Apdo. 938

Número atrasado: 80 Cts.  
Precio del ejemplar en Lima,  
Callao y Balnearios: 40 Cts.  
En Provincias: 40 Cts.  
Suscripción en Provincias:  
S/. 5, al trimestre.

Editores: Empresa Gráfica "MUNDIAL".

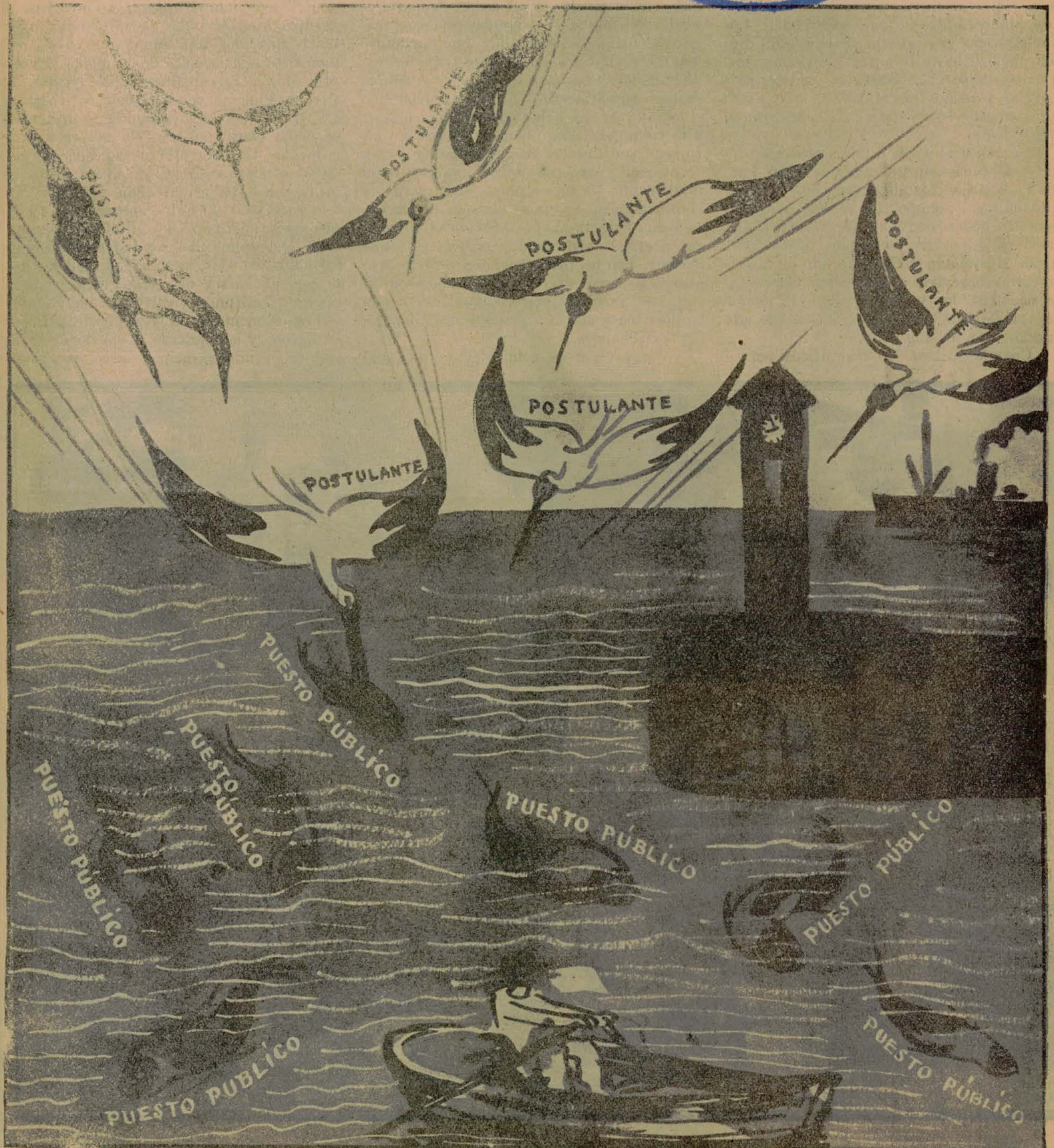
Director: A. A. ARAMBURU.



Año XI

Viernes 19 de Setiembre de 1930.

No. 535.



## PESCA LIBRE

Como las tenían rotas  
han recompuesto sus alas  
y se lanzan como balas  
lo mismo que las gaviotas.

UNA EDUCCION



# La Revolución Comienza

Una de las más dolorosas lecciones que nos ha legado la situación política fenecida el 24 de agosto, ha sido la ausencia y disolución de toda fuerza organizada. Al ocurrir la revolución, las gentes han encontrado *hombres*, pero no ideas, ni rumbos que seguir. En esa orfandad no es raro que se mistifiquen orientaciones y sucesos. Mientras no hay entidades doctrinarias y firmemente organizadas, resulta sumamente difícil orientar a la opinión. Ninguna situación política ni social puede resolverse a afrontarse siquiera, sin un contenido ideológico. Los hombres despiertan sospechas. Los hombres han engendrado el detestable caudillismo que hasta nosotros llega como una herencia deplorable. Hasta las figuras más egregias y menos discutidas—la de Piérola por ejemplo—son y serán tachadas por su personalismo.

Si tras de Piérola hubiera quedado firme y doctrinariamente organizado un Partido, sus principios directores continuarían primando y actuando. Es lo que pasa con todos los que tienen y dejan doctrinas. El marxismo sobrevive y crece sin Marx. ¿Será tan afortunado y contexturado el fascismo para sobrevivir a Mussolini? Mas, entre nosotros, los partidos fueron personalistas, nada más que congregaciones de admiradores de un individuo.

Cuando se leen los magníficos párra-

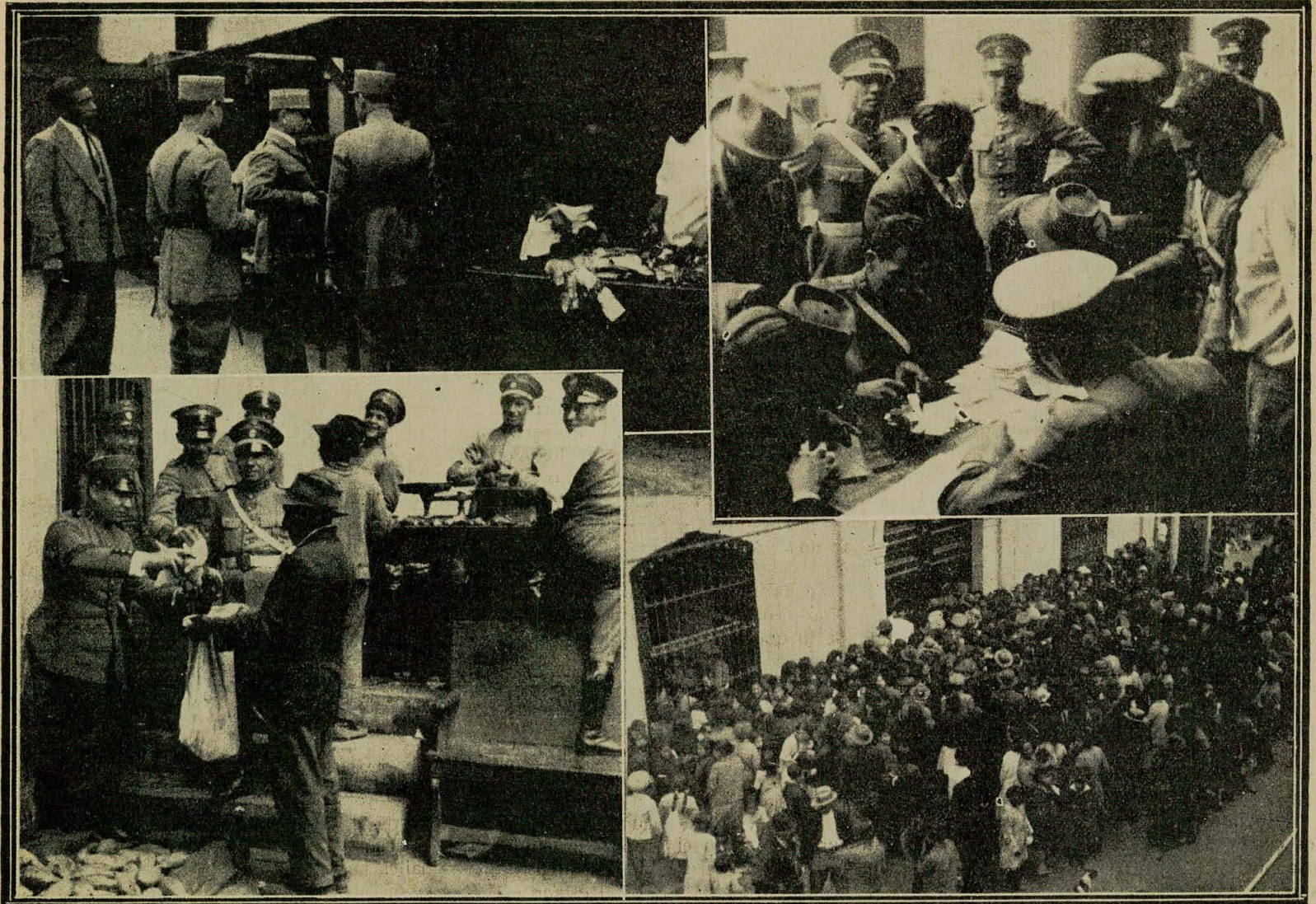
fos de la conferencia de González Prada sobre "La Unión Nacional y los partidos políticos", se da uno cuenta de cómo la falta de doctrina en los partidos y la sobra de personalismo ha producido solamente desorientación, afán de lucro, inestabilidad. Todas las etiquetas se han gastado, por eso. Todos los partidos han podido ser divididos y anarquizados, por eso también. Así hemos presenciado en varias ocasiones,—especialmente en 1911—que de un mismo partido surgían tendencias opuestas y organizadas. Ello puede ser admitido en parte al maquiavelismo de un hombre; pero, más que al maquiavelismo, hay que atribuirlo a la falta de cohesión de directrices en cada partido. O carecían de estas, o se habían gastado sus principios. El resultado ha sido el mismo. No ha habido fuerza que oponer a la voluntad de un hombre. Porque las fuerzas constituidas para combatirle eran "contra él", pero no tenían un programa permanente, social, orgánico, doctrinario. Ir contra algo no es cuestión tanto de doctrina como de actitud. La doctrina no se queda en el tramo de la destrucción, sino que destruye con un preconcebido y sentido programa de reconstrucción. En esta segunda etapa es, precisamente, en donde se revela su doctrina y su clara percepción de los deberes nacionales.

Al observar la actualidad política na-

cional, fluyen éstas y otras constataciones. Y, si es verdad que parece sobrevenir un unánime reconocimiento de la necesidad de formar partidos, también es verdad que los partidos pueden formarse con el mismo carácter circunstancial y oportunista de antes. Y en una situación semejante, quién sabe si es preferible la franca ausencia de partidos, a la mentida existencia de partidos que solo lo son por el nombre y por el momento.

Se necesitan partidos, pero no a base de agruparse en derredor de un candidato, sino de una idea. Insistimos en nuestra opinión manifestada hace dos semanas. Es imprescindible la constitución de frentes definidos. Que no se escamoteen vocablos. Los conservadores cierran filas y preséntense como conservadores, sin apelar a otras etiquetas. Los liberales o radicales de verdad, con claro concepto de lo que esto significa, profesen y defiendan sus principios. Los socialistas de todos los matices son los que mejor definen su actitud. Y, más que ellos, los comunistas. Actitudes definidas, y ya dentro de ellas, la actividad política: arte de posibilidades y de estrategia; ciencia del porvenir profundo y cierto de un Estado.

Forzosamente, esta vez deben definirse la derecha y la izquierda. Aquí donde se carece de grandes principios directores, es ab-



## EL PAN DE LOS DESOCUPADOS

Era el de la desocupación un problema que venía agravándose desde hace ya más de dos años. Día a día tomaba caracteres terribles este asunto de los sin trabajo. Y cuando se produce la revolución del sur la Junta de Gobierno se encuentra al frente con la faz de este tópico nacional. Los desocupados, que suman legión, se reunieron en un gran mitin. Oída su voz por el Jefe Provisorio del Estado se ordenó distribuir, bajo el control de un comité, raciones, en todas las comisarías de la capital, a los miles de familias sin trabajo. Los fotograbados que motivan esta leyenda muestran cuatro aspectos de ese auxilio de primera necesidad a quienes, por circunstancias muy complejas, no pueden procurárselo directamente.



# Glosario de la Semana

Aniversario de la semana.

Han conmemorado los suyos, las Repúblicas de Méjico y Chile. Ambas unidas al Perú por fuertes lazos de confraternidad, actuales y pasados.

El 16 y el 18 de setiembre son para nosotros, fechas propias. El 16 en que Méjico recuerda su día de libertad, y el 18 en que Chile festeja la efemérides de su nacimiento a la independencia.

Con Méjico, las relaciones peruanas han sido, en todo tiempo, cordiales y sinceras. Apenas si leves nubes amenazaron esa amistad cuando, a raíz de una intervención apresurada en asuntos internos de la política mejicana, el gobierno de aquel país tuvo una respuesta dignísima y firme acentuando el sentido profundamente patriótico como allá se respeta y entiende el sentimiento nacional.

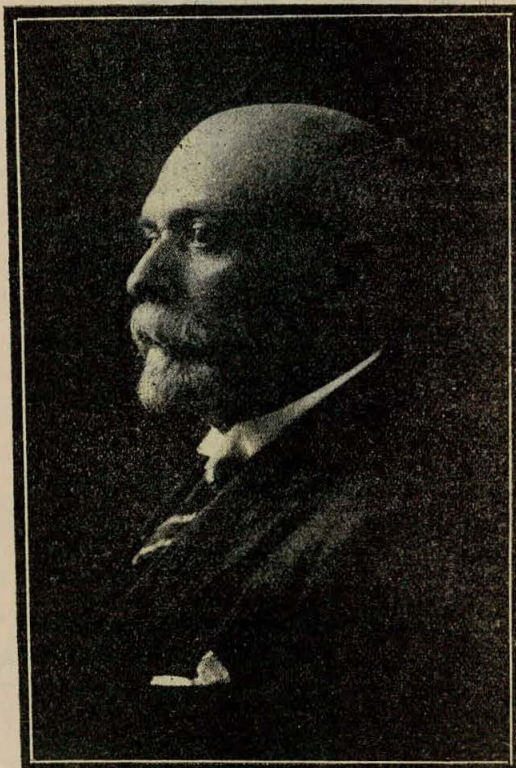
Con Chile, desde hace dos años se han reanudado las relaciones en forma tal, que parece asegurada la concordia y la paz para siempre. Tras el paréntesis de cincuenta años, la reconciliación nos presenta como hechos nuevos estas conmemoraciones de sucesos en los cuales, hace más de un siglo, Perú y Chile marchaban unidos, y era una, una sola, la sangre americana derramada en defensa de la libertad.

MUNDIAL saluda a las dos naciones amigas en sus respectivos aniversarios.

*Reconocimiento de países extranjeros.*

Han continuado los reconocimientos de los demás países, al gobierno actual del Perú. Los Estados Unidos parece que se pronunciarán ya en igual sentido, pues, en momentos en que escribimos estas glosas, se anuncia semioficialmente que el reconocimiento está resuelto, tanto para el Perú como para Bolivia y Argentina.

La única duda que había sobre el reconocimiento yanquiandés, se refería a la



*Honda consternación ha producido la violenta desaparición del q' fué Sr. Lino Velarde bastante relacionado en nuestros círculos sociales. Por la unánime simpatía de que gozaba así como por haberse granjeado consideraciones en el desempeño de los cargos públicos que se le confiaron, el inesperado deceso del señor Velarde se ha hecho más doloroso. Su muerte, acaecida el martes, lleva el luto a respetables hogares. Al ofrecer uno de los últimos retratos del extinto expresamos a su familia nuestra sentida condolencia.*

situación de los súbditos de aquel país, señores Grow y Sutton; pero habiéndose

constituído como está el Tribunal de Sanción Nacional, solo una exagerada suspicacia podría pretender la liberación de su acción a quienes se encuentran en la misma situación de todos los que, por razón de contratos o servicios especiales, van a justificar su actuación ante las denuncias presentadas o por presentar.

*El incidente uruguayo peruano.*

Ha sido muy doloroso el epílogo a las cuestiones surgidas entre el Ministro del Uruguay en Lima, doctor Fosalba, y el Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú. Y decimos doloroso, porque una suspensión de relaciones diplomáticas entre dos países que hasta ayer mantenían las más cordiales relaciones y que, en ningún momento, dejaron de ofrecerse mutuamente pruebas de simpatía y adhesión, no puede menos de provocar una lamentación en todos los que creemos que la concordia americana es un hecho más importante que las meras palabras sonoras de los discursos convencionales.

En efecto, apenas hace unas semanas sabíamos de la fraternidad que reinaba en los campos de Montevideo, entre peruanos y uruguayos. Y en todo momento, ambos países han testimoniado la más sincera y profunda amistad. De manera que un eclipse como el que comentamos solo puede ser interpretado como un acto pasajero, momentáneo, que, una vez discriminadas las situaciones y calmado el apasionamiento de los primeros instantes, será serenamente reconsiderado, llegándose como es lógico esperar a una reanudación de relaciones diplomáticas, y salvándose así de la suspensión que, en estos días, reina.

La discusión sobre el derecho de asilo, iniciada en algunas publicaciones, no es asunto para ser discutido hoy, con nombres propios sobre el tapete con intereses palpables.

solamente indispensable que las fuerzas se organicen.

Parece que la revolución entra en un período de realización. Al vulgar e inmoral atraco de oficinas y asalto de puestos públicos, ha sucedido cierta calma. Ha amenguado la vorágine de "héroes" que piden empleos cualesquiera que éstos sean. El Tribunal de Sanción trabaja dentro de la majestad que sus altas funciones requieren. Se reorganizan las finanzas—labor efectivamente gubernamental—y realizan las mayores economías posibles. Pero, con ello no se reconstruye el país. Las fuerzas espirituales, que conducen a las renovaciones sociales y políticas más hondas, no actúan todavía, no se organizan, no se asientan ni orientan.

En tal situación, es preciso urgir a todos cuantos en el Perú se preocupan de la cosa pública, que deben ser todos los habitantes, para que se definan en un sentido o en otro. Es preciso que tengamos fuerzas vivas, definidas y beligerantes. Solo así será posible pensar que la Revolución es Revolución y no un movimiento más en nuestra historia. La Revolución no consiste en reemplazar un jefe por otro, ni un puñado de infelices empleados por otro de no menos felices perseguidores de prebendas. La Revolución necesita cambiar la organización

del país. Para ello, nada menos oportuno que remontarse a años de política retrasada. Hay, al contrario que encerrar los problemas con criterio realista y nacional, sin apasionamiento personalista. Así, cuando se habla de Constitución nueva, es absurdo señalar una reforma de la del 60, cuando existe la del 20, que es más moderna y a la que hay que dotarla de todos los elementos de una constitución moderna, especialmente, de lo que no aparece nunca en la letra de ninguna constitución: el respeto de ella, y su cumplimiento.

La Constitución del 20—instrumento de la tiranía, como se la ha calificado— es más avanzada que la del 60, por una razón lógica de tiempo. De ella se hizo instrumento, a base de enmiendas parlamentarias, y sobre todo, de su incumplimiento. Si se hubiera observado el utópico principio que prohibía la suspensión de garantías individuales ¿habría ido el Perú al estado en que vivió durante tanto tiempo? Recordamos, precisamente, que un paralelo hecho por el doctor Villarán, don Manuel Vicente, sobre las constituciones del 60 y el 20 ponía en evidencia que entrambas había demasiadas semejanzas para proclamar la novedad tan voceada de la del 20; pero, de todos modos, había algunos principios nuevos como el que se refiere a Garantías Sociales.

Sabemos que el Plebiscito que la sancionó fué ficticio, pero también sabemos que, en medio de esa ficción, hubo una realidad: el voto casi unánime de todos los obreros que llegaron a votar, en contra del arbitraje obligatorio. El Arbitraje para los conflictos entre el capital y el trabajo, fué rechazado por el elemento trabajador. Muchos de los que votaron, lo hicieron únicamente para atacar aquel principio consultado en el Plebiscito del 19. Estas y otras realidades tenemos en evidencia, y las debemos tener en cuenta para proseguir la obra de renovación—no restauración—iniciada el 22 de agosto en Arequipa.

Formar los partidos, no ficticiamente, sino por ideas. Agrupan a los hombres por doctrina, no por hombres; respetar la eficiencia y la honradez donde quiera que se hallen; trabajar intensamente por una política nacional; revisar las bases de nuestra tributación; renovar los métodos educativos; afrontar el problema vivo de la tierra; tantos puntos, tantos problemas vírgenes, constituyen los tópicos urgentes de la Revolución. Y de eso todavía no se ha tratado. La Revolución empieza, pues. La Revolución recién da sus primeros pasos. La Revolución no es un hecho acabado: al contrario: va a comenzar.



# HACE DIEZ AÑOS

Continuamos en este número con la reproducción de artículos y notas con que "MUNDIAL" se enfrentó al Gobierno de Leguía hace diez años. Entonces éramos la voz; y, por el tono agresivo que empleábamos, puede deducirse que la libertad de imprenta no era tan desconocida. Pero, en esa época estaba al frente del Gabinete un varón tan íntegro como don Germán Leguía y Martínez, que sabía perfectamente que, tras de nuestra palabra violenta pero sincera, no había, como no hay ahora, interés político o personal de ninguna especie. Y hablábamos...

## CARTAS DE RUCIO

La Mancha, 27 de julio de 1920.

Señor Don José de San Martín.  
El Otro mundo.  
Ilustre Fundador de Repúblicas:

Nunca hubo en mi alma mayor gozo que ahora que os escribo estas líneas, víspera del aniversario de aquel día que dijisteis, engañado como cualquier hombre lo hubiera dicho: "El Perú es desde este momento libre e independiente por la voluntad de los pueblos y la justicia de su causa que Dios defiende".

La intención dicen que es lo que vale. Vuestra Merced, señor Protector, hubo muy buena intención cuando quiso dar la libertad a este pueblo. Pero Vuestra Merced si hubiera vivido habría visto que anduvo errado y que en lugar de salir pan blanco han salido tortas. No es culpa suya y a quien Dios se la dé San Pedro se la bendiga.

Yo no liberté jamás pueblos en la tierra y de ello tengo gran contento, pero si alguna vez la locura hubiésemos dado por hacer naciones, habría buscado tierras donde los hombres siquiera tuviesen uniforme la color, y jamás habría venido a estas costas del Perú, que bien reza el refrán que no se hizo la miel para la boca del asno, y miel es la libertad que no pueden catar los asnos, y por eso agradezco a mi señor Don Sancho que jamás me dió libertad sino que bien atado túvome en el pesebre o en el potrero, dándome, de cuando en cuando, buenos palos para quitarme las ganas de pensar en libertades. Si Vuestra Merced hubiese habido consejo de Don Sancho no habría desembarcado en Paracas.

Libros mentirosos os llenaron la cabeza y perdisteis el seso, y por eso no visteis que este pueblo bien gobernado estaba antes del año del Señor, de 1821 y no necesitaba otro gobierno. Y si Vuestra Merced no lo creyere a los hechos me remito.

Los tiempos anteriores a la venida de Vuestra Merced a estas tierras eran tiempos de felicidad y paz en los cuales los hombres no pensaban sino en comentar las noticias que la Gazeta traía de Madrid, en cumplir con Dios y su familia. Pero vino Vuestra Merced y todas las cosas cambiaron. De mansos se tornaron brabucos, de honrados pícaros, de humildes soberbios y ambiciosos. Y así fué que después de haber arrojado a los españoles, como ya no tenía a quién arrojar se entretuvieron en arrojarse mutuamente, y de este modo la historia de este pueblo una especie de saca-manteca para sentarse en el sillón presidencial, sin que haya es-



*Con la muerte del señor Manuel R. Seminario, cuya fotografía damos, pierde la Caja de Depósitos y Consignaciones, uno de sus altos y laboriosos empleados y la sociedad uno de sus destacados miembros. Supo el señor Seminario ganarse el aprecio general por sus dotes nada comunes y, entre sus numerosos relacionados gozó de merecida reputación. Era padre de los señores Manuel, Andrés, Juan, Ismael, Enrique y Alejandro Seminario.*

peranzas de que el que llega sea mejor que el que se fué, pues todos parecen cortados por la misma tijera de sastre ramplón.

Todo esto que, cuento sin añadir comentarios, que haría amargos podría serlo, habriase evitado si Vuesa Merced no viniera. Pero y ya que no hay remedio no queda sino ponerle buena cara al mal. Pero lo que sí no os perdono es el himno nacional cuya letra se aprobó porque Vuesa Merced lo quiso. Y no os perdono por que la tal letra del himno además de huachafa es azás mentirosa desde el coro hasta la última estrofa, porque no es verdad que "el peruano largo tiempo gemió" ni los "Andes mecieron su base", y mucho menos cierto es aquello que dice: "somos libres".... que, juro en mi alma, los habitantes de esta tierra no lo han sido nunca, pues que siempre estuvieron bajo la férula de gobiernos azás ineptos y de sus vicios.

Dios os perdone el daño que hicisteis a este país con darle una libertad que nunca ha gozado, y para ello os tenga en cuenta la intención. Salude Vuesa Merced a don Simón, Sucre, La Mar, Córdova, y demás próceres y cuénteles lo que yo en esta carta os digo, aunque con ellos les amarguéis las dulzuras del paraíso.

Yo señor tengo en mi alma una gran tristeza pollina, pero como no quiero que me tenga por mal patriota, me despido de vos cantando alegremente, aún cuando más ganas tengo de llorar que de cantar: "Somos libres"....

El Rucio de SANCHO.

tantes. Principios de tal naturaleza escapan al fragor del debate presentista, pues constituyen verdaderos postulados de la política internacional del mundo. De ahí que abriguemos la más profunda convicción de que la actitud de la cancillería uruguayaya habrá de modificarse sensiblemente, radicalmente, con el trascurso de los meses, ya que nadie en el Perú interpreta esa lamentable incidencia como una prueba de desafecto entre las dos naciones. La amistad del Perú y el Uruguay está muy por encima de cuestiones menudas, por graves que parezcan dentro de la ritualidad que tienen los asuntos relacionados con los procedimientos diplomáticos. Y por muy sensible que sea lo ocurrido, y máxime cuando se trate de una persona de larga carrera y relevante figuración como el señor Fosalba, nada iguala a

la importancia que tiene que dejar asentado, como ya lo han hecho otros órganos de la prensa, que la suspensión de relaciones diplomáticas, no comporta en modo alguno, entibamiento de los sentimientos amistosos felizmente reinantes entre los dos pueblos.

### La labor del Tribunal de Sanción.

Se ha iniciado la difícil tarea del Tribunal de Sanción Nacional.

Hasta hoy se han admitido tres denuncias y se han señalado las fechas para recibir las respectivas declaraciones. El procedimiento observado por el Tribunal parece ser estrictamente jurídico, de modo de rodear de la mayor majestad, austeridad y fé sus resoluciones. Así es como se trasparenta, al ménos, del tenor de las resolu-

### UN REPORTAJE AL DR. DURAND

*No hay obstáculos para los periodistas.—Nuestro enviado rompió el bloqueo del puerto y logra llegar al "Santa Luisa", donde la policía custodiaba al Jefe liberal.*

¿Un reportaje al doctor Durand?... Cuando la dirección de esta Revista nos propuso la empresa nos pareció poco menos que imposible. No la habían logrado los grandes rotativos y junto con sus reporteros habían fracasado en el intento de ver al doctor Durand, no solo sus familiares y connotadas personas políticas, sino varios representantes a Congreso que gozan de esa inmunidad—que no sabemos cómo no explotan—del fuero parlamentario.

Pero a fé que nos tentó la aventura. ¿Qué podía pasarnos? Todo lo más, si no nos ganáramos un arresto, la cosa no pasaría de una plancha; con el agregado que mi una cosa ni otra podían desilusionar nuestra fruición de tentar el vado y procurar aproximarnos al personaje bloqueado y proscrito.

Además, ¿puede ser delictuosa la fruición del periodista que arriesga algo para satisfacer a un público ávido de noticias en un medio como el nuestro donde la curiosidad política es mal de todos?....

En otros países adelantados la misión reporteril no tiene vallas, y un carnet periodístico, debidamente autorizado vale tanto más que el pasavante de un diplomático. Así vemos a diario, sin contar el esfuerzo que los periodistas desplegaron en la última guerra, que éstos acometen las aventuras más arriesgadas.

¿Qué de sobrenatural tuviera pues, llegar al costado de un buque, custodiado por agentes civiles, donde se asilaba un político peruano, a quien se impedía desembarcar y a quien se negaba también que nadie se le aproximara?

¿Si todavía él no quisiera desembarcar y no quisiera que nadie se le llegara, la cosa hubiera sido más complicada! Pero contábamos con cierta telepatía en acción y fué por ello y bajo la influencia de las consideraciones que preceden, como nos lanzamos al Callao en pos del "Santa Luisa".

¿Cómo llegamos a popa de este buque, tan bajita y tan descuidada que era una pena no abordarla de un brinco? No se nos pregunte la forma. Por menos que eso hemos visto a algunos funcionarios perder sus puestos y nosotros no queremos hacerle daño a ninguno.

Diremos sí—fué el jueves 23 de setiembre, a las 4 y 30 de la tarde—que cuando alguien nos arrojó un pequeño cable del barco americano, el comisario de policía que hacía la guardia a bordo, muy confiado en la vigilancia de practicaban sus agentes, se había dedicado a la entretenidísima tarea de pescar con caña.

¿Con gríos? ¿Corbinillas? ¿Lenguados? ¿Salomonetes? No lo sabemos. Había además, cierta confianza en los cuidantes porque es sabido que por los muelles de guerra y de fleteros la Capitanía no permitía la salida de ninguna embarcación que no tuviera el respectivo permiso de la Prefectura; así, mal pudiera abordar el "Santa Luisa" ningún bote que no se hubiere hallado premunido de tal licencia.

Sin embargo, nosotros vencimos la primera etapa de la aventura y estamos a bordo. El doc-

ciones emanadas de él, en varias denuncias, en las cuales no se han observado las prescripciones impuestas por el decreto que dió vida a dicho Tribunal.

Por de pronto, mañana veinte de setiembre, se inicia el proceso contra el ex-presidente Leguía, y con las declaraciones que recibirá el vocal doctor Uñeres, con motivo de la denuncia formulada por el Director de Gobierno, doctor Ugarte Barton. Es la diligencia más ansiosamente esperada por el público y la más importante, puesto que se trata nada menos que del Jefe del régimen que acaba de fenecer.

Posiblemente, en el curso de la semana, serán presentadas nuevas denuncias, y ya veremos la forma cómo ha de actuar el Tribunal, sobre el cual pesa una enorme responsabilidad histórica.





**EL HABEAS CORPUS Y DON JUAN**

¿Quién ha sido el fementido que de ese modo ha mentido? sépalo bien el menguado: Durand no ha desembarcado porque el mismo no ha querido.



**UN LIBRO DE PESO**

Los sables, los fusiles, los cañones nada sirven, nada valen, nada son pesan más, mucho más, las prescripciones de la Constitución.

tor Durand va y viene transitando libremente por esa cárcel que es el buque que lo asila y que lo arrancará del país dentro de pocas horas.

Refundidos en un recoveco hemos podido llamar su atención. Nuestra intentona fracasa en el primer momento. El doctor Durand se resiste al reportaje. Y antes nos repórtea él.

Nos pregunta cómo hemos llegado allí y tiene un vivo empeño en despacharnos, temiendo por nosotros que de un momento a otro podemos ser descubiertos. Se ríe después de muy buena gana.

Pero los minutos avanzan y no hay forma de que nos haga algunas declaraciones. Entonces acudimos a un recurso supremo. Doctor, le decimos, nosotros no podemos perder la oportunidad que hemos logrado, de venir hasta aquí; y si usted no nos dice nada tendremos que inventarle un reportaje....

El golpe fué definitivo. El doctor Durand se pone en guardia muy en serio, pero como hombre de recursos, coloca hasta dos pasajeros del vapor para que nos avisen si se aproxima la policía y nos ofrece regresar trayéndonos una autógrafa.

Transcurren cinco minutos como cinco siglos. ¿Viene? ¿No viene el señor comisario? Preguntamos a nuestros improvisados amigos. Y el corazón se nos alegra cada vez que nos dicen:

—No, sigue pescando con anzuelo. ¡Como no nos enganche a nosotros!

Por fin ha llegado el doctor Durand. Se ha apoderado de nuestra americana y nos mete un papel en los bolsillos. Después nos dice nerviosamente: ¡Váyanse! Les ruego no cambiar una palabra de lo que digo. ¡Cuidado, ahí viene un soplón!...

Y, así, casi sin tener tiempo de darles las gracias y despedirnos estamos otra vez en nuestro barquichuelo.

El papel escrito en máquina y firmado de su puño, tiene estas palabras:

*"Ruego a ustedes que me excusen de no responder a las preguntas que desean hacerme, porque muy poco podría agregar a cuanto han expresado los diarios con respectos actos vituperables que con tanta impudicia practican los hombres que ejercen funciones de gobierno. Sólo cabe que yo les llame la atención sobre dos circunstancias que dejan en descubierto moral a quienes inspiran o ejecutan actos del régimen. La primera es ésta: Aún en el caso de estar vigente la llamada ley 4001, yo no estoy comprendido en ella, porque esa resolución fué aprobatoria de los actos practicados antes del 26 de setiembre del año último, y a mí se me expatrió en octubre, muchos días después."*

*La otra circunstancia es la siguiente: El señor Leguía ha declarado en su mensaje, a la Nación y que leyó ante el Congreso y el Cuerpo Diplomático, que los deportados se ausentaron del país por actos de propia voluntad; y esta afirmación ha resultado desmentida oficialmente por sus propios subalternos y tácitamente por él mismo.*

*Les digo, pues, con toda sinceridad, que todo esto considero que ninguna razón sea suficiente para inducir a los hombres del gobierno a presentarse en la falencia moral que tales hechos descubren".*

¿Qué decir nosotros? Los comentarios quedan para el lector.

Nuestra misión estaba cumplida. Está probado que logramos nuestro propósito de entrevistar al doctor Durand. Y ahora siga pescando con caña el jefe policial que lo custodiaba. Nosotros pescamos la declaración trascrita y que demuestra que MUNDIAL no se ha quedado a la zaga de los muchos órganos de publicidad que intentaron y no consiguieron aproximarse al bloqueado jefe liberal.

PICHIPAY.

**Pilsen**
  
  
**Callao**
  
  
**La Mejor Cerveza Blanca**



# IV EGO FATUO

MUNDIAL, tribuna libre, acoge este artículo de su antiguo colaborador Gastón Roger. En él hace este notable escritor la semblanza del Presidente Leguía con otros gobernantes de la América Hispana, emitiendo con la elegancia que él sabe hacerlo, su opinión personal y su juicio severo.

## SIMILITUDES

A maravilla sirve el ocaso político del señor Leguía para deducir, como una afirmación objetiva de la similitud que exhiben en sus destinos los pueblos de Indo-América, algunas conjeturas concordantes con el declive de otros hombres que a su hora fueron amos y señores de los destinos de sus pueblos. No hace mucho un pretendido fetiche de Santo Domingo, el señor Vásquez, abandonaba el poder bajo el alud de un movimiento militar juvenil, sin que los esbirros a su servicio dispararan un tiro o ensayaran una tímida defensa del tirano. El cruento desplome de Estrada Cabrera se resolvió, años atrás, en Guatemala, en una absurda contienda callejera—sangrienta pero mezquina, aventura policesca, carente de magestad y de grandeza—cuyo desarrollo apenas alcanzara un lapso de cuarenta y tantas horas. Al señor Leguía, no obstante la decantada fidelidad que por anticipado le ofrendaron los polizontes militarizados en unas hispanizantes aulas cientificistas, no lo ha defendido nadie. Ha caído solo, entre el torbellino de la agitación militar promovida por el levantamiento sureño, sin que tampoco los funcionarios adictos a su política intentaran un gesto resuelto o viril o los gendarmes consagrados a su custodia esgrimieran un fusil, una bayoneta o un revólver. Ha caído solo, indefenso e inerte, de la misma suerte que hace veinte años se derrumbara en México el gobernante dictatorial que, por sus métodos, por sus procedimientos, por sus lineamientos personales y administrativos más se asemejara al gobernante peruano: el general Porfirio Díaz.

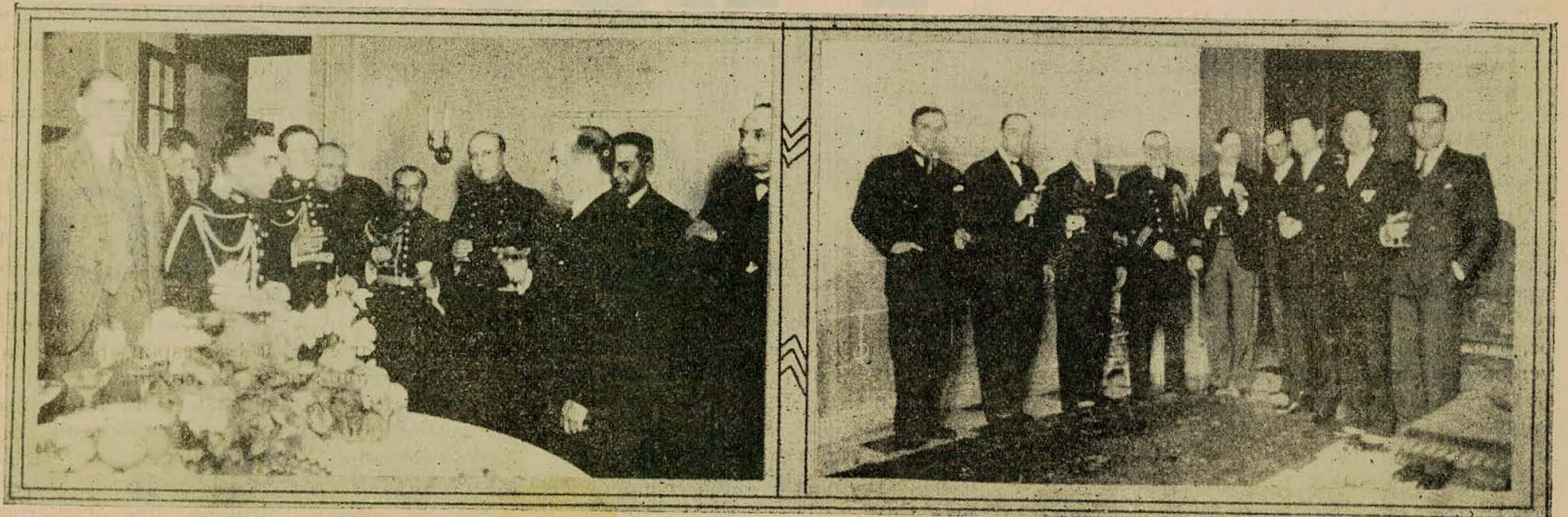
Porfirio Díaz en México, como Augusto Leguía en el Perú, propugnaba su mantenimiento en el poder sobre la base de una pregonada prosperidad material que al lograr allá su cristalización al conjuro de un

intenso movimiento de ferrocarriles, como aquí, bajo la advocación de una vasta construcción de carreteras, apagaba o anulaba todas las prerrogativas y todos los postulados que la democracia ha fomentado en las naciones soberanas y libres. Fué el general Díaz en su juventud un miliciano enérgico y valeroso, y tuvo, cuando la invasión de su patria por las tropas francesas que acudillara el archiduque Maximiliano, en la batalla famosa de Puebla de los Angeles, a las órdenes del general Zaragoza, una actuación brillante, empujada y heroica. De humilde zapatero de viejo, de un taller obscuro y maltrecho de villorrio, surgió para escalar las más altas cumbres en la política. Y al alcanzar su nombre la resonancia de un efectivo caudillaje, tras un normal período gubernativo de cuatro años, dejaba el poder para que lo ocupara don José González, pero volvía a poco al ejercicio de la más elevada magistratura con nuevos alicientes y nuevos bríos, y entonces ya parecía que, por el espacio de treinta y un años, todas las fuerzas actuantes de su país se le sometieran de una manera rendida, total y absoluta. Durante más de seis lustros en efecto la existencia política de México, obediente y sumisa a la voluntad de un hombre aparentaba tal grado de sojuzgamiento rutinario o cuarteleco, que un escritor de la revolución maderista acusaba como un signo harto revelador y significativo el hecho sorprendente de que, por toda esa etapa, no hubiera lanzado ningún diario de la capital del Anahuac una sola edición extraordinaria. Entre carriles, como una concreción simbólica de su sentido del progreso, se deslizaba el desenvolvimiento del México de Porfirio Díaz, y era a tal punto veneranda e invulnerable la figura decrepita del caudillo que el con que su demecador iniciara su campaña revolucionaria, el fascículo de Francisco Madero "La sucesión presidencial", sancionaba, como un patriarcado incontrovertible, el derecho que Porfirio Díaz esgrimía, patricio omnimodo de un gran pueblo vigoroso y aguerrido, para perpetuarse en el poder.

Enfocada su propaganda liberadora en el problema vicepresidente, Madero se levantó en armas en el norte de su patria, y fué la simple rebelión de un cuerpo de ejército en Aguas Calientes, a muchas le-

guas de la capital, la causa determinante de la estrepitosa caída de don Porfirio Díaz. Algunos años después, cerca de tres lustros más tarde, cuando Adolfo de la Huerta guerreaba contra Alvaro Obregón, las tropas de la revuelta llegaron, a dos horas del Distrito Federal, y el presidente Obregón, en vez de rehuir, acumuló nuevos elementos de resistencia, y en persona salió al frente de los suyos a combatir. No era menos guerrero ni menos luchador Porfirio Díaz, pues que su vida militar se desarrollara dentro de una lucha perpetua, accidentada y hasta tumultuosa, pero era, sin duda, que el dilatado ejercicio del gobierno había derivado en la inhibición de aquellas recias aptitudes del vivac para la exaltación muelle y espléndida de otras virtualidades sociales y cívicas en armonía con las regalías y las voluptuosidades del poder.

Lo ganó allá Díaz como aquí al señor Leguía la sensual afrodicia del mando. Dueños de su pueblo al extremo de que, el uno como el otro, por el imperativo exclusivo y excluyente de su capricho, organizaron a su sabor la farsa de unos parlamentos en que una taifa risible y vergonzante de rábulas, de golillas y de vasallos, acogía sin discernimiento todos los mandatos del quirite o del amo, los humos evanescentes de una gloria mentirosa y enfermiza, los marearon y los embrujaron. Héroe en vida, inmortalizados en esencia y en potencia, los vigores nativos de sus días pretéritos—probados de manera inconcusa en el mexicano, discutibles por cierto en nuestro compatriota—tuvieron el atributo hipnotizante de los tóxicos y se resolvieron en venenos corrosivos contra su personalidad y contra su gobierno. Vivieron de la mentira y del fraude, ciegos de vanidad y de egolatría, y no midieron sus fuerzas ni asentaron sus energías. Todo en torno de ellos era adulación y engaño, falsedad y artificio. Porfirio Díaz podía aspirar, por su pasado bizarro, a la presidencia vitalicia, y Leguía era en pueblos de Suramérica el varón perillustre que, por su inspiración y por su genio, más evocara la aureola imperecedera del libertador de cinco pueblos. Como Juan Vicente Gómez en Venezuela, Leguía resumía, a la mirada atónita de sus turiferarios, la videncia y el heroísmo de Bolívar. Gigante del Pacífico, lo llamaba un diplomático extranjero,



EL ANIVERSARIO DE CHILE

Los aspectos de la recepción ofrecida ayer por el Embajador de ese país.



# El Empleado Público Frente a las Revoluciones

(Motivos de la administración nacional)

Un médico, un abogado, un ingeniero, consagrados con amor a lo suyo, nos merecen absoluta confianza, sin importarnos su credo religioso o político. Y el fundamento básico de esta fé pública en las carreras liberales está asentado, precisamente, en el tiempo que demanda su dominio, así como en el talento y la honorabilidad de quienes las ejercen. Si ellas estuvieran pendientes de los cambios de índole cívica no alcanzarían esos profesionales el prestigio que requieren sus servicios y todos perderíamos la confianza que nos inspiran. amén de que, entonces, la abogacía, la medicina o la ingeniería andarían al traste y, en resumidas cuentas, perderíamos todos. Y esto, desgraciadamente, es lo que ha venido ocurriendo, desde que somos república, en los cargos de la administración.

Con raras excepciones un empleado público ha asumido sus funciones por mérito propio. Siempre ha escalado a una de esas situaciones por el compadrazgo, la prestación de servicios políticos, o lo que es lo mismo que en un régimen dinástico, por vínculos de sangre. Sabía, de antemano, que, estaba allí como un prebendado y por ende precariamente. La seguridad de su permanencia era hipotética y no la respaldaban ni la conducta ni tampoco la competencia. ¿Resultado? Que, antes que a su trabajo en sí y al mejor manejo de la administración pública, se entregaban a un papeleo personalista, muchas veces indigno de un hombre, y con el exclusivo objeto de estar a cubierto de necesidades, cuando finase el plazo ministerial que lo había conducido al trabajo o ya no surtiese efecto, por haberse gastado en la suspicacia política, la recomendación del padrino o la gratitud del incensado.

Y de ello no era él solo el único culpable. Es un pecado original de las colectividades de este continente. Crean que un artículo o una loa o un verso al caudillo y sus satélites es un gesto que tiene paralelo con el arrojo heroico de quien salva la vida por rescatar la cual se pueden otorgar todas las recompensas materiales.

Además, y no sin sobrada razón, es un concepto del que, directa o indirectamente, hemos participado todos, aquél de que la burocracia constituye uno de los más factibles medios para amasar fortunas, amén de que una ilusión ciudadana, supone que el dinero fiscal puede sufragar los más costosos gastos con una prodigalidad millonaria como si a la postre, ello no afec-

tase a la economía privada tanto o más que si voluntariamente nos impusiésemos absurdas gabelas.

Semejante costumbre hizo de la maquinaria administrativa un engranaje donde el que no quedaba, por respeto a sí mismo y a la auténtica opinión pública, postergado, se le expulsaba automáticamente. Y la fábrica marchaba a maravilla para quienes, hasta despreciando la ubicación geográfica donde funcionaba, eran la fuerza y el orgullo los resortes que la movían.

Al que salía de su trabajo con las manos limpias se le calificaba con adjetivos denigrantes para la burla pública pero honrosísimos para la conciencia privada. La ingenuidad de las gentes exigía del empleado público, mientras más próximo estuviera de la cabeza del gobierno, una vanidad rayana en el saludo altanero o en la negación absoluta del mismo. Y si ese empleado mantenía el equilibrio espiritual—que muy raros individuos poseen—era víctima de juicios y de gestos ajenos, cuando no del menosprecio de los que, junto a él, usufructuaban de la cosa pública.

El problema del empleado público frente a las revoluciones es muy complejo en un artículo de revista, no podría tratarse con la amplitud que merece, ya que él envuelve también puntos de la legislación cuya reforma se impone y está afecto a intereses creados que no se derriban como un edificio ni cualquier otro obstáculo físico. Nos bastará, por ahora, abordarlo en uno de sus muchos aspectos. El que le presta la nueva revolución.

Conviene, en primer término, distinguir dos clases de funciones públicas: la del funcionario o empleado verdaderamente político y la del empleado administrativo, sin más poderes, que servir la cosa pública y no a los hombres que la retienen por tal o cual tendencia partidaria. Una revolución, hecha por la conducta que es la norma suprema de la felicidad individual y colectiva, tiene, por misión del momento, modificar la plana de los empleados comprendidos, visiblemente, en ese ajeteo cotidiano de la política criolla que es muy diferente de la alta política de la que nadie, a menos de ser una naturaleza de piedra o un extraviado cívico, debe estar desvinculado. Pero no el reemplazo, y si más bien la economía, en otros cargos exclusivamente administrativos. Retirar violentamente a un empleado de la administración para sustituirlo por otro que ignora el proceso de su despacho significa, en buena cuenta, una serie de anomalías que redundan en

perjuicio de lo que se trata de evitar: el derroche.

Está muy bien visto por el país que, hayan sido los militares quienes tomasen el control del gobierno. La disciplina, que es la columna matriz de la institución militar, permite asegurar la normalización constitucional del Perú y hace que los jefes del Ejército estén en excelente disposición para determinados puestos públicos. No son los personeros de tendencias dispersas ni abrigan ambiciones personales. Representan a una institución y ello hace esperar más cohesión, más unidad, más inteligencia en la administración nacional.

Pero no llega a la masa, con el fervor de la justicia, el retiro de empleados que han laborado sin más interés que el interés inherente a todo hombre que hace un culto del trabajo y que a él se entrega, sin pensar en la remuneración, y sólo por el honor del trabajo. Esos servidores no tenían que perder trabajando con determinado gobierno. Ellos no servían en el gobierno por el gobierno. Sirven y sirvieron en el gobierno por el país. No eran, pues, empleados políticos, sino administrativos. La administración sufre y se resiente con su retiro y en ello perdemos todos.

En nuestra vida republicana hay ya el antecedente de este asunto. Lo planteó con caracteres definitivos el estadista a quien la historia ha inmortalizado: Nicolás de Piérola. Sabido es que el caudillo demócrata no premiaba con puestos públicos los servicios a la nación. Inclusive a los mismos que le facilitaron el dinero para hacer las revoluciones los excluía de la prebenda fiscal. Y por eso la figura de Piérola es siempre magna y es siempre respetada.

No es el momento más a propósito para solicitar la dación de una ley que ampare los derechos del empleado público considerado en la acepción que nuestro concepto le presta. Pero la oportunidad resulta propicia para salir en defensa de una clase que eternamente viene resultando entre la espada y la pared. La última revolución ha puesto en duro tapete de la necesidad cotidiana a multitud de empleados entre los que hay numerosos padres de familia, sostenedores de madres y hermanas, únicos puntales de hogares respetables, que de la noche a la mañana, quedan sin empleo definido y librados a los azares de la miseria. Si a esto se agrega que, muchas veces se obligaba a los empleados, como un certificado de conducta o de honorabilidad, la concurrencia a manifestaciones públicas, ajenas a sus labores, o, en su defecto, la separación de su

y al paso del super hombre por las calles promiscuas, los sayones impedían el ululante trajín de la muchedumbre. Se velaba su sueño con la suspensión estricta del tráfico por varias cuadras a la redonda, con el mismo respeto uncioso con que los emperadores asiáticos sumergen en cloacas a la plebe, o de la misma suerte que los devotos invérecundos de Lady Godiva se parapetan tras de sus puertas para que la diosa de carne ofrendara a la noche la armonía de su escultura palpitante y magnética.

Eran los grandes señores intocados y supremos, y por eso al uno lo arrancó del poder el tránsito alevé de una airosa manifestación estudiantil. Como un eco turbulento de la revuelta maderista, los universitarios de Ciudad México clamaron su a-

postrofe frente a la mansión del tirano, y el miedo y la decrepitud lo hicieron todo después. El hombre que no temblara frente a los soldados de Francia, tembló de espanto al primer vislumbre de encono popular. Se entregó de prisa a las iras de sus adversarios, por tanto tiempo callados y expectantes, y luego de dimitir, marchó a buscar el refugio y el olvido, el perdón y la muerte, en tierras de Europa. Más venturoso el Perú, por un espacio menor, por once años, ha crujido bajo la bota del despotismo leguista. Pero a su vez, el señor Leguía, como su paradigmático predecesor de México, ha sucumbido sin magestad y sin grandeza al golpe del infortunio, y se ha doblegado sin entereza y sin energía a los rigores de la derrota y de la prisión.

No ha desaparecido sin duda la hora de las inculpaciones. Las voces que gritan sanción imponen aún por mucho tiempo la acción punitiva de la justicia, y la piedad calla cuando la verdad habla con su parlante y magrífica. El hombre, empero, que se oculta al pueblo en una habitación del panóptico, ni es el único responsable de su administración suicida ni concita ya, sobre su sola flaqueza en postración, todos los anatemas de la historia. Como a todos los otros dictadores de América, lo enfermaron y lo envenenaron las brujas de Mackbeth, las brujas ponzoñosas que destilaron mieles horribles en los labios impuros de los cortesanos, de los sicarios, de los heocios.





Señorita María Antonieta Velarde Revenga, que contraerá matrimonio el 20 del presente con el médico argentino doctor Jorge Figueroa Gacitúa. Es hija del ingeniero peruano señor Carlos E. Velarde quien hace diez y siete años se halla establecido en la república Argentina.

mente, se encuentran en la primera capa ciudadana, y menos podrá integrar las filas del laborismo donde sus antecedentes de haber servido en el gobierno, por un prejuicio muy natural en las masas, le alejan del consenso de muchos oficios hoy paralizados por el conflicto mundial del trabajo.

No hemos traído literatura a estas columnas. El asunto del empleado de gobierno cesante es un problema serio y tan real como reales son todos los hombres, que, sin comerlo ni beberlo, han quedado a la calle.

C. G. C.

## Para tu Album

¡Perdón! si tu retrato al copiar, no lo haya hecho como es el original, es imposible con la pluma interpretar la exactitud de una belleza virginal.

No es más que la inspiración santa, que mi alma honrada con tu amistad, te ofrece humildemente y te canta rindiendo justo culto a tu beldad.

I

Tu voz dulce simboliza suaves notas de laud.  
Eres bella cual Querube sin igual.  
Eres reina de ternura, de bondad y de virtud...  
en fin... eres Diosa excepcional.

II

Al amparo de tu alma, de nobleza sobrehumana,  
Dios ha puesto la pureza y el candor  
Son tus labios dos corales y tus ojos filigrana:  
Obra maestra, perfecta obra del Creador.

III

El aroma de fragantes flores  
exhalas preciosa huri.  
Tu sonrisa es raudal de amores  
¿Sabes qué haría de tí?

1

Tu frente engalanara  
con una corona real  
y reina te proclamara  
con poder Universal.

2

Sacrificara mi existencia  
ante tus plantas de hinojos,  
por conseguir la clemencia  
de que me miren tus ojos.

3

Y bendiciendo el momento  
que fuí tu esclavo leal  
desgarraría contento  
mi pecho con un puñal.

## PASION

El ave que canta, la luna que brilla,  
la luz que ilumina y las flores de Abril;  
forman el conjunto de una maravilla,  
la inspiración mía, mi Edén, mi Pencil.

La risueña Aurora, el Cielo y los mares,  
el Sol refulgente, la bóveda azul;  
quitan mis congojas, calman mis pesares  
despojando a mi alma de su negro tul.

¿Cómo no adorarte, mi fé, mi tesoro,  
si Dios sabiamente en tí ha encarnado  
una alma divina y un corazón de oro  
haciéndote reina de lo que ha creado?

Mi amor, mi esperanza, ¡Mujer adorada!  
Eres tú la esencia de mi pasión loca,  
es mi dicha inmensa tu dulce mirada...  
mi gloria infinita el beso de tu boca.

¡Ven mi vida...!  
No apartes mis anheladas delicias,  
no destruyas mi ilusión ardiente.  
Ansío envolverte en mis caricias  
y unir mi alma a la tuya eternamente.

Ansío, ante tus plantas postrado  
contemplar la dulzura de tus ojos;  
y quedar loco de amor... extasiado,  
con la sonrisa de tus labios rojos.

Villa del Sol.

A. DELGADO MARIN.

cargo, entonces se podrá apreciar la magnitud de este error en nuestra vida administrativa.

Ahora que se ha producido, como lo expresa claramente el manifiesto de Arequipa, una revolución, la última no sólo en el tiempo, sino también en la virtualidad que encierra, es necesario que la Junta de Gobierno, por lo menos, deje planteado el comienzo de una solución que ponga término a este amargo problema de los que, al servicio de la administración, resultan pagando los platos rotos.

Tenemos entendido que los señores militares que se encuentran al frente de los altos puestos de la administración pública van a cobrar solamente el sueldo que corresponde a su clase. Con este criterio, que todo el país tiene que recibir con beneplácito como una concreción de los ideales revolucionarios, se establece una pauta para los puestos de contacto político como son las prefecturas, subprefecturas, etcétera, y todo aquello que tiene relación pública con la política del orden, los que tendrán que ser confiados exclusivamente a los milita-

res, cuya preparación y disciplina, son la mejor garantía de su éxito al frente de esas reparticiones del gobierno.

Pero mientras tanto el empleado netamente administrativo no tiene por qué estar encadenado por las circunstancias que elabora la movilidad de un régimen. Nunca se llegará por estas vías a solucionar el conflicto social que estos procedimientos crean. El empleado administrativo necesita que aboguen por su seguridad y no se le exija condicionalidad política, personalista o de parentesco. El trabajo y la eficiencia del mismo son las credenciales que deben valer. Solamente de este modo podrá ser también un empleado útil al país y a su progreso y no un servidor interino que aguarda la oportunidad de asegurarse o quedar eternamente postergado hasta que un movimiento lo arroje a las filas, dolorosas, de los cesantes. Porque de lo contrario, el empleado administrativo, que en su mayoría forma parte de la clase media, estará en situación inferior a la de un portero. Sin fortuna y sin vínculos de alta sociedad, no llegará a obtener el favor de los que, económica y social-



# LAS REINAS DE HOY



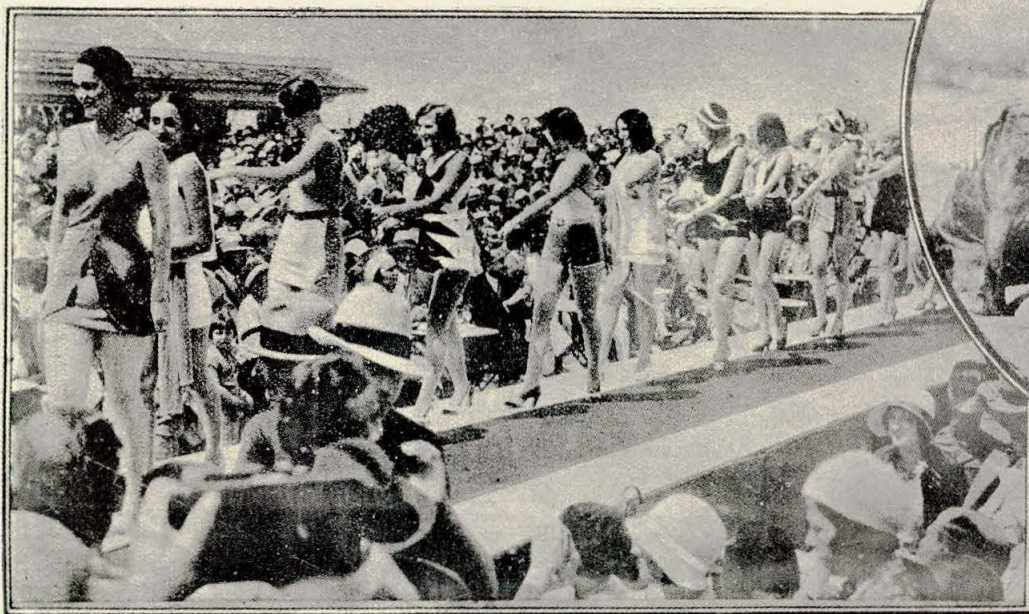
1) Yolanda Pereira, Miss Brasil 1930, proclamada "Miss Universo".

Todos nuestros lectores están enterados por los diarios del desarrollo del último concurso de belleza realizado en Río de Janeiro. Una vez más se ha llevado a cabo este certamen para designar la mujer más bella de Occidente. Es sabido el interés que despiertan siempre estas clases de competencias, pero hasta ahora ninguna había alcanzado éxito tan grande como el conseguido en el último concurso. Raro ha sido el país sajón, latino o eslavo que haya dejado de mandar su representante. Se quiere ver la razón de ese entusiasmo en el hecho de no haberse

2) Dorothy Eckhal, elegida "Miss América" en el concurso de Galveston.



3) Liesl Goldarbeiter, "Miss Austria 1929".



5) Desfile de las candidatas al premio universal de la belleza delante del jurado.

realizado en Norte América. Hasta ahora todos los concursos anteriores se habían llevado a cabo en los Estados Unidos donde se hacía difícil la imparcialidad. Los jueces llamados a calificar la belleza física de las concursantes eran, casi siempre, americanos que se dejaban influir por una campaña malintencionada cuyo objetivo era: "Miss U.S.A.". Los jueces cedían a la presión de la opinión pública, y no es difícil adivinar lo que esta exigiría en Yanquilandia. Así sucedió que muchas bellezas europeas y latinoamericanas, que se vieron ya poseedoras del cetro universal, regresaron desilusionadas a sus respectivos países y quejándose casi siempre de la parcialidad y favoritismo de los jurados norteamericanos.

Ahora, es fácil explicarse el entusiasmo despertado en todos los países concurrentes, que, una vez más han tenido la esperanza de que se hiciera justicia a sus razas milenarias y famosas por la belleza de sus mujeres.

El Brasil ha levantado la voz en defensa de la raza latina. Las bellezas europeas atravesaron el Atlántico y cada uno de los países hispano-

gía un desafío de género nuevo: Brasil contra Estados Unidos; Río de Janeiro contra Galveston, un match de los más singulares. En Europa la propaganda para establecer la sede del concurso llegó a hacerse una guerra encarnizada. "París Soir" era furioso defensor de Galveston en tanto que "Le Journal" se aliaba a los brasileros. En París se llevó a cabo la elección entre ambas ciudades americanas.

Eligieron a Río de Janeiro, y los brasileros, que han reído los últimos han reído mejor....

La labor de los dos periódicos arriba mencionados ha sido gigantesca. Surgieron nuevas y casi invencibles dificultades. No había manera de convencer a las desilusionadas bellezas europeas para que nuevamente se dispusieran a atravesar el océano asumiendo la responsabilidad de representar a sus respectivas naciones en concursos sin ninguna seriedad.

Citaremos como ejemplo el caso de "Miss Grecia". Admirada por todos y envanecida por las alabanzas de sus amistades, además de su

muchacha se resolvió a abandonarlo todo para concurrir al certamen de Río de Janeiro. Esta muchacha que ya antes había sido designada como la más linda de Grecia fué el blanco de los organizadores del concurso. Soñando con la fama—como todas las de su edad—su sueño burgués de llegar a ser la reina universal de la belleza llegó a convertirse en un imperativo. Los comisionados de Río de Janeiro doblaron entonces sus ataques. Ya no importó nada la oposición violenta de sus padres. La muchacha un día se resolvió a marchar después de recibir esta carta: "Señorita: En París estamos informados de su próximo arribo y la esperamos. Le adjuntamos a la presente dos pasajes de primera clase, uno para usted y otro para la persona que ha de acompañarla, y un pequeño cheque bancario por una cantidad que da de serle útil para sus primeros gastos de viaje. El portador le entregará además una male-



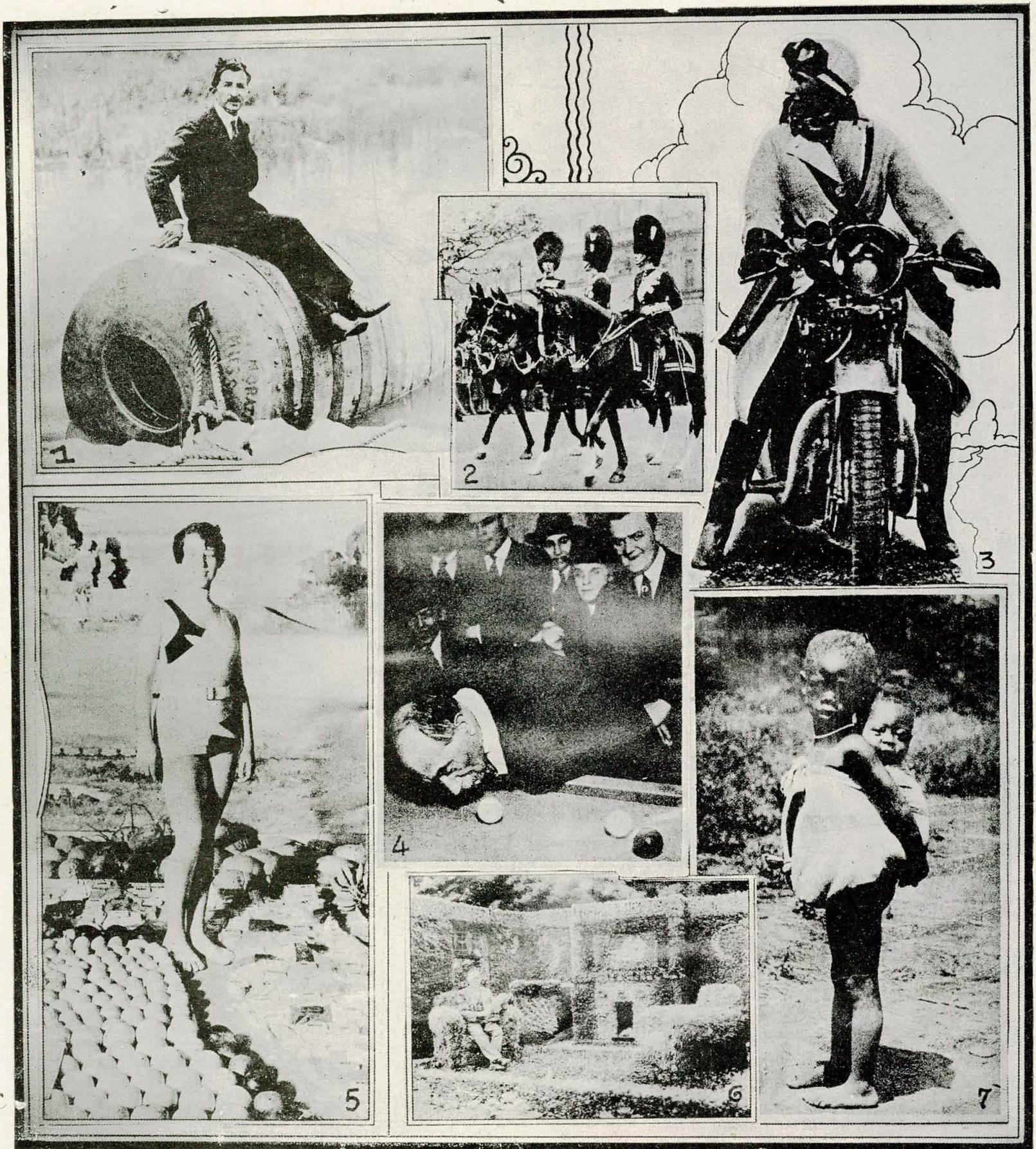
4) Mafalda Mariottine, Miss Italia, en el concurso de Río de Janeiro.

ta en la que hallará un vestido de viaje, medias, una bolsa, un sombrero, una blusa y un frasco de perfume. Se trata del perfume más caro de París lo cual causará la envidia de todas sus amigas. Cuando llegue usted a esta ciudad le completaremos el vestuario y ya verá usted cómo su lujo y su elegancia no desmerecerá en nada a su singular belleza, y todo ello sin que gaste usted un céntimo, por que París se convierte en fiel vasallo cuando se trata de embellecer a la mujer más bella del mundo. Su único deber consiste en ser amable y sonreír con discreción. **Bon voyage**".—El sobre y el paquete estaban dirigidos a "Miss Grecia", porque ella, sin ninguna vergüenza de su parte, se llamaba: Alicia Diplorakos.

Pero esta vez también las bellezas de la vieja Europa regresarán cabisbajas a sus países "Miss Grecia" volverá a ser la hija sumisa en su hogar burgués mientras que Yolanda ereira la brasilerera que ha sido elegida "Miss Universo" recibe las propuestas de las agencias de todas las compañías cinematográficas. Porque para la elegida Hollywood es infalible. Y después del ejemplo de Esther Ralston. Esto es lo que más les interesa.



# KODAK MUNDIAL



1) No tomó en cuenta sus 46 años, este señor Jorge L. Stathakis, para realizar, con todo éxito, la famosa prueba de embotellarse en el cilindro sobre el que descansa ahora, arrojándose en las cataratas del Nuágara; 2) El Príncipe de Gales (al centro) avanza en la revista que se efectuó con motivo del 65 cumpleaños del Rey de Inglaterra; 3) Una experta motociclista de la carrera internacional de "Los Seis Días" en Europa; 4) Excéntrico jugador de billar, el campeón de dicho juego, Mr. Henry Lewis, ha reemplazado el taco de madera por su desarrollada nariz con la que obtiene series de 800 a 1,000 carambolas; 5) La muchacha más sana de Estados Unidos que ha ganado, como modelo de salud, el premio nacional en el congreso respectivo de Chicago; se llama Florence Smock, tiene 18 años, pesa 129 libras y mide 5 pies 4 pulgadas. . . .; 6) Mister A. G. Drzewing se ha construido, como puede verse, cultivándola, desde raíces, una mansión de flores, con chimenea, ortofónica, confortables butacones y demás muebles, todo vegetal; 7) Una miniaturesca niñera de ébano que se dedica a su maternal menester en una región del Sur de Africa.



# KODAK MUNDIAL



1) La belleza filipina, Alicia Romero, estrella del Fox Teatro de Brooklyn, aparece en una revista "Rumbo a Manila; 2) Robert Montgomery y Dorothy Jordan, astros del firmamento de celuloide, gozan las delicias del acuoplano; 3) Sin ser de mármol, Dorothy Morgan, es en el Teatro Apolo, la más armoniosa estatua de la gallería viviente del escenario neoyorquino; 4) Hermoso salto de una aristocrática amazona inglesa; 5) Alumna de una escuela de danza al aire libre, en Italia, ofrece, una admirable lección de su arte incomparable; 6) Curiosa incidencia hípica: una muchacha sufre, en las carreras de obstáculos, en Londres, una caída, cuyo primer aspecto ha retenido la foto, cuando ella y el equino, pasan, muy a su pesar, debajo de la valla.



# EL MUNDO DE CIELIVILONIE



*La tierra está hecha jirones y sirve de fondo a esos seres automáticos, sombríos que no descansan, avanzando medio cayéndose, perdida la noción de todo sentimiento. Allí están soldados, palpitantes unos, otros muertos. Es el frente.*

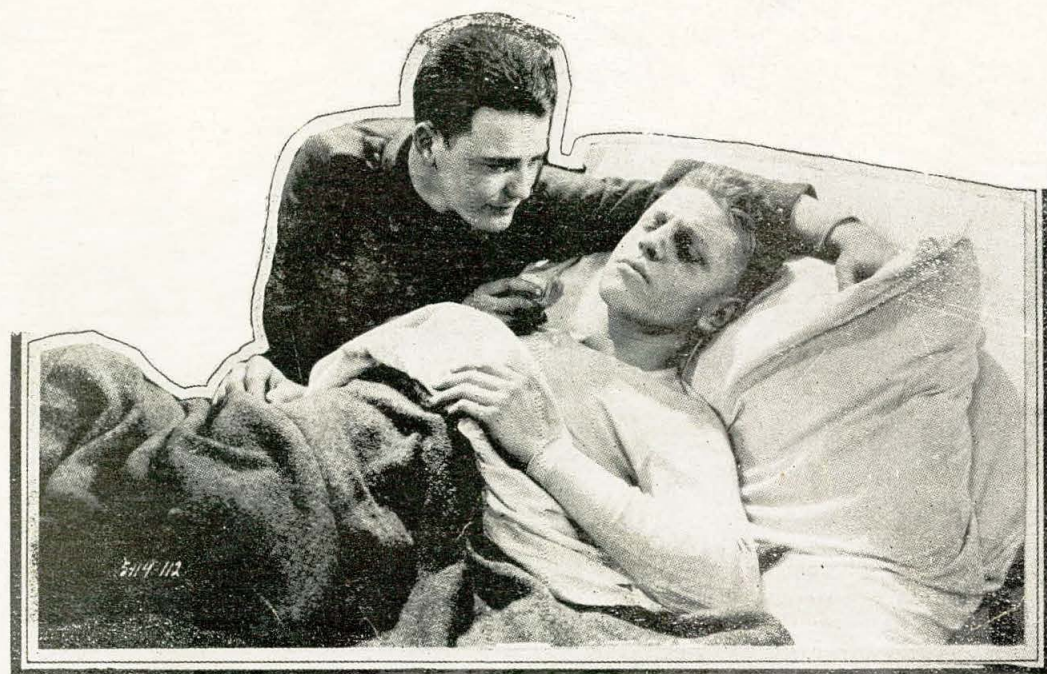
Reflejo fidelísimo (y desde luego con mayor intensidad) del universal libro de Remarque, el film de Lewis Milestone, no puede verse como obra cinematográfica en sí, pues del mismo modo que en el vibrante lamento de Remarque nadie habrá buscado una forma de mayor o menos belleza literaria, asimismo en "Sin novedad en el frente" película contra la guerra (y no de la guerra: "El gran desfile", "La guerra mundial", etc.), hemos buscado más que eso: un alegato vibrante. Pero "eso" es grandioso y noble, y sobre todo se encuentra brillantemente realizado.

Por otra parte, una obra como "Sin no-

vedad en el frente" es difícilísima de adaptar al cine, cuando el adaptador se propone ser fiel; y es todo un triunfo el haber logrado objetivar así un asunto desprovisto de acción, de trama, de asunto en sí. La serie de impresiones subjetivas que son el libro, se ven intensamente reproducidas en frescos, amplios y horribles, intensos y verídicos, de una verdad dura, imperdonable. El haber adaptado un asunto así, acerca además el film, al molde más moderno de las obras rusas, por su falta de personajes céntricos, por su ausencia de estrellas, por su carácter épico, extendido a un pueblo, a una masa, tendencia iniciada ya con "Aleluya".

Las escenas de la guerra añaden a la verosimilitud de su medio, una perfección técnica pocas veces obtenida anteriormente, puede solo equipararse a las de "Civilización" del malogrado Iree (1915) y más modestamente a las de "El precio de la gloria" en la que intervino el mismo Milestone. Un terror hondo, profundo, pocas veces reproducido tan fuertemente, impregna todo el macabro aparato de la guerra científica, calculada, fría y cruel, que aparece en todo el film como "leit-motiv".

Para quien no conoce el libro, este film, le ilustrará hasta comprenderlo de la tesis que alienta en la dantesca obra. Es una terrible condenación de los que, criminalmente, mataron algo más que hombres. No es quizá, la protesta de la inteligencia, por la carne de cañón que cebó cuatro años la infernal orquestación de las trincheras. Es el grito, dolorido y hondo, de los que no conocieron la juventud. De las aulas se les arrancó, bruta y cruelmente, al campo de batalla. Después, al volver a la vida, ya eran viejos todos. Tenían esa vejez indescritible de la guerra que, apegaminando la sensibilidad, afea ya para siempre la finosomía moral de los hombres. Las diabólicas máquinas de la última hecatombe mataron la juventud de millones de adolescentes. Aún no habían tenido tiempo de abrir los ojos a la vida y ya les golpeaban las retinas macabras escenas de odio, de venganza, de dolor, de asesinato. Y es que, por muy blando que tuvieran el pecho, estaban regidos por una ley inexorable: la del instinto de conservación. Quien no mataba, moría. Así surge esa escena, en el foso que abrieron las granadas, donde se encuentra los dos soldados. Uno de ellos tenía que adelantarse. Las doctrinas de paz y de humanidad no podían ni respirarse en el fango que los envolvía y la noche los cegaba más. Una palabra de amor, un esguince sentimental, los perdería a uno de los dos. Y el que pudo consumó la consigna de la patria



*Va trabajando la muerte; va es dueña de los ojos. Su misma voz suena como ceniza. . .*



ensangrentada: matar. Segundo a segundo asistió a la agonía de su víctima. Cuando intentó salvarlo ya era tarde y pensó entonces en la madre, en la familia, en la novia del muerto. Allí, en ese cuadro, que es un lienzo de Dürero, se retrata, sobre todo en el libro, el sentido de la lucha y el fracaso de la humanidad.

"Sin novedad en el frente" es, en la obra escrita y en la obra filmada, uno de los más vigorosos panfletos contra la guerra. Al realizar el argumento de la novela de Remarque, se ha trasladado al écran cuanto la realidad dictó al testigo de las trincheras, porque hay que anotar una cosa: el libro de Remarque no es una novela con adjetivos. Estilo crudo, pero también original, pinta situaciones y panoramas espirituales en una sola frase. Parece escrita a balazos. Tal la sensación del lector. Las visiones de la pantalla tienen que llegar más allá de lo imaginado, al sentido divino de la vida.

La interpretación de Lew Ayres, de Louis Wolheim, John Wray, Raymond Griffith, y un gran número de actores, realza el efecto de por sí hondo de esta acertada película, llamada, desde luego a gozar de los más grandes éxitos.

Este film que es de la Universal se estrenará hoy viernes en el Excelsior.

## Ultimas noticias cinematográficas

### NANCY CARROLL, EL TIPO IDEAL DE LA PELICULA EN COLOR

El tipo ideal para la película en color debe tener cabello rubio rojizo y ojos azules, y la desenvoltura suficiente para llevar con gracia vestidos de los siguientes colores: verde, marrón, amarillo y azul.

Los cameramen proclaman a Nancy Carroll el tipo ideal para la pantalla cromática, por gracia de sus ojos azules y de su cabellera roja.

El rojo y el verde son los colores primarios de la fotografía en colores, así como el rojo, azul y amarillo son los colores primarios o fundamentales del pintor. En la cámara de fotografía en colores por el sistema technicolor hay un prisma que divide las imágenes en dos haces, uno de los cuales llega a la cinta negativa a través de un filtro rojo, y el otro a través de un filtro verde.

El rojo reproduce casi perfectamente en la pantalla, por la sencilla razón de que, al fotografiarse, llega a la película negativa en toda su pureza, a través del filtro rojo, en tanto otros matices y colores, tales como el rubio dorado y el castaño, llegan a la cinta asociados con otros



La cerveza es algo más que una bebida: es un símbolo. ¡Qué distinta la visión de esta escena para quien luego se va a marchar con licencia.

colores distintos del rojo, de modo que no llegan a impresionarla con pureza.

Después del rojo, el color que mejor se presenta es el verde, por la sencilla razón de que es uno de los fundamentales en el procedimiento technicolor, y atraviesa el filtro verde en toda su integridad. De aquí que la artista de cabello rojo y ojos azules sea la ideal para este tipo de películas.

Los modistos y los creadores de estilos saben perfectamente que los colores más apropiados para las pelirrojas son el verde, en sus diversos matices, el marrón, el amarillo y el azul, todos ellos colores perfectamente adecuados a la fotografía en colores. De aquí que los matices indicados sean los más apropiados para complementar unos ojos azules y una cabellera ignea.

Nancy Carroll ha elegido personalmente los vestidos que ostenta en la película de la Paramount FOLLOW THRU, toda ella en color. La elección de la simpática Nancy demuestra su preferencia por el verde, marrón, amarillo y azul. Ni qué decir hay que los cameramen están encantados.

En esta película se han reunido dos pelirrojas igualmente agraciadas. Además de Nancy Carroll, trabaja en la película Zelma O'Neal, que también tiene cabello rojo y ojos azules. Otra de las pelirrojas de la Paramount es Clara Bow, la traviesa muñequita de los bucles flotantes.

### UN ENEMIGO SILENCIOSO ES UNA CINTA TOTALMENTE INDIA

De acuerdo con los cálculos de William D. Burden, realizador de la película EL ENEMIGO SILENCIOSO, intervienen en ella más de cien personajes, todos ellos indios de pura raza, sin que en las escenas intervenga para nada un solo hombre blanco. Los indios de EL ENEMIGO SILENCIOSO, son los misteriosos Ojibways últimos representantes de una raza que se extingue fatalmente, y que durante siglos sin cuento ha vivido en las inhospitalarias zonas del Ontario septentrional.

Tan aferrados han permanecido los Ojibways a sus tradiciones, que la civilización no ha logrado imponerles uno solo de sus avances. La locomoción entre ellos, por ejemplo, se vale de los mismos medios que utilizaban sus antepasados de antes del descubrimiento de América; las canoas durante el verano, o las marchas a pie durante leguas y leguas; en el invierno, los trineos de perros. El automóvil entre los Ojibways sería una cosa tan insólita, y probablemente tan superflua, como una estufa de calefacción en el desierto del Sahara.

William D. Burden, explorador, escritor y eminente deportista de la alta sociedad neoyorquina, pasó dos años en tierras del Norte canadiense durante los que impresionó las escenas que integran la soberbia producción del natural EL ENEMIGO SILENCIOSO, gloria legítima de la casa Paramount.

### LOS AZARES DE LOS CAMERAMEN

Los cameramen reciben de primera mano los sustos y emociones que el público recibe de segunda mano, en la pantalla.

En la película YOUNG EAGLES, producción paramountista de Buddy Rogers, que ha dirigido William A. Wollman, Archie Stout, el cameramen, tuvo que seguir a los pilotos a mantenerse constantemente en la proximidad de los acroplanos de guerra, a una altura de varios millares de pies sobre la tierra. A donde quiera que vayan los actores tienen que seguirles los cameramen.

Como quiera que el cameramen tiene que fotografiar los rizos, caídas y demás acrobacias de los aviadores, no tiene más remedio que seguirles de cerca. En la película ya mencionada YOUNG EAGLES, Stout tuvo que seguir por aire a aviadores de la talla de Dick Graco, el teniente E. H. Robinson, Frank Clark, Leo Nomis y Frank Tomick.

Al cameramen le acompaña siempre un buen piloto, a quien no le bastan los conocimientos de la aviación, sino que además debe conocer a fondo todos los secretos de la cámara y de los efectos fotográficos.

En YOUNG EAGLES vuelan Buddy Rogers y Paul Lukas. Con objeto de que se les vea bien en las fotografías de primer término, las cámaras operan mediante la electricidad, y están sujetas a los extremos de las alas y sobre la cabina de gobierno.



No habían echado aún raíces y la guerra los arrastró. En la Comandancia del distrito era un grupo de alumnos sin planes fijos para el futuro. En las diez semanas de instrucción militar se transformaron más rotundamente que en los diez años de colegio...





DE LA TENTADORA CIUDAD

Nunca, como ahora, las artistas, tienen, para los mortales que vivimos alejados de Hollywood, una atracción sideral. Nuestra telescópica admiración quiere asirlas, como si estuviesen al alcance de la mano, con los ojos. Y es que ellas no constituyen un mito

ni una leyenda. Son de carne y hueso y alicenta, dentro de cada una, con su fuerza irresistible el espíritu de la belleza. Creemos corresponder a nuestros numerosos lectores trayendo a esta plana central como en una feria maravillosa, las poses de las stars en

las diferentes escenas de los últimos acontecimientos cinematográficos. Viven, así en la primera lámina: 1) Dorothy Mc Nulty en "Good News" de la M. G. M.; 2) Carmen Guerrero; 3) Joan Crawford, toda una magnitud de estrella, de la M. G. M.; 4) Un





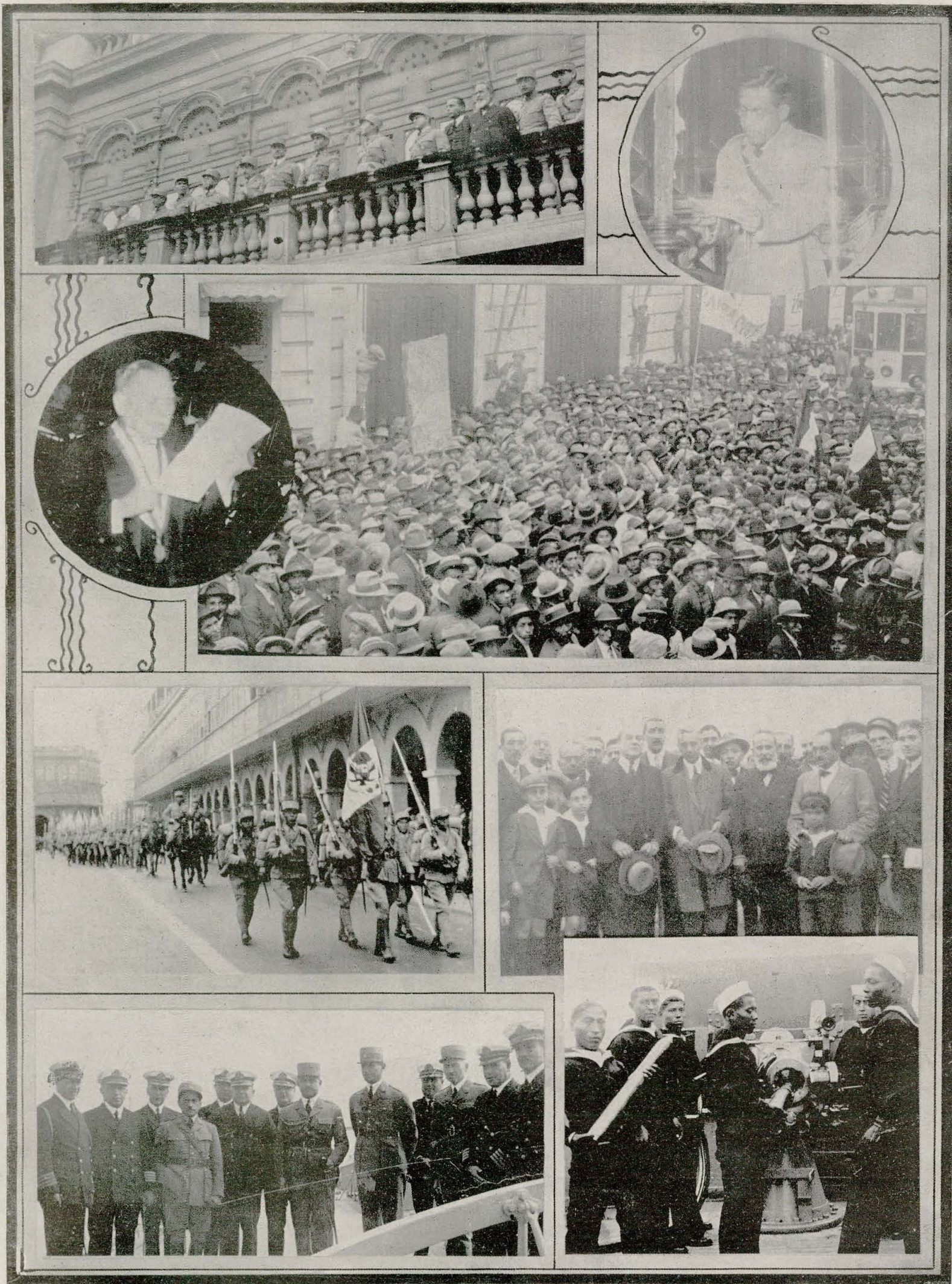
DE LAS ESTRELLAS . . .

feo, Charles "Briddy" Rogers, embelleció por cuatro tentaciones; 5) Raquel Torres; 6) Tres gracias, cuya presencia no nos cansaremos de agradecer, Catherine Moylan, Dorothy Jordan y su homónima la chica del primer cuadro de esta plana. Y abrimos la

página que complementa la del frente con el desfile, primero, de Mary Jane Halsey, R. K. O., en una reciente escena sonora; 2) Joan Arthur de la Paramount; 3) Mary Doran; 4) Catherine Moyland en graciosa pose de mosquera de playa; 5) Otro gráfico gráfico en que se hace el bis, pero qué bis,

de la Torres y la Doran; y finalmente Lon Chaney, el de la proteica cara, representando a los 47 años, poco antes de morir, la primera escena de su primera película parlante. Lució su talento de ventrílocuo en el papel de Eco en "La Bruja" de M. G. M.





LA ACTUALIDAD GRAFICA

Coleccionamos en esta página, los sucesos de más relieve que corresponden a la semana gráfica de nuestra revista. En primer término la Junta de Gobierno presenciando la llegada del 5 y 7 de línea que vinieron del sur. En círculos, el Comandante Sánchez Cerro y el Dr. Anselmo Barreto, leyendo sus discursos en la solemne instalación del Tribunal de Sanción Nacional. Un aspecto del nutrido concurso de manifestantes que militaron por encontrarse sin trabajo. El paso por la plaza principal de las tropas que arribaron de Arequipa. Recepción al deportado político señor Arturo Valdez Munte y fases de la visita de los miembros de la Junta de Gobierno a los buques de la armada y de los ejercicios de artillería de la escuadra.

16





LA ACTUALIDAD GRAFICA

1, 2 y 3) Tres gráficos de la última reunión en Santa Beatriz; 4 y 5) Ha marcado con aspa, la actualidad, el acontecimiento aéreo del que ha sido protagonista el teniente José Estremadoyro volando de Iquitos a Manaos, en vía de estudio. Con este motivo insertamos el retrato del valeroso piloto y el de la máquina que ha utilizado; 6) Ofrecemos el retrato del compatriota señor Urdanivia Miller que se ha graduado de ingeniero electricista en la Universidad Católica de Washington y obtenido la mejor nota; 7) El doctor Bieber leyendo su conferencia en la Sociedad de Ingenieros; 8) En viaje de regreso a los Estados Unidos pasaron algunas horas en esta capital las señoritas Junia y Jane Culbertson, hijas del Embajador Americano en Chile. Ofrecemos un aspecto de su llegada al aeródromo de Las Palmas





EN MEMORIA DE TRES AVIADORES NACIONALES

Los oficiales de la Escuela de Aviación realizaron una romería al Cementerio General con el objeto de depositar ofrendas florales en las tumbas de los malogrados pilotos Urquiza, Garland y Podestá con ocasión del aniversario de su deceso. Ilustramos la noticia con la inserción de dos aspectos de esa ceremonia conmemorativa.

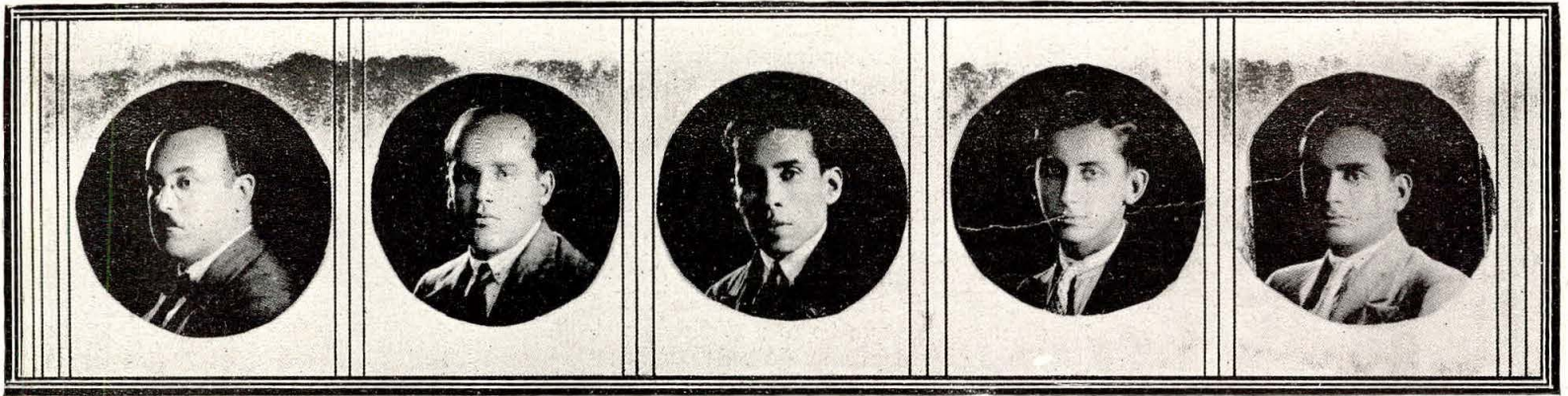


UNA VISITA AL FRIGORIFICO NACIONAL

A invitación del Administrador del Frigorífico Nacional se constituyeron el domingo, en dicho establecimiento, los Alcaldes de Lima, Callao y Bañeros, así como la autoridad política del puerto y componentes de la Comisión Inspectora designada por el Ministerio de Fomento y los representantes de la prensa. Los visitantes recorrieron todos los compartimientos constatando su admirable funcionamiento y las ventajas que reporta al beneficio de la carne. Traemos a esta página cuatro aspectos gráficos de dicha visita que impresionó favorablemente permitiendo apreciar el magnífico pie de adelanto en que se encuentra el mencionado establecimiento.



# El triunfo de los rifleros peruanos en Chile



Nos trajo ayer el cable, sin sorprendernos porque los antecedentes lo vaticinaban, el triunfo del equipo peruano de tiradores en Santiago de Chile. La performance de nuestros rifleros en los numerosos y diversos certámenes internos exigían ya una competencia con los elementos que actuaban más allá de las fronteras. Por eso al salir, últimamente, el grupo de expertos ases del bélico deporte, sabíamos que no iban confiados al azar de oportunidades que determinarían el triunfo si bien es cierto que el tiro al blanco está sujeto también a ciertas condiciones que, como el tiempo, la atmósfera y el campo, no son de absoluta seguridad del tirador. Ante un público nutrido y ansioso de constatar el prestigio de nuestros campeones se verificó ayer el encuentro con el cuadro chileno evidenciando los nuestros su magnífica preparación. Asistieron, además, el Director del Tiro en Chile Coronel Martínez y el Agregado Militar del Perú Teniente Coronel Duarte. Con un total de setenta puntos a su favor los peruanos que interminaron ayer en la honrosa competencia se clasificaron sobre los chilenos. Con emoción patriótica traemos a estas columnas los retratos de los compatriotas nuestros que formaron ayer en el equipo del Perú. De izquierda a derecha: Alfredo Prieto, Wenceslao Salgado, Orlando Arenas, Guillermo y Enrique Baldwin.

\*\*\*\*\*

**El Jardín La Moda Elegante**

Apartado No. 2556.

Siendo ya propicia la estación para la formación de jardines ofrece una variada, selecta y numerosa colección de plantas de las últimas novedades importadas del extranjero.

PLANTAS ANUALES DE FLORES DIVERSAS DESDE \$ 2.00 EL CIENTO.

Avenida Brasil No. 1002

Teléfono No. 1227.

El Propietario: J. FRANCISCO RUIZ

\*\*\*\*\*



EL ARRIBO DEL DOCTOR ARTURO OSORES

Damos algunos gráficos de las manifestaciones de simpatía llevadas a cabo ayer con motivo de su llegada del destierro.



# Se Concede la Legión de Honor a "La Argentina"



Antonia Mercé, la Argentina, una de las tres mujeres que hoy poseen la Legión de Honor.

Antonia Mercé, la bailarina excelsa, tan conocida en México y tan celebrada en el mundo entero, he obtenida la condecoración de "La Legión de Honor" que sólo tres mujeres, una ya muerta Sahara Bernard, y otras aún vivas, Cecilia Sorel y Mad. Curie, lograron poseer.

Seguramente que los lectores han de recordar aquella temporada de "La Argentina" en teatro Colón, aquel modo de bailar el "Fado", y la "Serenata", y "Las Alegrías", aquel clasicismo en los detalles más nimios, aquella dulzura que sacaba del choque de las castañuelas, tocadas como jamás he oído. Por mi parte diré que al llegar a mis oídos sus triunfos por otras capitales de Europa y de América, recuerdo con cierta pena, como se recuerda el bien pasado, las visitas que la hice en el hotel Isabel, en que se hospedaba, muy feliz, por aquel entonces, en compañía de su marido, un argentino simpático y caballeroso.

Después ha surgido el drama, la novela amorosa de la bailarina. "No hablemos de eso—ha dicho—fuí muy desgraciada; había puesto en aquel hombre mi mayor ilusión, ¡todos los sueños de mujer ahelesosa de un hogar, y de otra vida!; y él la deshizo. Sufrí mucho, créame usted; pero ya no me duele. Al contrario; acaso precisamente, porque he sufrido mucho, es por lo que ahora me siento como vuelta a nacer. ¡Soy la misma . . . y soy otra!; Hasta en mi arte influyó mi pena! . . . Porque esta pena me dió una nueva sensibilidad, mucho más honda, mucho más sutil, mucho más emotiva".

¡Profundas frases de mujer superior! . . .

El arte soberano que ha aportado a París, y sus esfuerzos siempre que se trata de altas obras de caridad, han sido los motivos para que el gobierno de Francia, aquilatando sus méritos, haya concedido tan alta distinción a "La Argentina".

Nacida en Buenos Aires, de padre castellano y de madre andaluza, a los dos años la trajeron a España, y allí se crió, y allí aprendió su arte, y a esa nación debe cuanto es y cuanto vale. Por eso, ahora es decir, hace poco tiempo, ha llevado al teatro "Femina" de París, la compañía más completa y más artística de baile español. Y después en la ópera cómica, es decir, el año pasado, se anunciaba compañía de "Baile Espagnol de Madame Argentina". Y copio un programa que tengo a la vista en el que figura "El Amor Brujo", de Falla; "El Contrabandista", de Oscar Espá; "Sonatina", de Halfiter, un músico español de talento con nombre extranjero; y "Triana", de Albéniz, adaptación de Arbos y en los "divertissements" se presentaron entre otros números, una "suite" de danzas, algunas de ellas de carácter popular de "Las Lagarteras".

Todo en este espectáculo es netamente español, con admiración de los parisienses, desde el primer bailarín Arsenio Becerra, que con decir que es tan celebrado como Antonia Mercé, está dicho todo, hasta los decorados de Néstor, de Beltrán Masse, y de Baroja, sin olvidarse de los "bailadores" para que nada falte. Y, seguramente que todo ello, debiera haber aparecido en la propia España—dirá algún español neto . . . de los que no conocen España.—No; esto tan español no gusta por allá, ni lo quieren oír, y "La Argentina" la última vez que bailó en el Teatro de la Comedia—un año antes de organizar el espectáculo a que aúdo el de París—tuvo un escaso público, que supo apreciar su innegable mérito.

Antonia Mercé ha confesado que le costó trabajo encontrar bailarinas en España, que el baile netamente español ha muerto, que existe sí solamente el germen, la semilla, que su sueño dorado sería fundar una academia para que en ella se formaran bai-

## Viene el Circo

Para el Doctor  
Carlos Rodríguez Pastor.

Viene el Circo. Al compás de una gavota, un tonny viene haciendo cien piruetas, a veces con su pierna endeble y rota y otras veces usando sus maletas.

Es de ver cómo salta y con qué orgullo va mostrando su pierna mutilada. . . . la perdió cuando el triunfo ya era suyo, al terminar el Circo su jornada.

Pobrecito! En el viejo carricoche cómo vibra su fácil risoteo. Se diría que aquella misma noche su pierna va a lucir como un trofeo.

Viene el Circo. La gente se aglomera para verlo pasar. En las miradas de cien niños que corren en hilera hay ansias de reír a carcajadas.

Viene el Circo. No sé por qué imagino que todo saltimbanquí en vez de risas lleva dolores, ay, que en el camino el corazón le arrancan hecho trizas!

Cuántos Circos he visto! En todos, una triste mueca ha mostrado la tragedia: ya un dolor, ya una pena o ya alguna, o ya alguna catástrofe que asedia. . . .

Ah, qué triste es mirar cómo sonríen los que tienen el alma hecha pedazos, y qué amargo es reír como se ríen en sus noches de Circo los payasos!



"La Argentina", vista por el dibujante español A. Olivares.

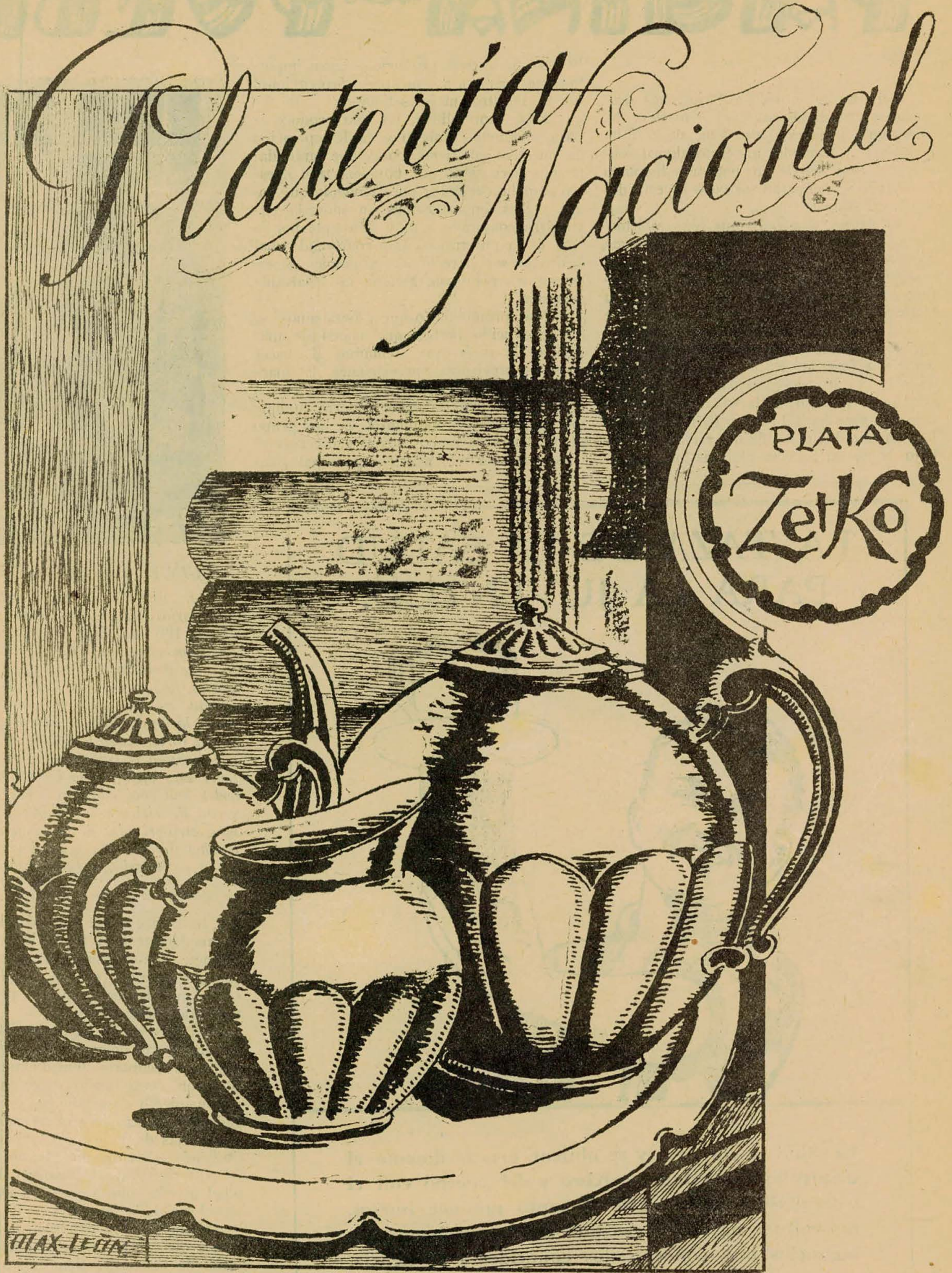
larinas, desde muy jóvenes, y de ese modo volver por los fueros del verdadero arte de la danza en su patria.

El año pasado estuvo la genial danzarina en Nueva York y dijo en interesante conferencia a Miguel de Zárrega: "Yo sólo aspiré a dignificar la interpretación de los bailes españoles—se refiere a París—, tan prostituidos hasta en la misma España. Y, no digamos cómo vienen al extranjero. . . . Es una vergüenza, porque lamentablemente es que, por ejemplo, haya norteamericanos, que ni siquiera nos conocen, con la audacia de exhibirse como auténticos bailarines españoles . . . Pero hay algo más lamentable; los propios españoles que al encontrarse en los Estados Unidos, no vacilan, por conseguir el contrato, de cualquier empresario, y alhagar el gusto de su público, en hacer toda clase de concesiones atentatorias al puro arte español".

Honor grande para España y para Antonia Mercé es el ostentar la roja condecoración de la Legión de Honor, por sus méritos como danzarina y por la alteza de su corazón en obras meritorias de noble filantropía. La Divina Sahara, obtuvo esa honra, por haber sido la reina incomparable de la escena francesa, Cecilia Sorel, la que llamara Gómez Carrillo, hace diecinueve años, "Aspasia Moderna" fué la "Favorita Nacional" por sus grandes relaciones, y por la influencia en el alma de los que han dirigido la política francesa de hace dos lustros, y por lo que respecta, a la inspirada colaboradora de Curie en sus maravillosos descubrimientos, bien está sobre la severa vestimenta de la genial mujer, la roseta de la preciada condecoración.

México, agosto de 1930.





*Zettel & Kohler*  
*Espaderos 517-521*



# PAGINA DEL PUEBLO

POCO A POCO

En nuestra crónica anterior, nos ocupábamos con el interés que se merece, del importante y delicado problema de la falta de trabajo y hacíamos al efecto algunas observaciones a fin de que nuestros hombres de Estado se ocuparan un poco de esta delicada cuestión.

Decíamos al efecto, que algo anormal estaba pasando, toda vez que el fenómeno económico se estaba desarrollando entre nosotros, en forma distinta a todos los demás pueblos del mundo, que también son víctimas de la misma dolencia; puesto que en todas partes, la falta de exportación había determinado un mayor consumo, obligatorio o forzoso, de los productos de cada país; lo que desgraciadamente, no ocurría en el nuestro; toda vez que mientras nuestras grandes fábricas e industrias estaban paralizadas o a mínima ración de trabajo, las manufacturas que esas mismas fá-

bricas e industrias producían siguen importándose casi en las mismas proporciones que en nuestros mejores tiempos.

Esta anomalía, no sólo produce la paralización del trabajo y la desesperación de nuestros laboristas, cosas que tanto daño nos hace; sino que también, trae nuestro empobrecimiento; pues teniendo que pagar dichas importaciones en moneda extranjera comprada a muy alto tipo, por la baja de la nuestra, bien se comprende cual tiene que ser el resultado económico de esta nuestra peligrosa, aunque no insalvable situación.

Más pronto de lo que esperábamos, se han producido hechos que ponen de manifiesto la razón que teníamos al hacer nuestras previsoras apreciaciones. El martes último, hemos visto por primera vez en esta capital, una dolorosa romería, aunque no de grandes proporciones, de un grupo de personas de ambos sexos y diversas edades, atravesando nuestras principales ca-



ORIGINAL PAREJA DE LONJEVOS

Existe, en Villa de Eten, esta pareja de centenarios. El, José Velásquez cuenta 105 años y 100 años ella, Isidora Chafloc. Ambos conservan sus aptitudes para el trabajo y se dedican a la manufactura de sombreros finos de paja. Pero lo curioso del asunto, en este siglo de sensacionalidades, no es la longevidad de este matrimonio que no ha formalizado la Iglesia ni la Ley, sino que, cuando el Gobernador, después de obtener esta vista, quiso buscarlos para regalarles una copia, los seculares amantes huyeron de chácara en chácara, durante un mes, atemorizados de la búsqueda de la autoridad. Creían ellos que el Gobernador los necesitaba para casarlos.

## LA TAZA DE LA SALUD PARA LA JUVENTUD.



La salud se conserva y se obtiene más fácilmente el desarrollo natural del cerebro y del cuerpo con el Cocoa Bournville. Este alimento produce huesos, músculos y nervios. Es uno de los productos alimenticios más concentrados conocidos a la ciencia.

### COCOA BOURNVILLE

AGENTES: G. BERCKEMEYER & CIA, LIMA

Asegúrese de que el nombre **Cadbury** se halla en cada chocolate

lles, hasta llegar a la Casa de Gobierno, para manifestar al Jefe de la Junta Militar la angustiosa situación en que se encontraban por falta de trabajo y suplicarle tomase las medidas convenientes para remediar tan difícil situación.

El Jefe de la Junta de Gobierno, ante un cuadro tan doloroso, ofreció a los manifestantes ocuparse inmediatamente de su situación, concediéndoles por lo pronto, un racionamiento en crudo que les será entregado bajo severo control en cada una de las Comisarias de Policía de esa capital; constituyendo estas raciones, según hemos sabido posteriormente, la misma calidad y cantidad que las que reciben ya en cocido los servidores de la Patria.

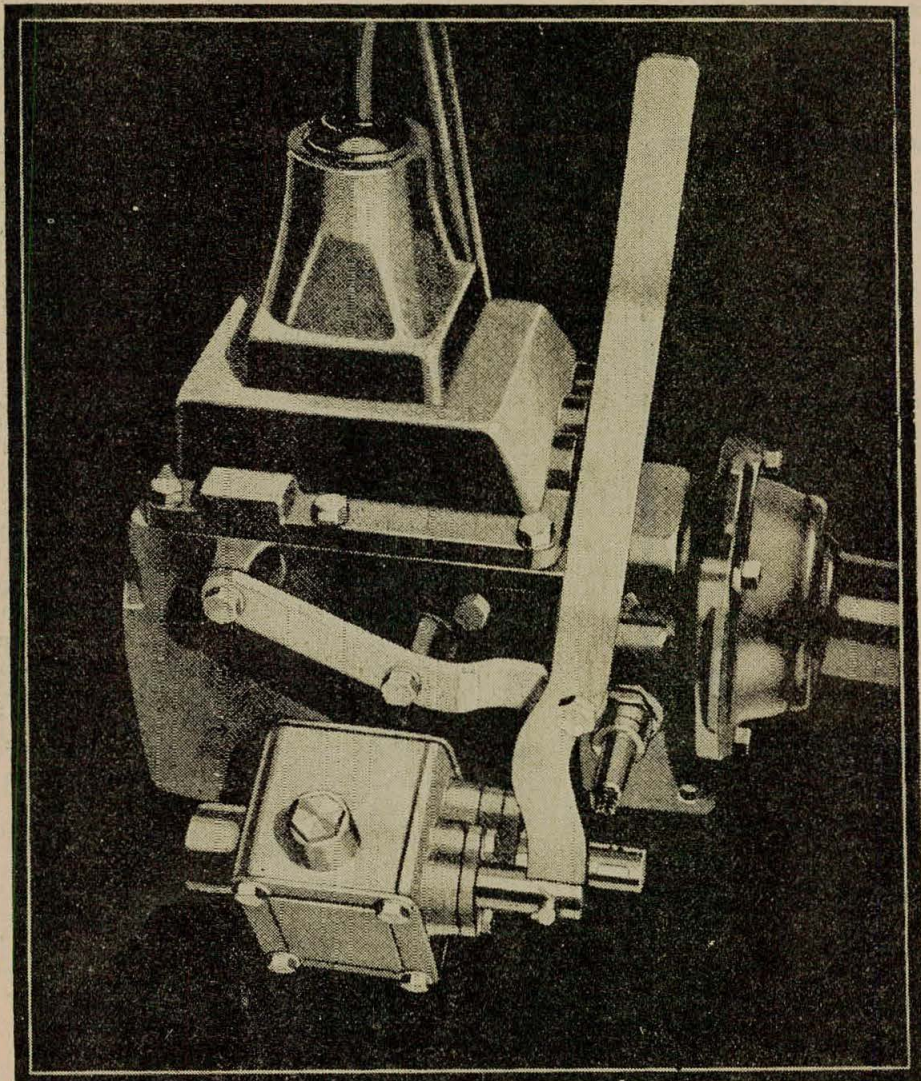
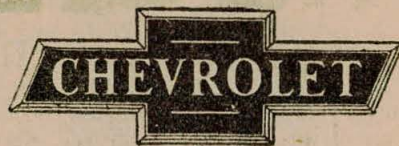
Como medida del momento, no puede menos que aplaudirse, la tomada por la Junta de Gobierno, siempre que esto no determine la creencia de que el mal está remediado, pues en todos los pueblos del mundo que tal medida se tomó, ella ha producido la más amarga experiencia, pues se ha prestado a muchas explotaciones, tanto de aquellos que quieren recibir este generoso beneficio del Estado, sin derecho, como por las incorrecciones que en el aprovisionamiento se ha dejado sentir. Sirva esta indicación, únicamente como previsión para el futuro.

El fenómeno del desocupado que tan-



# Es cuerdo elegir un Seis

Para Transporte Económico



EL CAMBIO DE MARCHA DE 4 VELOCIDADES Y EL EMBRAGUE DE DISCO SECO

EL CAMBIO DE MARCHA DE 4 VELOCIDADES

El Camión Chevrolet Utility tiene un cambio de cuatro velocidades hacia adelante y marcha atrás, que da una reducción total de 33.5 a 1. Esta reducción proporciona una fuerza de tracción enorme en lugares difíciles, sin afectar la velocidad en marcha.

La caja de este cambio de marcha tiene una abertura conveniente para instalar con facilidad una toma de fuerza.

## LUBRICACION AUTOMÁTICA DE LAS VALVULAS

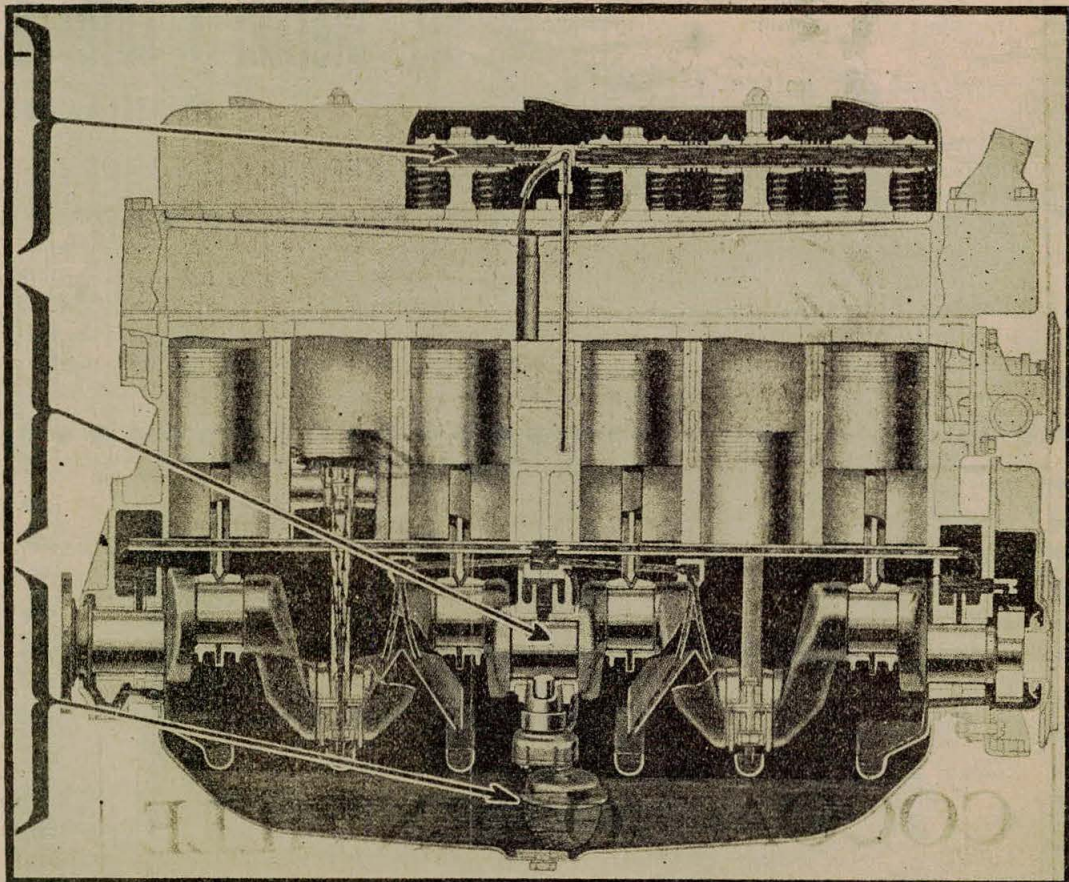
El aceite bajo presión lubrica todo su mecanismo, a todas las velocidades de marcha. Una característica que favorece el funcionamiento suave y silencioso del camión.

## CIGÜEÑAL DE 21.77 Kg.

El cigüeñal del Chevrolet es robusto y está cuidadosamente equilibrado. Tiene un compensador armónico y funciona en cojinetes grandes, bien lubricados, lo mismo que los de las bielas.

## BOMBA DE ACEITE POSITIVA

La bomba es del tipo de paletas, y durará tanto como el camión. Positiva en su funcionamiento, distribuye el aceite bajo presión a todas las superficies donde se necesita. Su capacidad es ahora 30 % mayor que antes.



A. C. SHUMWAY & Co. S. en C.

EDIFICIO MINERIA

UNMSM-CEDOC





## Robustez para sus NIÑOS

**A**YÚDELE usted a sus niños en la época del crecimiento y será mayor la probabilidad de que la robustez les dure toda la vida. Y en la época de los estudios el muchacho robusto tiene mejor oportunidad de progresar que el que es delicado y falto de vitalidad.

Déle a sus niños la Emulsión de Scott durante toda la época del crecimiento. Si están buenos, para conservarlos así; y si están delicados para fortalecerlos y asegurar mejor su bienestar.

## Emulsión de Scott



tos estragos ha hecho en pueblos de mayor capacidad económica, de mayor edad cívica y de más antigua cultura, que el nuestro, es un problema bastante complejo, toda vez que tiene su génesis en el problema económico de cada lugar donde se presentó, habiendo llegado en todas partes a esta conclusión, el fenómeno del desocupado no tiene otra solución posible que la ocupación.

En nuestro país, no tiene porqué existir razonablemente este fenómeno de la desocupación; porque si es racional que él se haya pronunciado y hecho tanto daño en pueblos donde el problema es de poca tierra y muchos brazos; no tiene razón de ser, en pueblos como el nuestro, donde el fenómeno es al contrario, de pocos brazos y mucha tierra. Lo que hay es que entre nosotros ha faltado la organización necesaria, hemos forzado nuestra potencialidad eco-

nómica, queriendo hacer en diez años, la obra que debimos ejecutar en 40 o 50.

Bien hizo pues nuestro Jefe de la Junta Militar al decir a los manifestantes, que

**Drs. Merkel y Loret de Mola** **Enfermedades venereas y de la piel**  
**Consultas de 3 a 6 p. m.**  
 PLATEROS DE SAN PEDRO 133 **Teléfono 1768.**

una comisión estaba estudiando la forma de descongestionar a nuestra primera ciudad brazos desocupados, para llevarlos a la Colonia del Satipo o a otras distintas, medida

que nos parece demasiado prudente y sobre todo muy humana y nacionalista.

Por otra parte, este racionamiento a los desocupados de Lima, engendra ciertas suspicacias a los desocupados de los demás pueblos de la República, en cuyas conciencias se ha burilado, por personas mal intencionadas, la falsa creencia de un pronunciado centralismo; así pues, que no hay que pensar únicamente en los desocupados de nuestra metrópoli; donde a decir verdad, tratándose de alimentación ella no falta, porque nuestros conventos religiosos la reparten, sin distinción ni medida alguna; sino también, en los desocupados de todos los pueblos de la República.

Se hace pues, necesario, de inmediato, como lo decíamos en nuestra crónica anterior, revisar nuestro régimen tributario y nuestro arancel de aduana, para que la Junta de Gobierno, con entero conocimiento de causa, proceda a imponer con la razón de la justicia o el derecho de la previsión, una mayor intensidad en el trabajo a fin de que nuestras fábricas, nuestros talleres, nuestros fundos agrícolas, nuestras minas, todo en fin, empiece a moverse con mayor intensidad, para que los hombres encuentren en el trabajo, los recursos necesarios, siempre más dulces y satisfactorios, que los encontrados en la limosna pública o en la caridad del Estado.

Tenemos entendido que pesan sobre nuestras manufacturas, tributos exagerados; que sobre nuestros productos agrícolas, hay contribuciones y gabelas que la imposibilitan para luchar en plazas extranjeras con probabilidades de éxito; y en fin, que hay un sinnúmero de anomalías que es necesario estudiar y remediar, en esta hora que nuestro país se encarrila a su engrandecimiento y progreso.

Entre tanto, las colectividades, es ne-

cesario que no se dejen llevar demasiado de la pasión de su infortunio; porque los males, provenientes de tantos años de orgía financiera, desorganización tributaria y calamidad pública, no pueden ser remediados en unos pocos días en que seguramente el nuevo Gobierno, no puede haber apreciado todavía ni el terreno fofo, en que está pisando. Dejemos a nuestros nuevos dirigentes, la serenidad, el tiempo y la calma necesarias, para que con todo interés y patriotismo y pisando en tierra firme, se ocupen de salvar, primero los grandes escollos, para emparejar después los pequeños baches; pues no es justo, aspirar q' de tan inmediato quede todo hecho, ni que por obra y gracia providencial se cambien los males viejos por beneficios nuevos.

Un principio de previsión social, de acción patriótica, de derecho colectivo y hasta de obligación humana, nos impone el deber de refrenar nuestros dolores y esperar que el remedio venga, ya que a Dios gracias, los recursos generales de nuestro país, son tan grandes, que siempre ha de ser posible salvarlo de los grandes peligros que lo amenazan.

**SE ALIVAN LAS AFECCIONES CUTÁNEAS**



cuando se mantiene limpio y sano el canal intestinal.

Todo el que estima lo que vale una tez radiante, debe evitar el estreñimiento tomando Laxol, el purgante seguro y eficaz.

Laxol es purísimo aceite de ricino hecho grato al gusto y al olfato mediante su mezcla con sustancias aromáticas. Los médicos lo recomiendan.

**LAXOL**

A. J. WHITE LIMITED, 70 WEST 40th STREET, NUEVA YORK, E. U. A.



# MUNDIAL Y LOS DEPORTES

## VOLLEY-BALL FEMENINO

El sábado pasado se inició el Campeonato femenino de Volley-Ball denominado "Competencia", para equipos de segunda categoría.

Con una concurrencia notable vimos iniciarse el sábado último el Campeonato Femenino de Volley-Ball organizado por la respectiva dirigente.

Los equipos que se presentaron a la contienda fueron los integrados por jugadores de segunda división, habiéndose inscrito para esta competencia alrededor de once instituciones.

Todos los equipos concursantes evidenciaron que se habían preparado para la contienda con bastante entusiasmo, pues los partidos que se desarrollaron llenaron su cometido.

Los equipos que concursaron evidenciaron una preparación cuidadosa, pues en general y de manera individual hicieron derroche de sus condiciones durante el desenvolvimiento de cada partido.

Resultado general de los partidos jugados en la tarde del sábado y domingo por la mañana:

Sábado.

"Huascarán" ganó al "Ricardo Tizón y Bueno" por 15-15 contra 6-6.

"Femenil Callao" ganó al "Victoria" por 2-15-15 contra 15-12-2.

"Raymondi" venció al "Gloria" por 15-15 contra 8-6.

"Ponce Rodríguez" ganó al "Yankee" por 15-15 contra 8-6.

"Alianza Condor" ganó al "Mariátegui" por W. O.

Domingo.

"Ricardo Tizón y Bueno" ganó al "Atlético Perú" por W. O.

"Femenil Gloria" ganó al "Femenil Callao" por 19-15-15 contra 15-10-11.

"Raymondi" venció al "Victoria" por 15-15 contra 4-11.

"Huascarán" ganó al "Yankee" por 15-15 contra 6-11.

"Ponce Rodríguez" ganó al "Mariátegui" por W. O.

## FOOT BALL

El último domingo se inició el Campeonato de "Selección y Competencia".—"Alianza Lima" venció a "Hidroaviación" y "Sportivo Italiano" a "Sportivo Unión" por dos goles.

El domingo se dió comienzo al Campeonato de Foot Ball, "Selección y Compe-

tencia" en el field del Estadio Nacional correspondiendo a los equipos de las instituciones que se leen en el epígrafe, enfrentarse en la primera fecha de la temporada de este deporte, que por costumbre tiene la dirigente de organizar todos los años.

Los encuentros a que nos referimos la verdad que de primera intención no despertó el mayor entusiasmo entre el grueso de aficionados; las tribunas del Estadio se vieron asistidas de fanáticos del balompié, que en la actualidad suma una apreciable cantidad. A esto hubo que agregar la comodidad de los precios de entrada y la falta de espectáculos deportivos durante algunas semanas, motivos por los cuales se notó cierta animosidad en el coliseo Nacional.

Los equipos de Hidro-aviación e Italiano hicieron derroche de juego en el campo no así el "Alianza Lima" con todos sus prestigios ni menos el "Sportivo Unión" que trata de hacer méritos para conseguir una mejor posición en la categoría. Los primeros pudieron dar de sí en el campo, emplearse con toda energía y animosidad, porque claramente evidenciaron una mejor preparación, mientras que los segundos, especialmente los "intimos" parece que se confiaron demasiado en la victoria y entorpecieron los entrenamientos fueron nulos.

Ninguno de los prestigiosos internacionales pudo comportarse a la altura que me-



CAMPEONATO FEMENINO DE VOLLEY-BALL.

La Asociación femenina de Deportes inició el sábado último el campeonato de volley-ball femenino entre equipos de segunda división. Las vistas que presentamos corresponden al citado torneo que tuvo por escenario el court del Estadio Nacional. En las fotos de arriba se pueden ver los equipos concursantes del "Ponce Rodríguez", "Yankee Athletic Club" y "Femenil Callao" que posan para el fotógrafo y abajo dos momentos de interesante juego.





CAMPEONATO DE FOOT-BALL "SELECCION Y COMPETENCIA"

Organizado por la respectiva comisión, comenzó el domingo pasado el Campeonato de Foot-Ball que todos los años por costumbre ha realizado la dirigente de este deporte. Vemos en la fotografía al Círculo Sportivo Italiano que jugó contra el "Sportivo Unión" correspondiéndole la victoria por el score de dos goles a uno. A la derecha aparece el cuadro de "Hidro-aviación" que perdiera injustamente frente al equipo del "Alianza Lima". Las escenas del juego que se ven abajo, la primera es un ataque de los circolistas y en la segunda se ve al arquero de los "bambinos" atajando una bo'a que los delanteros del "Unión" intentan anidar en la red italiana.

rece un campeonato de esta naturaleza en que no solamente se aprecia el valor individual, sino de conjunto. Puede decirse que tanto uno como otro de los vencedores como vencidos solo atinaron a obtener la victoria suceda lo que suceda, sin tener miramientos de lo que en sí encierra la palabra "deporte".

Estos desmanes hace, pues que los aficionados tomen cierta desconfianza para asistir a presenciar cualquier partido, porque claro, una persona que paga su localidad va con la esperanza de gozar de un partido en el cual sus componentes pongan en la lucha todo lo que valen para así satisfacer las expectativas y comentarios.

Otra de las cosas que la Federación debe reprimir por el respeto al público son los "bochinchos" que se arman en el campo dando por resultado en muchos casos la salida de los equipos. En lo que respecta a los equipos que abandonan el campo ya lo ha contemplado la nueva Comisión de Foot Ball, pero lo que no se ha solucionado aún es lo que mencionamos, los líos entre jugadores, el faltamiento de respeto a la concurrencia.

El domingo continuará el Campeonato de "Selección y Competencia" y creemos que para entonces así como también en el resto de los demás encuentros, los integrantes de los diversos equipos sabrán comportarse con los aficionados como es menester, en todo orden de cosas.

**BASKET-BALL**

El domingo 21 se iniciarán en los diversos courts de Lima y Callao, los campeonatos que ha organizado la Comisión respectiva.

La Comisión de Basket-Ball compuesta

por los señores Mario de las Casas, Edmundo Haya de la Torre y Miguel Mesía, nombrada recientemente por el Comité de Deportes, ha comenzado a laborar por el franco progreso de este deporte que ya en la actualidad tiene ganados una buena cantidad de adeptos, unos que lo practican con todo cariño y otros que lo admiran como espectáculo de emoción.

Todavía es dable reconocer, no solamente en nuestro medio, sino en la mayor parte de países que no se le ha llegado a dar la importancia que este por derecho debería tenerlo toda vez que es un juego que contribuye grandemente al desarrollo completo de los músculos y funciones orgánicas del individuo.

Las personas que aún creen que el Basket Ball no es un deporte que posee esas condiciones, no se han detenido un momento a estudiar los benéficos resultados que en la práctica se han visto.

Después del Foot-Ball, el Basket-Ball es uno de los deportes que como espectáculo está llamado a alcanzar el segundo lugar entre los aficionados, eso es lo que respecta como espectáculo, pero si contemplamos cuál de los dos es más completo como deporte, nadie podrá discutir que el Basket-Ball es uno de los juegos que reporta mejores beneficios al que lo practica.

Desde este punto de vista, pues las personas de buena voluntad están en la obligación de hacer ver lo que es este juego para así tratar de difundirlo lo más que sea posible. La Comisión de Basket Ball tiene allí una gran labor; no solo se debe preocupar en los campeonatos que tenga que realizar entre instituciones que la conocen, sino que debe tratar de difundirlo entre las diferentes clases sociales, para así llegar hacer un deporte que a la vez que contribuye al mejoramiento racial se obtiene un

rápido progreso nacional. Las personas que componen la Comisión de Basket Ball son bastante conocidas en el medio; ellos no han de desmayar por seguir incrementando el más noble de los deportes, aún cuando para ello tengan que hacer sacrificios, porque solo será en beneficio de las aspiraciones sanas de una legión de deportistas.

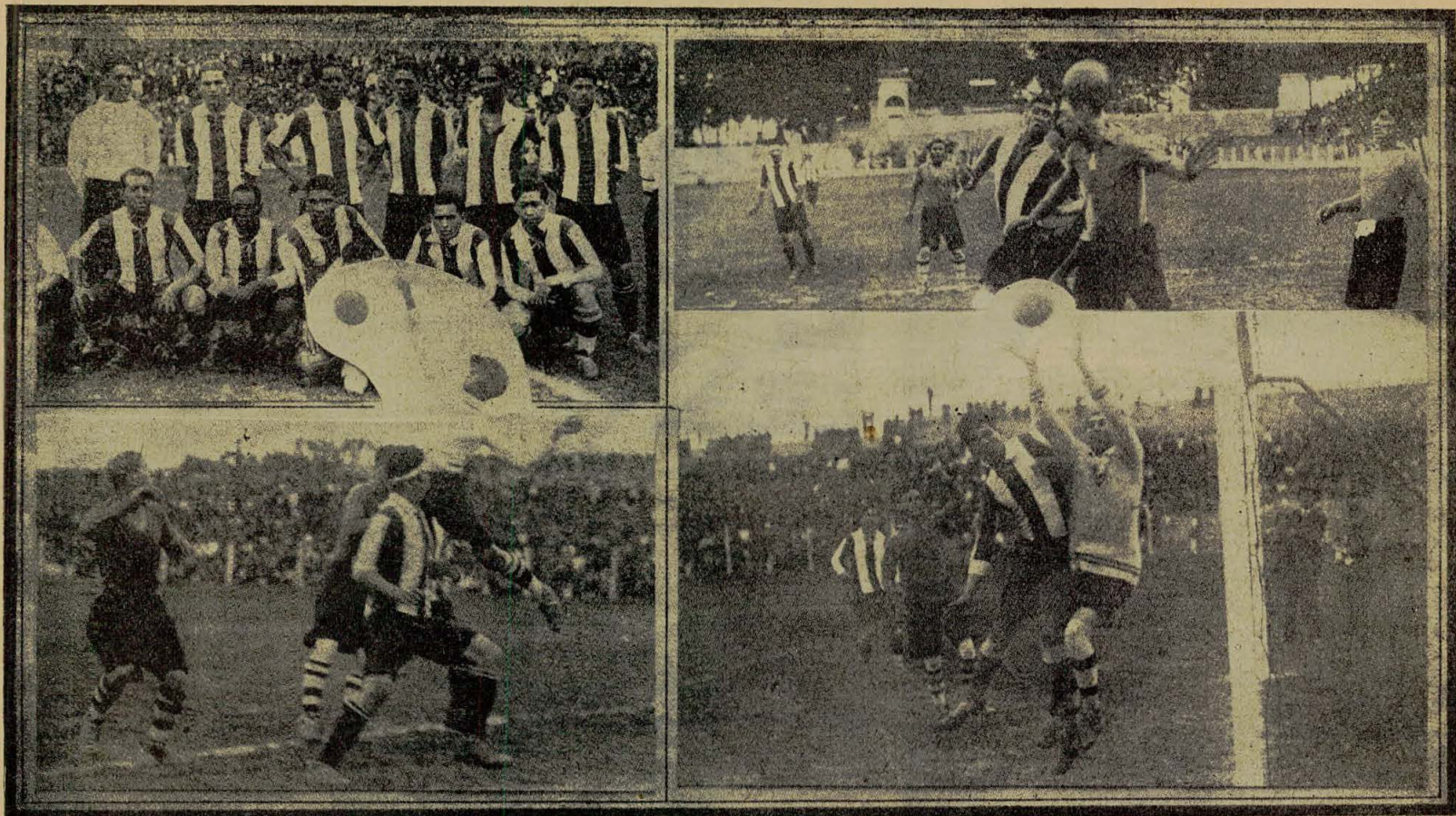
Desde la semana pasada con tal motivo la Comisión encargada dió los primeros pasos para la organización de las instituciones al seno de esa institución directriz y a su vez comenzar varios campeonatos, ya que el tiempo se presentaba demasíadamente corto y no había tiempo que perder. Para ello fué nombrada una Sub-comisión de campeonato encargada de formular las tablas y de su desarrollo y otra que se encargase de la reorganización y propaganda de este juego.

El miércoles último se reunieron los miembros de la sub-comisión y los delegados de las diferentes instituciones que van a participar en los campeonatos y se arreglaron las tablas y el programa respectivo que dará comienzo en los diversos campos de Lima, Callao y Bañeros. Las bases que para el efecto se han formulado de acuerdo con la experiencia que otros torneos han dejado y el gran número de equipos que participaran en el Campeonato, hace entrever que el torneo en referencia ha de satisfacer las expectativas de la legión de basketballistas.

En el Gimnasio de la Universidad y Deportivo "Naranjos" se realizaron varios encuentros de Basket-Ball oficiales.

La nueva Comisión de Basket-Ball en su afán de predicar con el ejemplo, preparó para el domingo pasado una serie de partidos amistosos de Basket-Ball de todos





CAMPEONATO DE FOOT-BALL "SELECCION Y COMPETENCIA"

Diversas escenas del juego que sostuvieron los equipos del "Alianza Lima" y el de "Hidro-aviación". La fotografía que se encuentra en el ángulo inferior de la derecha fué tomada en el momento del goal que ha sido motivo de tantos comentarios por parte de los aficionados y descalificación del referee por la Comisión de Foot-Ball. En la foto aparece Neyra en momento que intentó lanzarse sobre Morante, pero la verdad hasta el momento que fué impresionada la placa aún Neyra no había llegado a tocar con el cuerpo de su rival, porque se está viendo que este último aún no ha perdido el equilibrio y está a poca distancia para coger la bola.

las divisiones, con el fin de poner en juego a los equipos de las diferentes instituciones que practican el Basket.

Así por ejemplo en el Gimnasio se jugaron tres partidos por la mañana y tres por la tarde y en el "Naranjos" dos. Lo que mejor desarrollo tuvieron fueron los que se jugaron en la Universidad por la mañana, especialmente el segundo que correspondió hacerlo a los cuadros del "Sport Flecha" y Universidad (II).

En general los muchachos de la "U" demostraron encontrarse en una época de buena preparación, pues sus diferentes escenas de juego y táctica que emplearon para la contienda provocaron aplausos en los concurrentes. Entre los componentes del primer equipo más bien no se podría aquilatar sus verdaderas condiciones ya que en la contienda que sostuvieron el domingo fué contra un cuadro que no puso la mayor resistencia a la lucha; naturalmente los "U" del primer cuadro ganaron por largo a los "Olímpicos", pero ello no es, pues un indicio que pueda asegurar las excelentes condiciones de que a la simple vista parecen gozar.

Muchachos quienes merecen todo elogio posible son, sin duda alguna, los representantes del "Sport Flecha" dado los reconocidos progresos que han alcanzado en el Basket-Ball gracias a la constancia que dedicaron a la práctica de este deporte. El partido que sostuvieron el domingo frente al segundo equipo de la Universidad donde se encontraban jugadores de la talla de Vilchez, Arce, Sánchez C. y otros, demostró lo que en poco tiempo habían adelantado al perder después de una reñida competencia cuando solo faltaba 20 segundos para terminar el match, por solo dos puntos.

Resultado general de los partidos que

Damos a continuación el resultado general de los partidos que se realizaron el domingo por la mañana, en el Gimnasio:

"Círculo Perú" venció a Universidad (III) por el score de 15 contra 9 puntos.

Universidad (II) ganó a "Sport Flecha" por el score de 20 contra 18 puntos.

Universidad (I) ganó a "Los Olímpicos" por el score de 62 contra 12 puntos.

LA PRESENTACION DEL "ALIANZA"

El gallardo equipo de los favoritos, los engraidos del pueblo limeño, los footballers que han motivado las polémicas y entredichos más ardientes, se encuentran en momentos de crisis. El "Alianza", plantel de campeones, nido de triunfadores, realizó el domingo una insospechada presentación. Salvo Villanueva, que repitió sus anteriores performances, poniendo en el campo la nota entusiasta de su juego científico y matemático, los otros jugadores parecían cambiarse. José María Lavalle,—hemos nombrado el más eficiente delantero peruano,—no fué la "sombra de Gestido", ni "el gran Don José", ni la "maravilla Negra". Lento, sin gallardía, desconfiado, inseguro, dió con su juego la oportunidad de lucirse a Iturria, half-back de Hidro-aviación, que se perfila como una promisoría esperanza.

Montellanos, no reeditó sus anteriores presentaciones, Sarmiento, justificó su "falencia". Neyra, no fué el jugador enterado de otras oportunidades y el resto estuvo a la triste altura que sus compañeros.

En cambio los jugadores de Ancón ofrecieron una excelente demostración de juego asociado. Su línea delantera armonizó los juegos de trabajo del conjunto me-

reció calurosas ovaciones y los intentos de remate pusieron en evidencia el sentido del arco que tienen sus integrantes. Los medios nos ofrecieron una honrosa actuación. Alimentaron a los delanteros, dominaron a los jugadores del "Alianza" y dieron la impresión de un magnífico entrenamiento. En esta labor descolló Iturria "la sombra de José María" que fué el hombre de la línea media. En la defensa Saldarriaga ofreció una lección de seguridad, inteligencia, conocimiento del puesto y de flema en los instantes de peligro. Su compañero León mereció este título y esto constituye su mejor elogio. El guardavalla Morante estuvo en caja, como dicen los críticos teatrales.

El resultado del partido ha dado oportunidad a sabrosos comentarios. Lío formidable en el Stadium, los críticos de los diarios estudian con profusión de disposiciones reglamentarias el segundo goal del "Alianza" la Federación—Junta de Gobierno sin civiles—castiga al referee pero acepta el triunfo del "Alianza", los diarios reinciden en sus críticas y publican interesantes fotografías de Avilés con el ya famoso foul de Neyra y el discutido goal. Pero nadie ha dicho una sola palabra sobre la única cosa importante para el footballismo nacional. La caída de los ídolos. En esta época iconoclasta el descenso de la popularidad del "Alianza" es sintomática. Los jugadores del "Alianza" tenían una popularidad que la hubieran querido muchos políticos. Las ovaciones que recibían en el campo de juego se puede afirmar que eran las únicas sinceras que prodigó el pueblo limeño en los últimos años. Ellos eran el pueblo, la masa proletaria que busca en el deporte la satisfacción de muchas inquietudes y el olvido de muchas tristezas. Por eso nos sorprende su decadencia. El "Alianza Lima" no debe en estos momentos perder su gallardía. Por





DEPORTES FEMENINOS EN EL EXTRANJERO

1) La campeona inglesa de tennis: Hiss Betty Nuthal, que se halla en viaje a América; 2) Precioso salto de una universitaria inglesa durante un concurso de atletismo; 3) Lindas muchachas norteamericanas transportando ellas mismas sus canoas para intervenir en una regata; 4) Nuevo sport femenino que practican las estudiantes universitarias de Berlín.

el contrario debe levantar muy alto el prestigio de la masa popular que ellos representan. Estas consideraciones están de acuerdo con anteriores opiniones nuestras.

Siempre hemos dicho que los "negros" del "Alianza" eran los legítimos exponentes de nuestro pueblo. Que ellos aunaban a su prestigio deportivo un sentido eminentemente popular. Ellos eran los "negros" que siempre derrotaban a los "blancos". Que eran los invencibles, que dominaban en el campo y que "camoteaban" a sus rivales. Todo encuentro del "Alianza" con la Universidad tenía fuera del propósito de dirimir superioridades deportivas otro motivo inconciente. Por eso el pueblo—sin querer establecer una beligerancia de razas—gozaba tanto con el triunfo indiscutible de sus ídolos.

Estos son los motivos por los cuales los jugadores del "Alianza" no deben perder sus entusiasmos, ni opacar el brillo de su triunfos con actuaciones indignas de sus prestigios, de sus gallardías y de sus esperanzas.

RESULTADOS FISIOLÓGICOS DEL MASAJE

Evidentemente que el masaje data de tiempos inmemoriales, habiéndolos empleado los antiguos casi como el único medio terapéutico y de eficacia de que disponían.

El adelgazamiento de la piel se produce al desprenderse las laminillas epidérmicas ya próximas a separarse de la capa subyacente. La flexibilidad y la tersura, a la vez que ese color azulado y bello, son

efectos de la fricción que la torna transparente.

La piel, tratada de esta manera, deja salir con facilidad todos los productos de excreción, que tal vez no hubieran sido eliminados sin ciertas incomodidades o inflamaciones de alguna importancia.

Lógicamente, siendo la respiración cutánea más enérgica, los vasos se hacen más poderosos, estableciendo una corriente sanguínea tan rápida como eficiente haya sido el masaje. El verdadero masaje terapéutico sólo pueden practicarlo aquellas personas que se hallen al corriente del mismo, pues de lo contrario, no es posible esperar resultados satisfactorios de quienes no poseen competencia para el caso.

El masaje es un colaborador eficientísimo de la salud y de la belleza.



DEPORTES EN PROVINCIAS

El "Alianza Ilo F.B.C.", Campión de esa provincia.—Un equipo femenino de Bask et-Ball, de Chiclayo.



# Ha sido Quemado un Negro

Nueva York, agosto— 31 —En Sherman, Texas, la turba para apoderarse de un negro que había ultrajado a una mujer blanca, asaltó el Palacio de Justicia.—El edificio fué dinamitado e incendiado después de una verdadera batalla.—El cadáver del negro, posteriormente, fué atado a un automóvil y arrastrado por toda la ciudad, incinerándosele, finalmente, en medio de una gritería ensordecedora.

Quien quiera tener una idea exacta de lo que es el problema negro en los Estados Unidos, debe leer una obra verdaderamente sorprendente titulada "La cuerda y el Carnicero", o sea una biografía de Lynch. Este grueso volumen de 250 páginas, es un legajo metódicamente documentado y constructivo de la actual cuestión.

Alinea uno tras otro los 5,000 cadáveres, despedazados, carbonizados, convertidos en piltrafas, que representan en el propio país de Dios, el orgullo de una raza, frente al cual resulta pálido y ridículo el del monstruo y cruel pueblo tomador, que ha sido el que ha tenido la apoteosis del sumo poder.

De 1882 a 1927, en total, 4,953 negros fueron linchados en los Estados Unidos, siendo de esta masa de víctimas, 92 del sexo femenino.

Pero ¿sabemos en estos países lo que quiere decir en realidad "linchar"?

La prensa es una buena fuente, puesto que no satisfecha de dar cuenta de esta clase de atractivas creemonias, se dedica a



Una escena macabra de linchamiento e incineración de un negro.

demás a anunciar el lugar y la hora mediante ediciones extraordinarias:

"Atado a un árbol, y sobre una pira de

hojas secas y maderas roceadas con esencia, el malvado negro fué asado vivo centímetro a centímetro". En los momentos en que las llamas le tocaban la cara, estaba todavía en su razón. Pero ni una sola palabra salió de sus labios para implorar perdón de la turba, tan numerosa como excitada. Gracias solamente al tenaz esfuerzo de muchos valientes, se impidió que el negro se llevara las brasas a la boca con el intento de acelerar su fin y hacer menos justiciero su suplicio". (Linchamiento de Henry Loury; Mississippi, Fiesta de Navidad de 1929).

¿De qué crimen terrible e inexplicable podía ser culpable este negro infeliz, pero mártir?

Consultemos la misma fuente y oigamos sus declaraciones:

El negro había trabajado dos años en una plantación sin percibir un solo centavo. Pasado tal tiempo, presentó su reclamación. Cuando habló de deudas, sus palabras fueron recibidas con burlas, injurias y puñetazos del gamonal. Uno de los hijos del plantador, le disparó un tiro de carabina. Fué entonces que el negro exasperado sacó su revólver y tiró sobre el plantador, su hijo y tres acompañantes más, matando a los cinco. En seguida rehusó huir al Estado vecino donde hubiera sido juzgado libremente. La policía lo capturó entonces para someterlo a juicio. Pero la turba al verlo pasar, asaltó a los polizontes, les quitó el prisionero, y se "hizo justicia por sí misma".

El ejemplo basta. No obstante de que el hombre es hombre, todavía se esfuerza



¿Un avión PANAGRA le ha traído una grata misiva?  
¡Envíe Ud. su respuesta también por un avión PANAGRA!

NUEVAS TARIFAS AEROPOSTALES  
VIGENTES DESDE EL 17 DE JULIO DE 1930.

Por cada 20 gramos o fracción.

Del Perú a:	Franqueo total
Europa ... (excepto España)	S/. 1.95
Canadá ...	S/. 1.90
EE. UU., España, Venezuela, Cuba, Honduras, Británicas, Méjico, Guatemala y San Salvador ...	
Costa Rica, República de Honduras y Nicaragua	S/. 1.65
Cristóbal	S/. 1.30
Panamá	S/. 1.20
Colombia (Buenaventura y Tumaco)	S/. 1.15
Colombia (Otros puntos)	S/. 1.70
Perú	S/. 0.60
Chile	S/. 1.15
Argentina	S/. 1.55
Uruguay	S/. 1.60

NOTA.—Esta tarifa incluye todos los gastos de remisión de las cartas comunes.

USE EL CORREO AEREO DE LA PANAGRA.

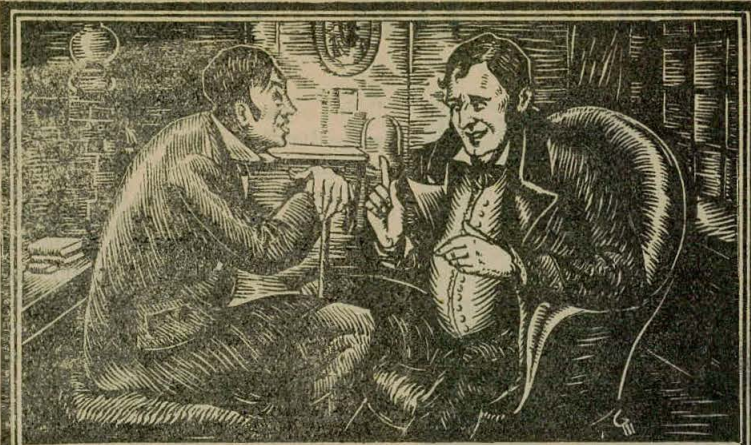
**SUGERIMOS A UD:**

Colocar a su correspondencia la tasa postal necesaria, usando, para el objeto, las estampillas que expende la Oficina de Correos.

Indicar en el sobre su remisión por la VIA AEREA. PANAGRA.

Depositar su correspondencia en la Oficina de Correos de Lima hasta la víspera de la salida del avión, de acuerdo con el horario fijado, es decir, los Lunes, Jueves y Viernes hasta las 6 p. m. y los Domingos y días feriados hasta las 11 a. m.





## Prolongue su Juventud

La potencia tonificante de las sales minerales y demás valiosos elementos científicamente combinados, hacen del Jarabe de Fellows un reconstituyente de gran alcance que se puede tomar en toda época del año.

**L**as elusivas cualidades de la juventud, son dones preciosos que pueden preservarse en la madurez. Fortalezca a tiempo su organismo con el Jarabe de Fellows. Cuide su salud con sus propiedades vigorizantes y forme una reserva perdurable de vitalidad y energía. Conserve el espíritu de la juventud fortaleciéndose con el Jarabe de Fel-

lows, que ha sido siempre el tónico moderno durante 60 años de eficacia insólita.

En las Farmacias de 58 países es **FELLOWS** el tónico predilecto.



# JARABE DE FELLOWS

por retroceder a los tiempos más bárbaros y salvajes de la antigüedad pagana para poner en práctica suplicios refinados. Cada época enriquece la infernal enciclopedia. Los americanos por su parte, han imaginado el petróleo y la cuerda al cuello, para después el arrastre tras un poderoso 8 cilindros.

No describiremos los suplicios inventados para victimar, ya no a los hombres, ya no a las mujeres en cinta, o madres de familia, sino a familias enteras de negros, incluyendo a los niños de pecho.

Insertamos sin comentarios la petición dirigida a sus martirizadores, por un negro llamado Dan Daris, mientras se roceaba de petróleo la pira en que iba a incinerarse:

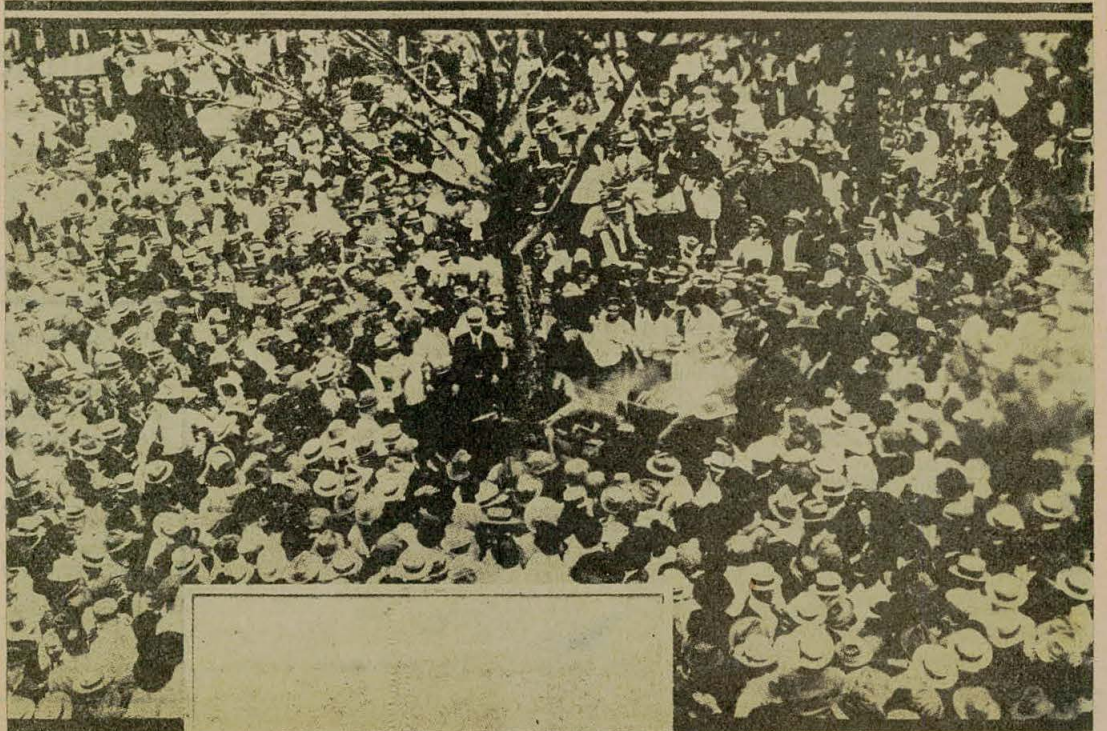
"A cualquiera de vosotros, caballeros, invoco sus sentimientos cristianos, para que me corte la garganta y me libre de este sufrimiento".

Petición, que por supuesto, fué acogida con una tempestad de carcajadas.

De 1918 a 1927, nada menos que 454 personas fueron linchadas, de las cuales 96 fueron blancos: 40 mexicanos y 46 italianos.

De estos 454 pobres mártires, unos fueron asados vivos, otros carbonizados después de muertos y otros convertidos en cribas, gracias a los miles de disparos que se les hizo mientras se mecían en el aire en la cuerda linchadora. Entre ellos varios mexicanos, con el heroísmo espantoso que tiene esa gente para todas sus cosas, perecieron después de varias horas de sufrimientos imposibles de describir. Y esto se

debe siempre, siempre, a que el mexicano que va al patíbulo, siempre, deja ante sí un reguero de los cadáveres de sus verdugos. Por eso, en Estados Unidos, antes de linchar a un mexicano, se piensa, y sobre todo, se procura tomarlo descuidado.



Ante una turba de 20,000 personas se prendió fuego a la hojarasca sobre la que estaba el negro linchado.

Poco después de todo ¿por qué se lincha? ¿Qué ventaja palpable puede derivarse de esta barbarie?

Estudiemos para comprender un poco, Terminada la Guerra de Sucesión, con los negros libertados, con las crisis agudas entre los blancos del Norte y del Sur, o esclavistas y antiesclavistas, rápidamente se vieron todos envueltos en el formidable desarrollo que se siguió de todos los asuntos y negocios. Pero si el hombre del Norte parecía en principio, bastante benevolente para el negro que no conocía prácticamente, era en cambio natural que los del Sur, no pudieran perdonarle su emancipación forzada. El rico, el antiguo plantador, el gamonal que llamamos nosotros, no podía considerarlo sino como una propiedad injustamente expropiada. El inmigrante de última hora, el blanco pobre, como un concurrente peligroso. Entonces ambos, rico y pobre, se pusieron de acuerdo para encadenar al antiguo esclavo en forma sistemática, que se llegó a elevar a la altura de un dogma, cuando las teorías de Gobineau fueron conocidas, sobre la pre-excelencia de la raza aria, en general, y de la anglo-sajona en particular.

Vino la gran guerra, o sea la de 1914. Estos negros que se habían adaptado prontamente a su nueva existencia, muchos de ellos del extremo del Sur, regresaron rápidamente hacia el salvajismo en los distritos donde habían poco a poco cazado a los blancos; en tanto que los otros trataban de elevarse, de instruirse, de enriquecerse.

Pero en 1914, la afluencia de blancos, o sea inmigrantes europeos a los Estados Unidos, pasó del millón por año. La guerra detuvo bruscamente la inmigración, precisamente en el momento en que la industria tenía necesidad angustiada de mano de obra. Consecuencia inmediata de este estado de cosas: un movimiento formidable de emigración de los negros hacia el Norte.

La entrada de los Estados Unidos a la guerra, aceleró de manera por demás fantástica dicho movimiento: en 10 años emigraron casi 3 millones de negros, ocupando arrabales íntegros en las aldeas.

El primer sentimiento de los blancos del sur fué de inmenso regocijo: pero ¡triste desengaño! Porque bien pronto se dieron cuenta de que el negro era algo indis-



pensable: los algodones carecían de brazos; la tierra se partía de resaca sin que hubiera quien la trabajara; las dueñas de casa no encontraban ni un solo doméstico para su servicio. Se gritó además, que el enrolamiento de los negros en el ejército y su permanencia en Europa batallando como hombres "iguales" por la libertad, no los había convertido en "buenos negros" sumisos y resignados como lo habían sido hasta entonces, sino que habían regresado con la cabeza llena de ideas subversivas, con las teorías francesas de que todas las pieles son iguales, y con axiomas de un proletariado consciente de sus derechos y de su fuerza.

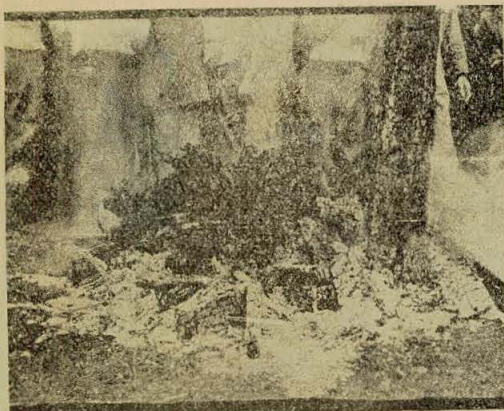
La reacción del Sur fué tan inmediata como feroz: se incendió todo sitio de residencia de los negros, se persiguió a los agentes blancos de reclutamiento y enrolamiento, se quemó a los obstinados y se detuvo a los convoyes de tropas negras listas para zarpar y embarcarse hacia los campos de batalla. El Klu-Klux-Klan hizo maravillas en tal asunto.

Pero la emigración no hizo sino agravar un tanto más el problema: distritos enteros se vaciaron en una noche, y por primera vez, fueron inundados a su vez, viéndose los negros obligados a defenderse y luchar como en los campos de Europa donde tanto habían aprendido! ¿donde habían aprendido a conocer la dignidad humana sin conceptos de razas ni colores! Y así fué como sucedió que una noche, un doctor negro atacado por la multitud en su hogar salió al balcón e hizo fuego sobre la turba. ¡Lo inconcebible! lo jamás acontecido hasta entonces!

Todos se dieron al momento cuenta, de que el juego se estaba convirtiendo en peligrosísimo. Pero si los estallidos histéricos de los blancos se hicieron mucho menos comunes, en cambio fueron más crueles, fueron despiadados: si los linchamientos han disminuído en cifra, en cambio han tomado un carácter de ferocidad extravagante.

Hay unos 15 millones de negros en los Estados Unidos. Su número, a pesar de su fecundidad, no crece sino lentamente debido mayormente a la mortalidad infantil y a las enfermedades sociales que los diezman y que las municipalidades blancas se cuidan muy bien de combatir. Pero el poderoso bloc negro es siempre el potente bloc negro. El problema social ya muestra su faz amenazante en el seno de su población blanca, tanto más amenazante por ser un problema insoluble, puesto que se ha convertido en un *problema sexual*.

Los primeros negros desembarcaron sus cargamentos de ébano en 1619. Hasta 1820, época en la cual la nueva economía algo-



Aunque ya no quedan sino cenizas del negro linchado e incinerado, la turba rugiente sigue aglomerada junto al sitio del suplicio.

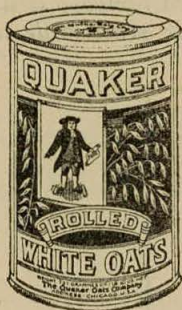
*Deje que retocen y jueguen.....pero*



**C**UIDE de que sus hijos crepongan las energías que derrochan en sus juegos, tomando un buen plato de Quaker Oats todos los días.

El Quaker Oats es un alimento natural de sabor delicioso, rico en elementos que proporcionan energías y que producen huesos y músculos. Es económico; se prepara y digiere fácilmente.

Proteja la salud de su familia con Quaker Oats.



**Quaker Oats**

26-43

donera e industrial convirtió a los esclavos en particularmente feroces, haciéndose necesario buscar paliativos que cohonestaran la manera de exterminar a la "bestia negra"; hasta 1820, como hemos dicho *jamás* fué asunto de los periódicos americanos, la necesidad imperiosa de proteger a las mujeres blancas de los ataques de los negros. Hoy en cambio, es la pesadilla de todos este furor agresivo de los hombres de color, que se desarrolla en el Sur en forma de un oleaje amenazante: psicosis de una gravedad tal, que se ha convertido en una obsesión, acabando finalmente por crear un estado de espíritu, que en el negro ha alcanzado la más fantástica influencia.

Porque el hecho real es éste: cualquiera que sea la ya dicha antipatía entre las dos pieles, cualquiera que sean los obstáculos verdaderamente terribles que se oponen a la unión de las dos razas, las uniones son irresistibles y cada día más numerosas. No solamente los hombres blancos no se prohíben de buscar entre las más hermosas mujeres de color alguna que le agrada, sino que también las mujeres blancas, por un mecanismo fácil de comprender, por vicio,

por curiosidad y aún por espíritu de contradicción, frecuentemente se ven atraídas hacia los negros a quienes se califica legendaria-mente como faunos, tanto más deseables cuanto que son prohibidos.

Se ve marcar a los negros de manera infamante; se ve trazar al rededor de ellos un verdadero cordón de fuego; se les designa tranvías especiales, hoteles, cines, iglesias y centros de recreo especiales; pero los zambos aumentan de una manera constante, aunque la unión entre ambas razas esté legalmente prohibida.

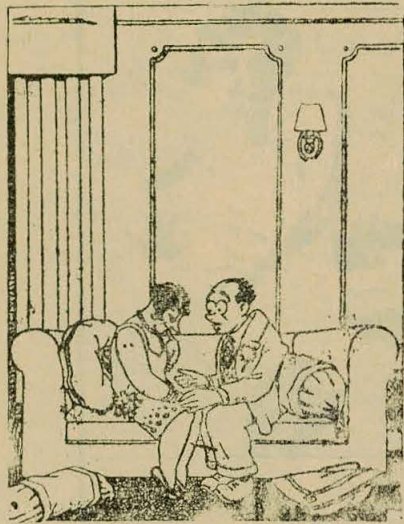
La mujer blanca, culpable, y sus hijos, ya se sabe que caen en la servidumbre por el hecho mismo de su falta. En la actualidad arriesga honra, desprecio público y aún la muerte. Pero nada impide que una corriente irresistible fusione ambas sangres.

En esta situación indiscutible ¿cuál es el remedio que se propone? *El linchamiento*. Es una plaga, una lepra, en el flanco del coloso americano.

Esta lepra profunda, se ahonda más cada día, y se extiende sin cesar. Y por ahora es imposible de prevenir si se detendrá, si es que llega a detenerse algún día.



# Buen Humor



### MUJER MODERNA

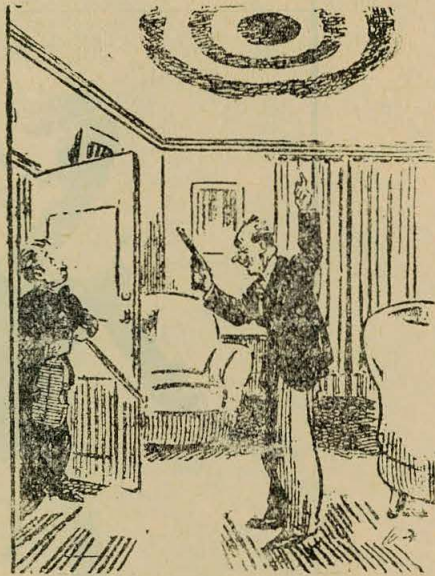
Ella.—¿Estás seguro de no haber amado nunca a nadie?

El.—A nadie.

Ella.—¿Y de qué nadie te ha amado a ti?

El.—Nadie.

Ella.—Entonces no puedo aceptar tus relaciones. No puedo casarme con un hombre de tan poca experiencia.



### CORRESPONDIDOS

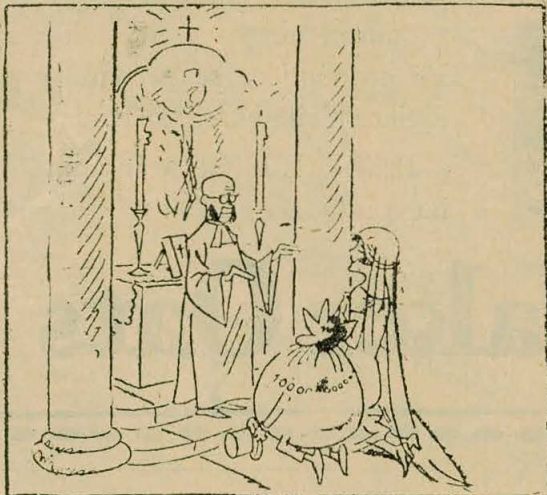
El del violín (que vive en el piso de arriba).—Espero que no le molestará a usted que yo toque, ¿no es cierto?

El otro.—De ningún modo; siempre que a usted tampoco le moleste que haga yo un poco de práctica de tiro al blanco.



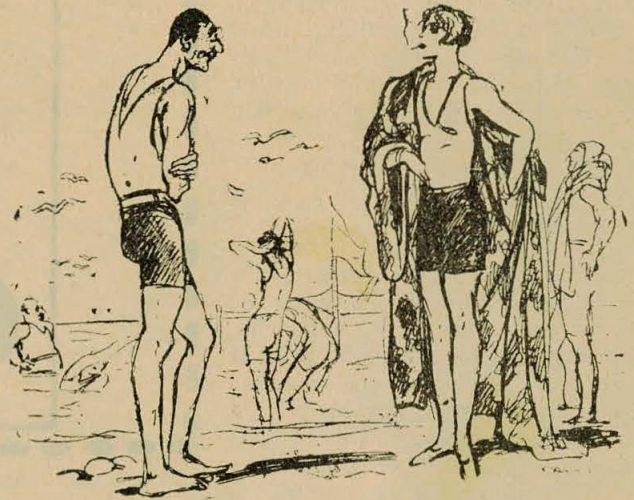
### LO DE SIEMPRE

El cliente.—¿Se ha olvidado usted de traerme el huevo pasado por agua que le pedí . . ., o es que yo no se lo ordené . . ., o es que ya lo he comido? . . .



### CRONICA SOCIAL

Un matrimonio de amor.



—¿Que os acompañe al casino? Pero caballero, si yo apenas lo conozco a usted!

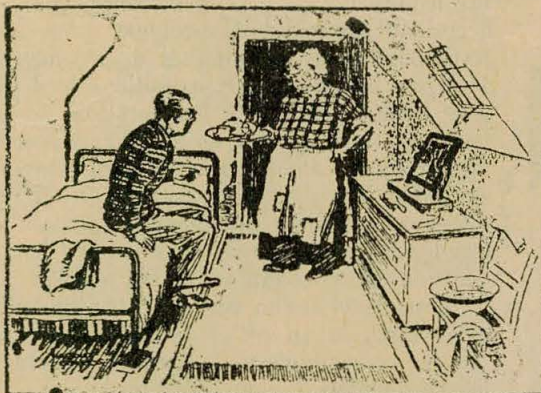
—Y sin embargo, venimos de bañarnos en la misma agua . . .



### PRECOCIDAD

—¿Qué piensas comprar con este dinero, Aurorita?

—Es para jugarlo en Monte Carlo cuando sea grande.



El huésped.—Hay que hacer algo en esta habitación, porque he visto esta noche dos ratas que luchaban en ese rincón.

La patrona.—¿Qué esperaba usted ver por tres francos una lucha entre Schmeilling y Sharkey?



### LAS VACACIONES DEL EMPLEADO

—Después de todo, entre la playa y la oficina no hay ninguna diferencia: se la pasa uno sentado toda la mañana esperando que llegue la hora de almorzar.



# Italia Martirizada

## ATALAYA DE TRAGEDIAS

Cuando el vulcanólogo Malladra, director del observatorio vesubiano, y que, desde años, hállase frente a los hornillos del Vesubio con resplandores de brujería, vió que las agujas del sismógrafo estremecíanse temerosamente sobre las hojas carbónicas, con movimientos de brazos ahogados, no pudo resistir a su conmoción.

Nápoles comenzaba a arder toda. Y no con los fuegos artificiales de su alegría ciudadana.

Y si él no veía muequear las aberturas de las decenas de miles de casas que se apeñuscan y encaraman en los conos mágicos del Vomero y Capodimonte, como presas de epilepsias, Malladra pudo observar que las puntas de la escala de Mercalli (graduada en diez pavorosos escalones de exterminio) alcanzaban en su ir y venir espeluznante casi el octavo grado: "Desastre grandísimo"

Y por primera vez, el solitario que en la alta noche, como un rabadomante del fuego primordial, llama a revista las fuerzas ocultas, cubrióse los ojos para no mirar.

*Desde el Corso Vittorio Emanuele.*

Nuestras habitaciones están en un rellano de la escalerita que conduce a la Colina, que remata en el monte Sant'Elmo. Con excesivo optimismo creíamos de haber visto, durante dos años, todos los aspectos del Golfo, que parece una copeta con sus aguas mágicas que operan cual catarata. Confiábamos en haber asido todos los matices de este mar embaucador, que tiene esencias de sombras y blancuras de leche cuajada, bravío y alucinante como mar austral, y que a veces tiene desganos de rasos enfermos.

Pero anoche nuestros ojos de sueño fueron proyectados hacia el espanto de los ruidos desconocidos.

Unos segundos en el trapecio de la nada, balanceándonos sobre la pirotecnia de cables eléctricos que duelaban hasta morir en estertores de relámpagos.

A los diez segundos: la certidumbre del terremoto, con la esperanza de su cesación inminente.

Otras sacudidas más fuertes. Las cosas



*Después de la catástrofe que martirizó nobles tierras de Italia, los dos hombres representativos del gobierno, el Rey y el Duce, visitaron las regiones devastadas, con-fundiendo sus sentimientos con el dolor del pueblo.*

pierden su serenidad, los buches de los cristales cantan hasta quebrarse.

Tinieblas en cuarta dimensión.

Así hubo de ser en la época prehistórica, cuando sólo las piedras tienen derecho a la vida. Ya empiezan a sufrir, gimen como hombres.

Silencio humano.

Han pasado treinta segundos. Ya no se comprende cómo ese cabeceo de goleta perdida pueda tener fin.

Un canario, que nos han traído desde Buenos Aires (homenaje exquisito de un rudo tranviario jubilado), se agita en su jaula.

Quisiera abrirle la jaulita para que él por lo menos pudiera escapar de la ratonera en que nos hallamos.

Los niños en sus habitaciones estarán respirando tranquilos, no se les oye (aunque su agitación sería sobrepujada con los rumores de las paredes crujientes). El lampadario se mueve haciendo tintinear los caireles, confirmando la ilusión de Galileo.

Nuestro lecho bailotea, no permitiendo movimiento alguno, como en una cucheta demasiado alta. Estamos como ebrios, ¡por suerte!, así no pensaremos que todo ha terminado.

—Andan ladrones—dice la esposa.

—¡Ojalá así fuera!—me digo mentalmente, narcotizado por un montón de estrellas que se balancean en el cuadro de obscuridad de la ventana sobre el mar.

Al minuto (ahora hemos comprendido ciertas medidas: milésimos de segundo, que se nos antojaban pasatiempos de matemáticos pueriles) los ruidos extraños han pasado como una ronda del sábado.

Ya se puede descender de la cama. Corremos a las habitaciones de Carucha, la pequeña, de Milo y de Chalo. Los despertamos.

—Arriba, chicos.

No contestan. Sonríen: seguramente el balneario les ha hecho soñar que bogan sobre la fragata "Sarmiento" (lo shijos se han dormido aguardando su arribo inminente).

—Levántense.

Gozosamente se acuerdan que deben ir a recibir a la "Sarmiento", y dicen entrambos:

—¡Pronto! Enciendan la luz para ponernos el traje de cadete.

La madre calla, azorada. No revelamos nuestro terrible secreto. Los hisopos de las sombras esparcen angustias, sus líneas geométricas parecen decoraciones cubistas.

Ahora todo parece normal. Un gato espeluzna la tiniebla con su negrura.

Salimos, precaucionalmente; a la lumbre de unas velas.

La noche no respira; agítase con las inhalaciones sulfurosas de poco antes.

Al pasar vemos la jaulita de oro. Es menester llevarse, en el regazo tibio de una mano infantil, a la bestezuela alucinada.



**¿DOLOR  
de  
GARGANTA?**

**Ningún remedio da tan rápidos resultados como MU-COL. Así lo comprueban la infinidad de testimonios y los miles de Doctores que lo recetan. MU-COL ha probado también su eficacia en Catarres, Quemaduras, Golpes y Cortadas, Supuraciones, Píis Adoloridos, Irritaciones, Píorra e infecciones en la boca, Leucorrea, Almorranas, etc.**

**MU-COL**  
El Remedio de Resultados Seguros

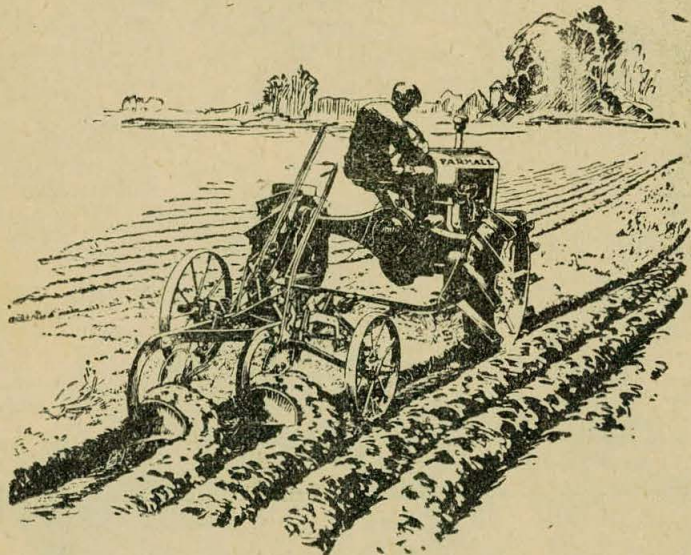
En las buenas farmacias.  
Muestra gratis de

Representantes Exclusivos  
J. E. FERNÁNDEZ & CIA.  
Casilla No. 1500, Lima



# Tractores Cultivadoras "FARMALL"

En tres años y medio de trabajo los talleres especiales creados para la producción del FARMALL por la International Harvester Company, han producido, y sus vendedores y distribuidores han colocado, 100,000 tractores cultivadores FARMALL. Esto demuestra que el agricultor de hoy está convencido que la máquina FARMALL es única y que es más rápida, económica y eficiente para los trabajos agrícolas que todo otro método conocido hasta hoy.



Los fabricantes con estas 100,000 máquinas distribuidas por el mundo han establecido 100,000 nuevas conexiones que están satisfechas del rendimiento y servicio que estos tractores cultivadores les han proporcionado.

Para la preparación de sus campos de la cosecha próxima y para su cultivo use el FARMALL y sus implementos reduciendo sus gastos en un 50%.

PIDA UNA DEMOSTRACION E INFORMES SOBRE EL FARMALL AL AGENTE

PEDRO MARTINTO SAN JOSE No. 399 LIMA.

Imposible; el canario yace en el fondo con las alas extendidas en un vuelo imposible.

En las calles de Nápoles.

Un millón de personas (no exageramos, hasta los enfermos han huído y los paráliticos han sido quitados de sus casas) desfilan por las arterias de la metrópoli. Es un éxodo que recuerda el de las poblaciones bíblicas empujadas por la Desventura.

Hacen alto en los sitios sin casas. Hállanse reunidos; pero no para embriagarse de cantos de olvido, como en Piedigrotta. La solidaridad en el dolor los acomuna. Guardan lo impreciso que vendrá. Sin un grito. Sin una imprecación. La desesperanza es muda.

En ese silencio de un millón de personas resuena la algarazca de los bomberos, que corren de un extremo al otro de la ciudad en busca de los palacios en peligro.

"Seguramente media Nápoles se ha derrumbado", piensan todos, recordando las pésimas condiciones estáticas de algunos edificios.

El alba recoge la angustia de cada uno, pulverizándola en los aspersorios del mar. En hamacas de ilusión nos mece la alegría delirante de habernos salvado.

Pero las autoridades han tenido noticias tremendas. Toda la zona del monte Vulture y del Avelinense está desecha: Melfi, Ariano di Puglia, Avelino, o sea varias ciudades, hallaríanse irremediabilmente perdidas.

Hay más de cinco mil muertos.

Y fué la hora del heroísmo civil, de cuyo Italia tantas pruebas ha dado.

El alto comisario Castelli, el podestá duque de Bovino y el presidente de la Junta Providencial de Nápoles, príncipe de Forino, son los generales de esta grandiosa batalla contra la fatalidad.

Y la población, que ha visto danzar la muerte por cuarenta segundos y la ha presentado durante horas sin un grito, ha dado todo lo que tiene, sin un suspiro. Y ya es un desfile interminable de carros, autobuses, camiones, "sidecars". Todos los elementos del arsenal militar son movidos por la brújula que marca el sur.

Melfi.

Sus doce mil habitantes han visto que el castillo erigido hace siete siglos por los normandos y que resistiera varios terremotos, se vino abajo como si fuera de naipes.

Todas las batallas que las huestes de Oriente y Occidente libraron en sus laderas verdeantes, parecen juegos de niños con el celo actual de los metales.

Entre el montón de ruinas y el hedor de los cadáveres en descomposición, un espectáculo reconforta: la compañía de disciplina, que tiene su cuartel allí, ha dado pruebas de heroísmos y de humanitarismos simplemente épicos. Esos hombres, considerados flor de canalla, han tenido sensibilidades de madre que espía la respiración de su hijo febricitante.

En Melfi, aunque se cuentan por centenas las casas lesionadas, aprisionando con sus escombros a los heridos, no hicieron falta los bomberos. Fueron reemplazados por el batallón de enjuiciados (¡cierto es que poeta y bombero se nace!).

Ariano di Puglia.

Vista a la distancia, la ciudad parecía intacta. Como un viejo mueble apollado, está destartada. Ni una casa podría ser habitable.

Dijérase que se ha vuelto a la época de las razas errantes (este pueblo ha sido fundado remotamente por griegos emigrados de Grecia). Las personas acampan, confundidas no sólo con los pacientes burritos, hasta con los cerdos y gallinas, en una promiscuidad impresionante. ¡No son esas horas de mirar las diferenciaciones!

Hombres y bestias son iguales ante la naturaleza madrastra que a daño común impera.

Lacedonia.

Los guías dicen que ésta sea nada menos que la famosa Aquilonia. Puede ser muy bien. Ahora lo creemos. Si algo aquí hubo de grandioso, hubo de perderse.

En Lacedonia, como hoy: no ha quedado ni una casa en pie.

Retorno.

Es insoportable el hedor de los cadáveres que no se pueden desenterrar, porque en casos pesan toneladas de materiales sobre esos pedazos de carne. Vagan como antifonas de salmos terribles los gemidos y llamados de los agonizantes, a menudo inútiles como señales de submarinos hundidos en el fondo del océano.

El Vulture, como si en su seno nada hubiera pasado y no fuera el epicentro de la gran conmoción telúrica, muestra sus campos sembrados y línea ondulante promisoriosa de alturas. Tal vez allá la muerte aparezca menos dura.

Pero el verdadero consuelo lo dan los soldados, las autoridades y los médicos voluntarios, que van hacia ese inmenso frente de batalla contra la fatalidad; que, como si tuviera celos de sus bellezas, se ensaña periódicamente con estas regiones.

Nápoles, julio 1930.

Arturo LAGORIO.

CIRCULACION DE LA PRENSA MUNDIAL

AGENCIA MODERNA

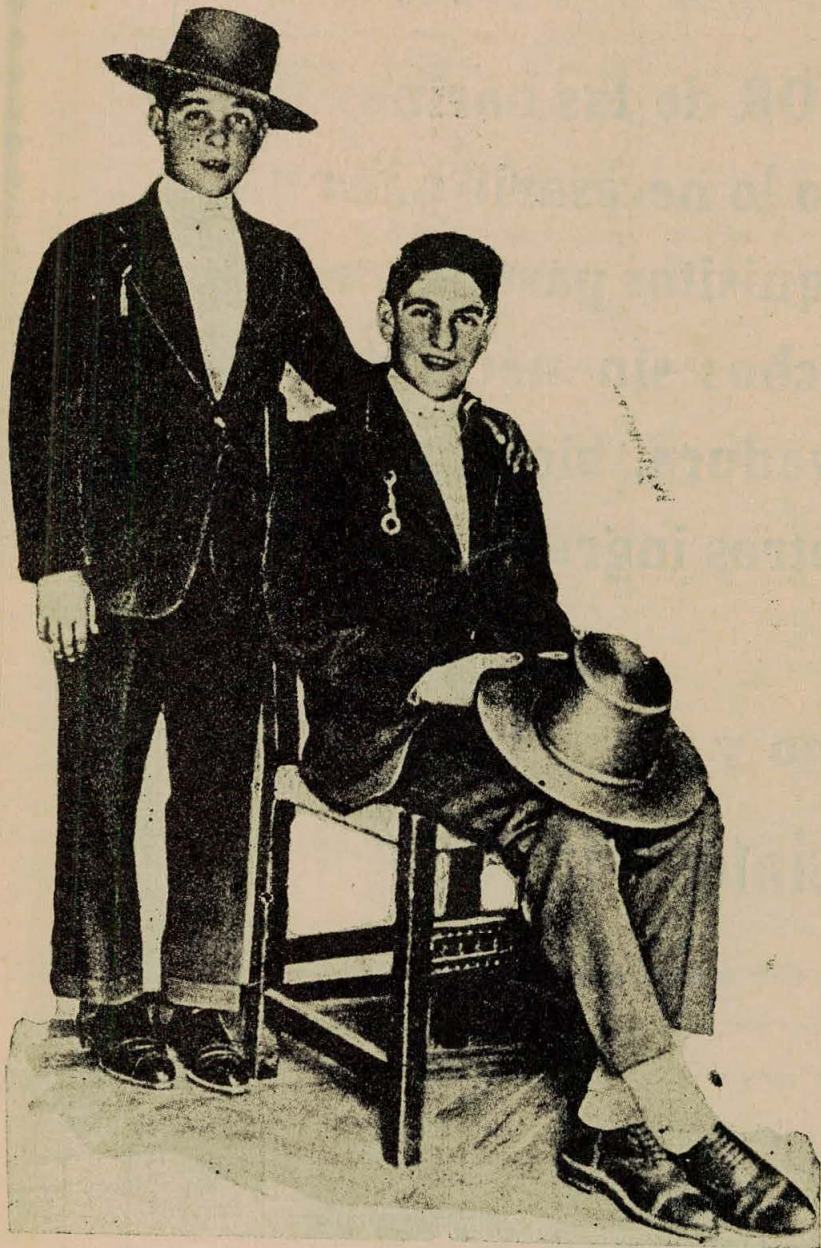
¡TODAS LAS REVISTAS LOS MEJORES DIARIOS!

KIOSKO  
CALLE  
del  
CORREO  
Teléf. 904  
Lima

Diarios y Revistas  
Obras Literarias  
Geografía Enciclopedia  
Ciencias Artes Industriales  
Revistas de Turismo  
Europa  
Norte y Sud America  
Francia Italia  
Alemania Inglaterra



# TOROS - I - TORIROS



Los dos hijos mayores del "Papa Negro", los dos pequeños grandes héroes de la fiesta nacional, Manolo y José Bienvenida.

La posibilidad de una gran temporada.—Manolo Bienvenida y Marcial Lalanda.—Un veto a la plaza de Lima.

Para los aficionados chipén, para los que realmente gustan de la fiesta brava, para los amantes auténticos del espectáculo del color, de la luz, de la sangre, va aquí, en estas líneas, una noticia en secreto. Una noticia que pudiera adquirir el valor de un noticia: un gran torero, por lo menos un torero que hoy tiene la categoría de figura sobresaliente en los circos españoles, se apresta a venir a fines de año a nuestra ciudad. No hace falta que en nuestro medio carezcamos de empresarios capaces, como Celso Vásquez o como Carlos Moreno, de poner en peligro, por mor de los toros y los toreros, sus recursos, sus capitales y sus ahorros. El torero que en esta ocasión delata su propósito de torear en diciembre o en enero en Acho vendría sin contrata, o haría el viaje en condiciones parecidas a aquellas en que lo hiciera en 1923 Ignacio Sánchez Mejías, o lo que es lo mismo interesado en los vaivenes de la empresa. Convertido, en buena cuenta, en otro empresario de Acho.

—No hace falta—sospecho—decir el nombre de ese lidiador. De las figuras descolantes con que hoy cuenta el toro entiendo que la única capacitada para empresa de esa magnitud o de esa responsabilidad tendría que ser—no ya por sus propios valimientos artísticos cuanto por los factores que en dicho artista concurren—el hijo del Papa Negro. Y del hijo del Papa Negro se trata en efecto. El mismo Papa Negro, el mismo Bienvenida padre, se ha dirigido—para exponer las cosas con toda

sinceridad—a un grande amigo que desde Lima mantiene con él relación viva, constante y cariñosa. Tengo la intención ha dicho el viejo ex-torero al taurólogo local, de que Manolo, una vez concluidos sus compromisos en México, caso por supuesto de arreglarse en definitiva con la empresa azteca, haga un abono de cinco corridas en Lima, para lo cual dispondríamos desde luego de otros dos matadores de primera fila: Félix Rodríguez y Gitanillo de Triana, y de dos novilleros que allá pudieran entrenarse en forma para la alternativa: mi hijo Pepito, el hermano menor de Manolo, y el hijo de Gregorio Corrochano.

Hasta ahí lo que dice Bienvenida padre. En efecto Manolo Bienvenida, el fenómeno juvenil, irá este año, según todos los cálculos, a México, y es natural que así sea. A México ya fueron Vicente Barrera, Antonio Márquez, Marcial Lalanda, Gitanillo de Triana, Félix Rodríguez, Nicanor Villalta, Valencia II, Martín Agüero. La única novedad grande que las plazas españolas reservan hoy para México se llama Manolo Mejías. Con



He aquí una de las mejores "faenas" del gran ex-torero D. Manuel Mejías: De arriba a abajo, Manolo, el "as"; Pepe, novillero; Rafacilito, becerrista; Antoñito, "fisionao"; Angel, más "fisionao" todavía, Carmencita Pilar, "la Pili", y el "diestro Juanito"...., que si aún no puede con un toro vivo, es capaz de "comérselo" en chuletas.



# EL SOL



**LA FLOR** de las harinas reune todo lo necesario para hacer exquisitos pasteles, cakes, y biscochos sin necesidad de sal, levadura, bicarbonato, ni otros ingredientes.

**Agradable al paladar - Fácil preparación**  
**Alimento sano y digestivo**

**Cada bolsa lleva su precinto y la fecha de envase**

una salvedad: que Manolo estuvo ya en México, y dos veces, pero estuvo de becerista. Por lo mismo, aquel público que tanto le aplaudió y le celebró en los comienzos de su arte querrá hoy festejarlo

en el pináculo de su carrera y el zenit de su gloria.

¿Pero habrá en realidad tal gloria y tal arte en el hijo mayor del Papa Negro? Todo induce a suponer que esta temporada ha

sido la temporada brillante de la revelación y del estirón definitivo para Manolo Mejías. Claro que en gerarquía, en número de corridas toreadas y en cartel para las empresas, siempre conserva el primer puesto en España Marcial Lalanda. El joven maestro de Vaciamadrid lleva ya varios años de hacerse y de imponerse como el amo, y no hay dios, hasta este momento histórico, que pueda desalojarle. Es el que más torea y el que más domina, el que más puede con los toros y aquel a quien más le exigen los públicos. Pero, al comenzar la temporada española, Marcial tenía en derredor suyo varias figuras que le acometían y lo retaban. Tenía a Vicente Barrera, a Félix Rodríguez, a Antonio Márquez, a Chicuelo, a Cagancho, a Gitanillo de Triana. Al presente, muy avanzada ya la temporada taurina en España, Marcial solo cuenta con un rival poderoso y peligroso: con Manolito Mejías. Esta es la verdad crasa y redonda, aunque otra cosa digan otros críticos. Pero los números hablan. Manolo ha ido este año a Madrid no menos de cinco veces, y en sus dos últimas actuaciones el público, antes arisco y hostil, se le ha rendido por entero. Cagancho este año ha podido, como nunca, con los toros, se ha hecho un muletero eficaz y decidido, y sin embargo, a estas horas Cagancho tiene un puesto decoroso en el toreo, pero no es la amenaza, no es el cuco, no es la sombra de Marcial Lalanda. Ese cuco, esa sombra, esa amenaza se llama Manolito Bienvenida.

Ahora bien, desde México reclaman a Manolito Bienvenida. Por las señas, la temporada próxima de México se hará a base

## ALVEOSOL

Es el mejor preparado como antiséptico y hemostático en el tratamiento de la boca y garganta. Sus mejores ventajas se obtienen en la alveolitis, gengivitis, piorrea, amigdalitis, anginas y laringitis.

EN EL BOTIQUIN DE TODO HOGAR NO DEBE FALTAR ALVEOSOL. ¿Un dolor de garganta inesperado? ALVEOSOL y agua fría o tibia a partes iguales en gárgaras (cuidado que sean lo más profundas posible a fin de que lleguen a la parte afectada) y si esto no fuera suficiente ALVEOSOL puro en forma de toques.

¿Una hemorragia repentina a causa de una extracción de muelas? ALVEOSOL puro, lo más caliente que pueda resistir en coluteros.

Los señores MEDICOS y DE N TISTAS ENCONTRARAN EN ALVEOSOL UN ESPECIFICO UTIL QUE COLABORA EFICAZMENTE A SUS ANHELOS.

Unicos Agentes en el Perú para su venta al por mayor:

**Establecimientos GRATRY**

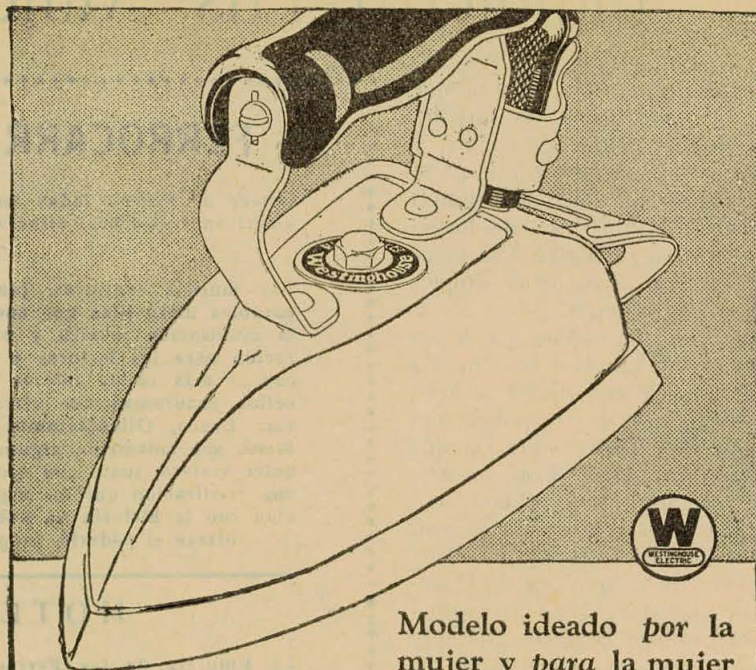


de los nuevos fenómenos mexicanos con tres fuertes puntales españoles: Manolito, Chicuelo y Fuentes Bejarano, los tres ya conocidos por aquel público. Solo que Manolito fué dos veces a la tierra de Juárez, como ya se dijo, de becerrista, y Fuentes Bejarano hizo el viaje sin contrata a ver lo que saliera.

Bien vistas las cosas, puede perfectamente cumplirse y llevarse a la práctica con toda facilidad el proyecto de Bienvenida padre. La temporada en México se inicia en octubre, culmina con las figuras de España en diciembre, y languidece o se nacionaliza, ya con la contribución obligada de los toreros del país, en enero. Pues en enero, precisamente, cumplidos ya todos sus compromisos, Manolito podría tirar para Lima a reunirse con Félix Rodríguez y con Gitanillo de Triana. Y digo que a reunirse porque se me hace duro pensar que cualquiera de los dos—el trianero o el santanderino—se avinieran a retornar a México, ya que ahí la suerte, lejos de favorecerles, se les mostrara definitivamente adversa.

*Pero, ¿y lo del veto?*

Oigo en este punto que me preguntan: ¿pero no sabe usted que la plaza de Lima ha sido vetada por la Asociación de Matadores de Toros y de Novillos de España, y que, mientras no se levante ese veto, ningún coletudo podrá hacer viaje, con perspectivas de vestir el traje de luces, a la capital del Perú.



Modelo ideado por la mujer y para la mujer

LA base de la plancha Westinghouse es más ancha que la de la plancha ordinaria, lo que representa una economía positiva de tiempo y esfuerzo. El canto, biselado, se introduce por debajo de los pliegues de la ropa, aun de los más inaccesibles. El mango se halla medido y colocado de tal forma que por sí solo absorbe todo el esfuerzo que reciben la muñeca y los dedos al planchar.

Antes de comprar una plancha examínese una Westinghouse.

Emilio F. Wagner y C<sup>o</sup>

AGENTES

Edificio Wiese. — L I M A

**Westinghouse**

823

**Ciñe al Globo**

En Shangai y Nueva York, en el Círculo Polar Ártico y en el Ecuador, las plumas-fuente Parker Duofold sirven fieles.

"Escriba sin esfuerzo" Ud. mismo con la Parker; fíjese en sus adelantos y sabrá por qué las plumas-fuente Parker Duofold son predilectas del mundo.

15

Senior \$20.  
Junior \$15. Lady \$15.  
Distribuidores:  
National Paper & Type Co., Inc.  
Casilla 2145, Lima

**Parker Duofold**

Conozco el veto — respondo — y estoy enterado de su origen discutible, mezquino, pequeño, odioso. El origen es este: el incumplimiento de la empresa Saleri-Vásquez para con Mariano Rodríguez. Es decir, que a Mariano Rodríguez no se le envió dinero a México para que viniera a cumplir sus compromisos en nuestra plaza. Pero es que hay que tener en consideración que Mariano Rodríguez, anunciado a grandes letras en los carteles del abono, prefirió de primera intención trasportarse a México y allá toreó por la capital y por los estados. No tuvo, en un principio, mayor empeño en cumplir con la empresa de Lima, y lo cierto es que cuando quiso cumplir su palabra, y comprobar la seriedad de sus decisiones, ya todo por aquí andaba de cápa caída, y ya la propia empresa se hallaba en la dificultad de satisfacer sus más apremiantes compromisos. Mariano Rodríguez no tuvo, por ende, otro recurso que regresar a España, y así lo hizo.

¿De dónde saca ahora esta reclamación y este veto a nuestra plaza? El asunto, a mi modo de ver, es muy sencillo. Nada sacaría Manolo Rodríguez de perjudicar a la afición limeña, si ese perjuicio no se tradujera, para él, en alguna ventaja o en algún provecho. Ese provecho aparece ya a estas alturas demasiado considerable para que escape a nuestras retinas. Para levantar el veto Mariano Rodríguez no tiene sino que desistirse de su demanda, y ese desistimiento no puede tener sino un precio: su contrata. O lo que viene a ser lo mismo: por este expediente, Mariano Rodríguez, vetando el ruedo limeño, asegura su ajuste para Lima sea el empresario que sea.

Algo se ha dicho, al derredor de este punto, acerca de los toreros mexicanos. Pe-

ro es un decir más, sin consistencia y sin razón. Los toreros mexicanos están afiliados en su mayoría a la Asociación de Matadores de Toros y Novilleros, y ellos no podrían hacer otra cosa que sujetarse a las disposiciones acordadas por mayoría en la Asociación.

No hay, pues, en realidad, tal veto, e ese veto puede levantarse con solo contratar a un torero, y lo que hay en perspectiva—al margen de los sucesos matritenses de Fuentes Bejarano,—viene a trocarse o reducirse en los propósitos ya denunciados—Dios le oiga y San Pedro lo bendiga—del viejo Papa Negro.

Don PEDRO.

**Man Shing Po**

El diario de más circulación entre la Colonia China de todo el país.

Organo oficial del Partido Nacionalista Chino

Dirección: Calle de Billinghamurst No. 337.  
Teléfono No. 1770.

Los avisos que en él se publican son leídos por sus numerosos suscriptores en Lima y Provincias.

Apartado No. 757.



# Inglaterra.- Las Mujeres Policías

En un tren oí decir a una señora que había llegado a la conclusión de que las princesas son mujeres como las demás, y que había llegado a esta conclusión a la princesa no sé cuantos en un palco rescándose la nariz. Añadía la señora que este hecho era una gran desilusión para ella. Las princesas ya no eran princesas, sino simples mujeres que se rascan la nariz.

Es posible que aquella señora recobrará su ilusión si viese en Londres, en un día típico de esa ciudad, a una mujer policía. No es que pudiera creer que la policía era una princesa, pero desde luego creería que aquella mujer no era mujer. Con su uniforme azul marino, muy largo y con cuello alto, sus botas altas y su casco la mujer policía parece todo menos mujer. Además, y a propósito de lo que oía de la señora del tren, yo nunca he visto a ninguna mujer policía rascándose la nariz. Siempre las he visto muy derechas incrustadas en la pared o paseando lentamente por las calles oscuras de Londres. Sin demostrar en ninguna forma que pertenecen al sexo bello.

Pero un día me acerqué a una policewoman para preguntarle por una calle. Y la policewoman se transformó en mujer al contestarme. Me enseñó sus feos dientes de inglesa y toda su cara se llenó de amabilidad. Animada por su cordialidad la hice unas cuantas preguntas sobre su vida y su trabajo. Durante los pocos minutos que charlamos la policewoman se transformó en una simpática muchacha. Sus botas, su casco su uniforme horrible desaparecieron ante mi vista. Yo solo veía una cara agradable, contenta de romper el silencio de su trabajo durante unos minutos.

La policewoman me refirió que vivía con sus padres, que tenía novio, que le encantaban los niños. Su trabajo consistía principalmente en proteger a las mujeres. En el centro de la ciudad cuando una policewoman ve una cara de muchacha desconocida emprendiendo la mala marcha de las muchas mujeres bien conocidas, se acerca a ella y hace todo lo posible por desviarla de ese camino y ayudarla a seguir otro. En

las carreteras solitarias las mujeres policías pasean graves, pesadas, prontas a proteger a las mujeres que puedan encontrarse en peligro en medio de la soledad. Las mujeres policías también interrogan a criminales femeninas cuando se trata de casos delicados. "Usted no sabe, me decía mi interlocutora, las cosas que nos confiesan a nosotras, cosas de gran importancia para ellas muchas veces, pero que nunca confesarían a un hombre aunque su confesión pudiera salvarlas". Otra misión muy importante de las policías femeninas es vigilar en donde sea necesario sin llevar uniforme, para que nadie sepa quien son. Hace poco dos mujeres policías vestidas con

trajes de calle visitaron a una adivinadora para que las adivinara el futuro. La adivinadora que nada sospechaba, cobró a sus clientes y después les adivinó todo lo que adivinan las adivinadoras. Además les vendió un anillo que decía conquistaría el amor de todo hombre que se les resistiera. Las policías se despidieron y poco después fue arrestada la adivinadora.

Las policewoman, como casi todas las mujeres que toman parte en la vida pública, empezaron a trabajar durante la guerra. Entonces se las necesitaba urgentemente. Pero cuando terminó la guerra muchas personas trataron de suprimirlas, ridiculizándolas, diciendo que no servían para nada y que en cambio resultaban de lo más antiestéticas. Sin embargo sus buenos servicios triunfaron. La mujer policía es ahora imprescindible no solo en Londres sino en muchas otras ciudades de Inglaterra. Donde pasan constantemente mujeres solas que van y vienen de su trabajo se necesita mujeres policías que las guarden, las aconsejen, las ayuden si es necesario.

Y ahora por fin se va a premiar a las policewoman por su buena obra. Se las va a premiar, no como a policías sino como a mujeres, de una forma muy femenina. Se va a modificar su uniforme, corrigiéndolo. embelleciéndolo. Se reemplazará el feísimo casco por un gorro blando. El traje tendrá escote, en vez de estar abotonado hasta las orejas. Llevarán una camisa azul clara con cuello blando. Y en vez de botas llevarán zapatos lijeros para verano y más fuertes para invierno, con polainas.

Yo me imagino a la simpática policía, que tiene novio, colocándose su nuevo uniforme ante el espejo, muy complacida de su figura agradable, sonriente por encontrarse más mujer y menos policía. Claro que al salir del portal de su casa, se guardará la sonrisa y adoptará profesionalmente su "cara de guardia".

Irene de FALCON.

## FERROCARRILES DEL SUR DEL PERU

Ofrece al viajero todas las comodidades de los grandes trenes europeos y norteamericanos—Coches-restaurant con esmo-rado servicio—Confortables Coches-dormitorios.

Por muchas centurias, famosos escritores e historiadores han descrito las incomparables maravillas que encierra la vasta región andina, en un tiempo centro de la civilización incaica y pre-incaica y en la actualidad objeto de estudio y admiración para los lectores y estudiantes de todas las razas. No hay quien no lea con el más cálido interés las páginas que describen las pintorescas escenas y bellos panoramas que ofrece un viaje en Ferrocarriles del Sur del Perú y Bolivia: Cuzco, Ollantaytambo, Macchu-Picchu, Titicaca, Tiahuanaco, La Paz, Potosí, Misti, son solamente algunos de los nombres que se asocian a la memoria de cualquier viajero, junto con escenarios de brillante grandeza y aspectos de romance de una civilización que los siglos no han podido destruir. De haberse unido la ficción con la historia no hubiera resultado un conjunto más encantador que el que ofrece el poderío, progreso y trágico fin del Imperio de los Incas.

### HOTEL EN EL CUZCO

La Empresa de los Ferrocarriles del Sur del Perú se complace en poner a la disposición del viajero su modernísimo

### "HOTEL FERROCARRIL"

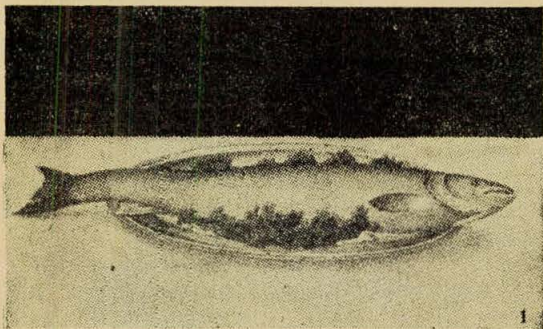
instalado en un edificio exprofeso al lado de la Estación. Allí encontrará Ud. habitaciones limpias y ventiladas, agua caliente y fría a toda hora, buen servicio de cocina y todas las comodidades necesarias para que el turista disfrute de verdadero confort, mientras visita las interesantes ruinas incaicas de

### CUZCO—OLLANTAYTAMBO—MACCHU-PICCHU

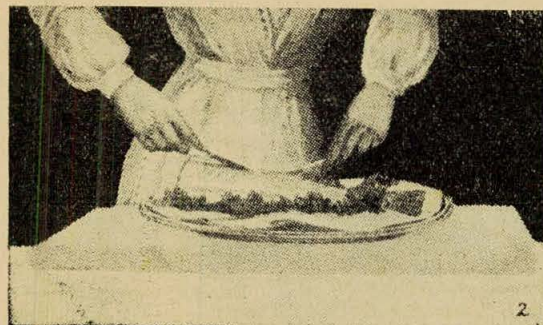
**VALDA**  
 UNA CAJA DE VERDADERAS PASTILLAS VALDA  
 BIEN EMPLEADA Y A SU DEBIDO TIEMPO DEFENDERA  
 vuestra Garganta, vuestros Bronquios, vuestros Pulmones  
**COMBATIRA**  
 vuestros Constipados, Bronquitis, Gripe, Trancazo, Asma, Enfisema, etc.  
 PERO SOBRE TODO Exigid expresamente LAS VERDADERAS PASTILLAS VALDA QUE SE VENDEN UNICAMENTE En CAJAS con el nombre VALDA en la tapa



# La Higiene y Principios Nutritivos del Pescado



El pescado cocido entero, sacado del horno.



—Después de quitarle la piel y la cabeza, se corta longitudinalmente hasta la mitad del cuerpo.

Conocida es la condición difícil del pescado para su conservación, aunque se trate por los modernos procedimientos de refrigeración o bien por la sal, siendo siempre más ventajoso el primero, porque lo conserva algún tiempo con algunas de sus principales propiedades, pero desde luego desaparecen en gran parte sus condiciones alimenticias.

El olor del pescado malogrado, o mejor dicho, cuando ha comenzado su descomposición, se caracteriza inmediatamente y antes de llegar a este estado, se caracteriza ya, porque la carne se pone blanda y glutinosa.

Para conocer su frescura, precisa un olfato especial. En este caso, la nariz domina a la vista; puede tomarse el pescado con confianza, cuando además de no despe-

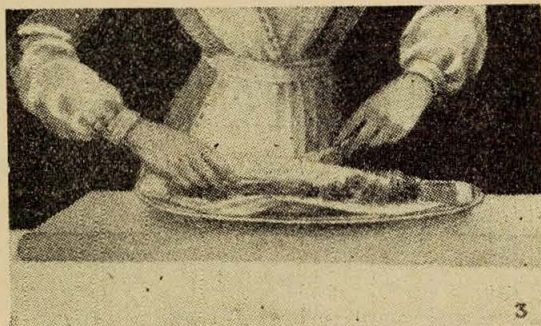
dir mal olor, las agallas interiormente presentan un color rojo vivo que *no tiene los dedos*, cuyos ojos no están mortecinos, las escamas brillantes y la carne es firme y dura.

El pescado se puede clasificar en tres categorías:

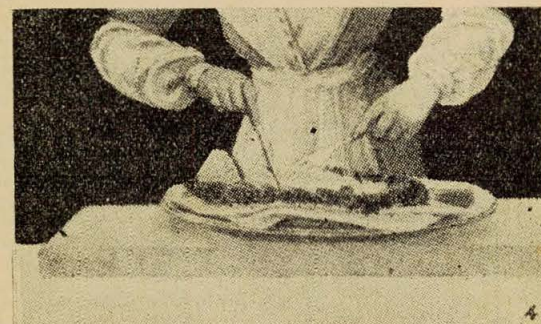
- 1o.—Pescado de carne blanca,
- 2o.—Pescado de carne roja, langosta, camarones, etc.
- 3o.—Pescado de carne oleosa o grasa.

Por lo que se refiere a su poder nutritivo puede afirmarse que desde el punto de vista de su composición química, la carne de pescado, tiene igual valor, casi, como otra cualquiera.

Dentro de esta clasificación, así como el pescado que vive entre las regiones rocallosas de las costas, es de sabor más rico y por consiguiente a la vez más nutritivo, no resulta así, con el pescado producto de las aguas estancadas y los de aguas dulces; pues para comerlos habrá que prin-



Se corta por fin en trozos, y se comienza de nuevo la operación para los demás.



Se hace luego otro corte longitudinal, a lo largo del costado.

**AGUA DE KANANGA**  
DEL JAPON  
PARA EL TOCADOR

日本花露水

UNICA LEGITIMA  
**RIGAUD. PARIS. FRANCIA**

cipiar por que desaparezca ese peculiar sabor a fango; si se pesca vivo, habrá que hacerle engullir una cucharada de vinagre y se establece una especie de traspiración viscosa que hace desaparecer el desagradable sabor. Si por el contrario, se pesca muerto, antes de usarlo, habrá que tenerlo en agua hirviendo adicionada con vinagre, por lo menos durante una hora.

Ninguna de esas precauciones se necesita con los pescados de agua salada o sea los del mar. Respecto a estos últimos, los carnívoros son los mejores, son los de carnes más exquisitas; mientras que los hervívoros, que solo comen vegetales como son generalmente los de aguas dulces de río y de los lagos. También hay notable diferencia, como en toda clase de animales respecto a la edad. En general, los pesca-

**COMPAÑIA  
DE SEGUROS**

**"Rimac"**

FUNDADA EN 1896

LA QUE TIENE MAS CAPITALES ACUMULADOS DE TODAS LAS COMPAÑIAS NACIONALES

ASEGURA:

Contra Incendio

Sobre la Vida

Riesgos Marítimos

Accidentes de Automóviles

Accidentes del Trabajo

Accidentes Individuales

Fianzas de Empleados

Lucro Cesante

OFICINAS: CALLE DE LA COCA Nos. 471, 479 y 483.—LIMA.—TELEFONOS Nos. 145 y 899  
AGENCIAS ESTABLECIDAS EN TODA LA REPUBLICA



dos de escamas, procedentes del mar son los mejores y de carne más delicada que los de piel lisa o desnuda.

Los demás son indigestos, lo mismo que los de agua dulce, por alimentarse solamente con el lodo o cieno. Son igualmente pesados para la digestibilidad los de carnes rojas, ya sean del mar o de los ríos. Cuando los ríos son de corriente muy rápida mejoran considerablemente la condición de sus pescados.

La mejor preparación culinaria, para la comestibilidad de los pescados es el asado (horno), si es posible, al vapor, el hervido, (sancochado) recomendado en algunas convalecencias después viene al guisado, y por último la fritura que si se come sin moderación es indigesto también.

Entre los mariscos algunos pretenden que las ostras (ostiones) son más alimenticias que el pescado, es un error.

De los pescados que nos ofrece nuestra dilatada costa, son los mejores, el lenguado, la corvina, el pejerrey, el allanque, el pejeblanco y algún otro. Para cocinar los demás, deben observarse las indicaciones ya expresadas.

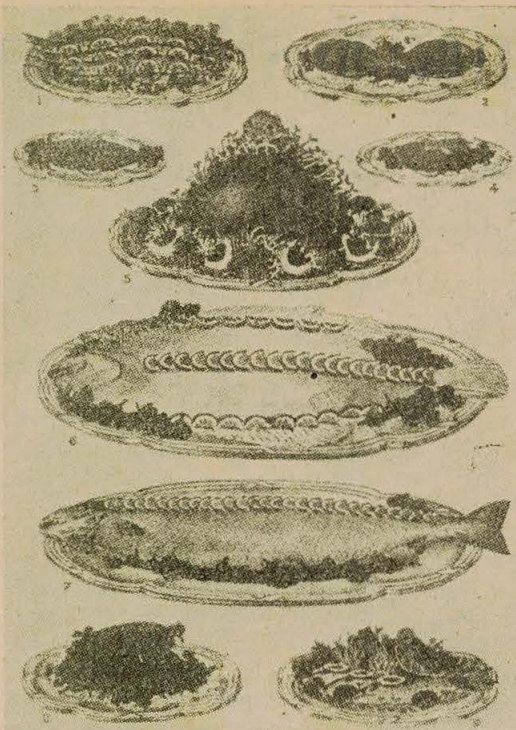
Para terminar con estas disquisiciones damos dos recetas sobre pescado muy salroso y de mucho alimento, tomadas de "Cocina Práctica y Criolla", Imp. Gii, y Acevedo.

*Pescado al vapor.*

El lenguado, la corvina, la lisa y aún la chita, son muy buenos para ser cocidos al vapor. Después de limpio y escamado el pescado, se coloca en un plato o fuente, aderezado con sal, pimienta, perejil en rama, laurel, aceite fino de oliva, y jugo de limón.

En el fondo de la asadera se pone el agua y la sal conveniente que no llegue a la rejilla, sobre la que se colocará el pescado y se pondrá a fuego violento, para que hierva el agua, con la tapadera puesta.

La rejilla debe untarse convenientemen-



**FUENTES DE PESCADO ADORNADAS.**—1) Pejerrey a la "maitre d'hotel"; 2) Crepés de salmón; 3) Calamar relleno; 4) Pastel de pescado; 5) Calamar en su tinta; 6) Lenguado al horno; 7) Lisa al horno; 8) Pescado con espinacas; 9) Pescado piamontés.

te con aceite. Al cuarto de hora, se voltea el pescado con una paleta, con mucho cuidado. Se sirve con una salsa por separado y a gusto. El pescado así, preparado es mucho mejor que sancochado o hervido. Tiempo necesario, media hora.

*Aspic de Pescado a la Samaritana.*

En una cacerola se ponen una cabeza de corvina o lenguado, que pese un kilo,

partida en cuatro partes, litro y cuarto de agua, 25 gramos de zanahoria pelada y rebanada, 50 gramos de cebolla también rebanada, una hoja de laurel, una ramita de tomillo, 12 gramos de pimienta, 3 clavos de especia, una hoja de apio y 20 gramos de sal gruesa. Se pone al fuego moderado durante 35 minutos contados desde que el agua empiece a hervir. Después se pasa el caldo por el colador sin apretar el pescado. Pasados 10 minutos, cuando el caldo esté ligeramente caliente, se le agrega un huevo y se agita para que la clara y la yema no se cocinen; luego se agregan 20 hojas de colapez, se agita con el batidor de alambre y se pone al fuego sin dejar de moverle. Inmediatamente que suelte el primer hervor se le quita el batidor y se retira del fuego, poniéndolo al borde de la hornilla hasta que recoja toda la espuma; cuando se ve que el hervor sale claro el caldo y la grasa se ha recogido, se pasa a otra cacerola por una servilleta húmeda y gruesa, teniendo cuidado de que no pase nada de grasa.

Es, de rigor de que el ASPIC resulte bien transparente para la lucidez del potaje de pescado que ha de acompañar, como plato de lujo.

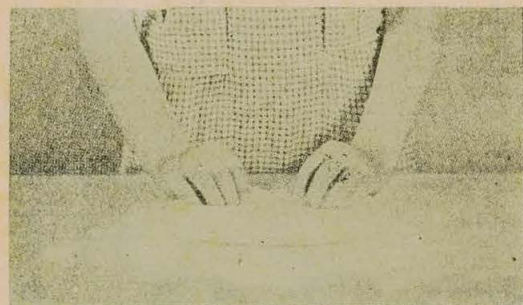
*Panecillos (hojas de trébol) o rrollos.*

Ingredientes para 14 panecillos; Harina superior 2 tazas—Levadura "royal" 4 cucharaditas—Un polvito de sal—Manteca o mantequilla 2 cucharadas de Leche 3/4 de taza, o con la mitad de agua, que como es natural no saldrán tan sabrosas.

*Ejecución.*

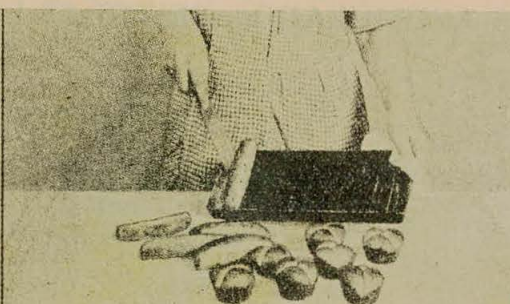
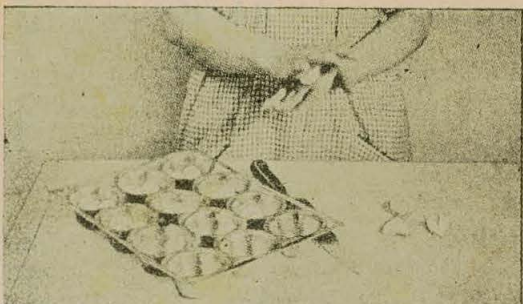
Después de cernir bien la harina junto con la sal y el polvo "royal", se une la mantequilla y se mezcla bien con una cuchara o espátula de palo; se le agrega lentamente la leche hasta que se forma una masa blanda. Se extenderá con el rodillo o con la mano enharinada hasta el grueso de 1/2 pulgada sobre una tabla o mesa de marmol, espolvoreada de harina, se cortará con el corta-pastas, o se llenan los moldecitos como se vé en el grabado, engrasándolos antes.

Esta masa puede hornearse al momento que esté hecha, a horno caliente. Para guardarse la masa para el día siguiente, pero se tendrá en lugar fresco si no se tiene refrigeradora.



**PANECILLOS O ROLLOS.**—Mezclar la masa como para biscuits. Amasar ligeramente con los dedos volviendo la masa desde atrás hacia delante varias veces.

Cortar la masa con un cuchillo afilado, en pedacitos pequeños que se enrollan con las manos enharinadas. Pónganse en una lata engrasada y déjense reposar por 20 minutos.



**HOJAS DE TRÉBOL.**—Cortar la masa en pedacitos pequeños, hacer pelotitas, ponerlas de tres en tres en cada moldecito y dejarlas reposar 20 minutos.

Untarlos con leche o mantequilla y asarlos al horno caliente 15 minutos. Sirvanse calientes, son deliciosos.



**Repugnantes barros en la cara o espalda? Aplíquese LAVOL en las partes enfermas: una o dos aplicaciones son suficientes. Una piel de terciopelo serán los resultados, en vez de una piel áspera, escamosa, humillante. Los que sufren de la piel ensayen este específico perfecto.\*\***

Distribuidores:

**G. BERCKEMEYER & Co.**

VILLALTA 264







# Tome Ud. sus Seguros:

Contra Riesgos de Incendio, Marítimos, Automovilísticos,  
Accidentes Individuales, Accidentes del Trabajo, Lucro  
Cesante y Fianza de Empleados

EN LA

## Compañía Internacional de Seguros del Perú

LA MAS ANTIGUA DE LAS COMPAÑIAS NACIONALES

FUNDADA EN 1895

### DIRECTORIO:

#### PRESIDENTE

Sr. Pablo La Rosa (Banco  
del Perú y Londres).

#### VICE-PRESIDENTE

Sr. Francisco Mendoza y  
Barreda.

#### DIRECTORES

Sr. Alberto Ayulo (E. A-  
yulo & Co).

„ S. S. Hunter (Cerro de  
Pasco Cooper Corpo-  
ration).

„ Pedro Larrañaga (Ca-  
ja de Depósitos y Con-  
signaciones).

„ Enrique de la Piedra  
(Vda. de Piedra e hi-  
jos).

„ W. E. Mac Clelland  
(Duncan Fox & Cía).

„ Antonio Rezza.

„ Paul Widmer (Banco  
del Perú y Londres).

„ Carlos Cilloniz Eguren  
(Cilloniz Hermanos).

*En las oficinas  
de la Compañía  
se proporcionará  
a Ud. todas las  
informaciones  
referentes a la  
clase de Seguro  
que desee tomar.*

#### GERENTE

Sr. José M. de la Peña

#### SUB-GERENTE

Sr. Ch. Couturier

#### APODERADO

Sr. Adrián G. Anderson

Unica oficina: en su edificio calle de San José Nos. 323 y 327

L I M A